

## El traslado a Son San Juan del aeropuerto de Son Bonet, aplazado por quince días

La fecha del día 4 de Julio, que hace unos días habíamos hecho pública para el traslado del aeropuerto de «Son Bonet» al de «Son San Juan», con motivo de la visita del Director General de Aviación Civil, General Martínez Merino, y con objeto de ultimar diversos detalles, ha sido aplazada por quince días, aproximadamente.



# Baleares

El diario de más circulación en el Archipiélago

Palma, Martes día 28 de Junio de 1960

Redacción y Administración: DANUS, 2  
Teléfonos:  
Redacción: 12078  
Admón.: 21745  
AÑO XXII -: N.º 6.275  
PRECIO: 150 Pts.  
Suscripción mensual  
30 PESETAS  
DEPOSITO LEGAL  
P. M. 5 - 1958

# La U. R. S. S. ha vuelto a torpedear otra conferencia

S. E. el Jefe del Estado entregando el Trofeo a los campeones de España de Fútbol



S. E. el Jefe del Estado, Generalísimo Franco, acompañado de su esposa, doña Carmen Polo, asistió a la final de la Copa que lleva su nombre, disputada en la tarde del domingo en el madrileño estadio «Santiago Bernabéu». La foto recoge el momento en que el Generalísimo entrega el Trofeo a Collar, capitán del «Atlético de Madrid», equipo que venció por el tanteo de 3-1 al «Real Madrid».

(INFORMACION EN NOVENA PAGINA)

Ahora se trata de la del Desarme, de la que se han retirado los rusos seguidos de sus satélites Polonia, Bulgaria, Rumanía y Checoslovaquia

EISENHOWER REGRESO A WASHINGTON Y EL SENADO CRITICA A LA ADMINISTRACION POR EL ASUNTO DEL «U-2»

### NUEVA YORK

(Crónica, por cable, de nuestro correspondiente FRANCISCO LUCIENTES).— Rusia, ayer lunes, torpedeó también la Conferencia de Ginebra pro-desarme general iniciada el 15 de marzo último, en representación de la Asamblea de la ONU, por un comité de diez países, cinco comunistas y cinco occidentales. El delegado soviético anunció, abruptamente, que Rusia, Polonia, Bulgaria, Rumanía y Checoslovaquia se retiraban de las deliberaciones alegando que el Oeste no quiere negociar y se dedica a perder el tiempo con argumentos de secundaria importancia y que, por tanto, el grupo de países comunistas renuncia la cuestión del desarme a la venidera anual Asamblea de la ONU, que comenzará sus trabajos en Nueva York a mediados de septiembre próximo.

### PILLO POR SORPRESA A LOS OCCIDENTALES

La decisión comunista pilló por sorpresa a los occidentales, Estados Unidos, Inglaterra, Francia, Italia, Canadá cuando justamente el representante norteamericano, después de una estancia de consultas durante diez días en Washington se disponía a presentar nuevas proposiciones que no obstante fueron inscritas en la agenda de la conferencia, ausentes ya los delegados de los países comunistas. Incluso los occidentales pueden continuar discutiéndolas entre sí, pero esto es lo mismo que ballar sin pareja porque a efectos útiles esa

conferencia, de momento, ha perdido toda posibilidad de eficacia. LA CUESTION DEL DESARME NUCLEAR

No soplan casi mucho mejores vientos por la otra conferencia sobre desarme nuclear que igualmente viene laborando en Ginebra hasta ahora con bastante intensidad y poco fruto desde noviembre de 1.958. Allí los norteamericanos parecen decididos a forzar muy pronto el tema político y técnico, para esclarecer si Rusia quiere o no quiere suscribir con Estados Unidos un convenio sobre la prohibición de nuevos ensayos atómicos, mientras dura la administración de Eisenhower, aclaraciones que urge, pues habiéndose comprometido todos a no experimentar nuevos ensayos explosivos totales, en tanto sigan abiertas esas negociaciones ginebrinas, resulta que Rusia indirectamente logró de forma práctica su máxima aspiración, o sea instituir un régimen de prevención nuclear sin control. Aquí este régimen se cumple, pero no hay la misma seguridad acerca de lo que puede hacer o andar haciendo Rusia con los posibles ensayos secretos que, según los técnicos norteamericanos son factibles de anular al margen de la superioridad que hoy posee el mundo libre en el capítulo de armamento atómico.

Confianza no hay ninguna porque la verdad es que desde el fracaso de la Conferencia «cumbre» de París, Rusia, diplomáticamente, viene arrasando toda oportunidad de reducir la guerra fría aunque Kruschev, propagandísticamente, sigue proclamando la necesidad de la coexistencia entre el Este y el Oeste.

### EL OPTIMISMO DE EISENHOWER

Sobre este fondo de día nublado resalta como una palmera el optimismo de Eisenhower, quien el domingo regresó a Washington de su accidentado viaje asiático, rematado con unas apacibles vacaciones en Hawái. Efectivamente, Eisenhower declaró que su gira asiática fue bastante buena y constructiva, pese a las incidencias del Japón que achaca a manejos comunistas. Este también es el tono de su mensaje a la nación glosando tales experiencias asiáticas que se iluminaron, por lo menos, con las grandes recepciones del Filipinas, Formosa, Corea del Sur. Sin embargo, (Continúa en tercera página)

## Optimista desarrollo de las conversaciones franco-argelinas

París, 27.— Las conversaciones preliminares franco-argelinas para un alto el fuego que han entrado en su tercer día han originado un firme optimismo y se cree que está a la vista el fin del periodo de guerra y terror en Argelia que dura ya cinco años y medio.

La bolsa, reunida por vez primera desde que el viernes llegó el emisario rebelde, a las afueras de la capital, reflejó también la opinión de los círculos financieros de que los intereses franceses en Argelia y Sahara serán salvaguardados durante las nego-

ciaciones. Las acciones petrolíferas del Sahara han experimentado un alza.

Por su parte, el Primer Ministro, Debré, en un discurso pronunciado durante el fin de semana afirmó: «La guerra en Argelia está tocando a su fin».

Los dos enviados a Melun se espera que regresen a Túnez el jueves.

Circula el rumor en París de que los grupos antigauillistas proyectan una acción en masa con vistas a obligar al Presidente a dimitir.—Efe

## El CAUDILLO presenció unos ejercicios militares en Colmenar Viejo

### S. E. felicitó efusivamente a los mandos

Colmenar Viejo, 27.— S.E., el Jefe del Estado, Generalísimo Franco, ha presenciado unos ejercicios militares desde el

puesto de mando instalado en la dehesa de Navalvillar, distante cinco kilómetros de esta ciudad. El Caudillo a su llegada a Colmenar fue cumplimentado por los Ministros del Ejército Teniente General Barroso; Teniente General Rodríguez y Díaz de Lecea; Marina, Almirante Abarzuza; Gobernación, don Camilo Alonso Vega; Hacienda, don Mariano Navarro Rubio; Obras Públicas, don Jorge Vigón; Agricultura, don Cirilo Cánovas, e Información y Turismo don Gabriel Arias Salgado; Capitán General de la I Región Teniente General Rodrigo; Jefe del E.M.C. Teniente General Cuesta Monereo, primeros Jefes de las fuerzas participantes en los Ejercicios, numerosos jefes y oficiales y agregados militares extranjeros.

Los ejercicios, organizados por la Comisión Militar de Proyectos, desarrollo y experimentación se realizaron en el campamento de maniobras de San Pedro y serranía de Tercera y Hoyo de Manzanares, consistiendo en disparos sobre aviones-blancos, aterrizaje con paracaidistas, y otros ejercicios de fuego real, todos ellos

efectuados con gran brillantez por lo que S.E. felicitó efusivamente a los mandos.

Finalizadas las maniobras el Caudillo fue despedido por los Ministros y autoridades y emprendió regreso a su residencia de El Pardo.—Cifra.

### Dos muertos y centenares de heridos en la Habana

#### A CAUSA DE UNA EXPLOSION EN UN DEPOSITO DE MUNICIONES

La Habana, 27.— Dos personas han resultado muertas, y centenares heridas, a causa de una explosión registrada en el depósito de municiones de Cayo Cruz, informa la agencia «Prensa Latina» en un informe oficial. Algunas casas próximas al depósito quedaron destruidas. Centenares de ventanas y de escaparates fueron destruidos, y tam-

bién destruidos los edificios de la zona. Los heridos fueron trasladados a los hospitales de la ciudad. (Continúa en tercera página)

## Quince naciones africanas han obtenido u obtendrán la independencia en 1960

«Uhuru» «libertad» es el grito que lleva el viento del cambio de que habló Macmillan

El fenómeno político más notable de nuestro tiempo, no es la guerra fría, ni siquiera el imperialismo comunista. El de más profundo significado para el porvenir es el despertar de África. «el viento del cambio» de que habló Macmillan en su reciente viaje por el continente, y que sopla llevando sus alas la palabra «Uhuru», (libertad) y no para un futuro próximo, ni siquiera para mañana, sino para hoy, para ahora. Quince naciones han obtenido u obtendrán su plena independencia este año, mientras que hasta el 31 de diciembre de 1959, sólo había diez Estados soberanos en África.

Lo más notable es que, si nos remontamos un poco más, a principios de siglo, sólo había tres naciones independientes: Etiopía, cuya antigüedad se remonta a 2.000 años antes de J. C.; Liberia, fundada en 1847; y Marruecos, de orígenes medievales. Y aun de estos tres, dos habían de perder su independencia por unos años, Etiopía por obra de los italianos, y Marruecos, convertido en protectorado. En cuanto a los Estados boers, estaban empeñados en lucha con Grand Bretaña, que acabó venciendo.

### VIEJAS CULTURAS

El resto no ha estado sumergido, como se creía hasta hace poco, en un salvajismo de Edad de Piedra. Por el contrario, en tiempos prehistóricos, y como nos demuestran por ejemplo, las pinturas del Sahara, florecieron allí culturas, y más tarde hubo grandes imperios como los de Ghana y Mali —de donde toman sus nombres los Estados de hoy— el de Shongay, el reino de Bakongo, las civilizaciones de Ife y de Benin, etc. Pero todos estos reinos habían desaparecido o estaban en decadencia, cuando llegaron los europeos a mediados del siglo pasado, y poco después empezaron a repartirse el continente, trazando arbitrariamente fronteras y zonas de influencia, hasta que a principios de siglo, salvo aquellos Estados mencionados, todo lo demás eran colonias europeas.

Pero con el siglo comenzaron los movimientos de independencia, que se van acentuando después de la guerra mundial, hasta convertirse en el alud de este año, sin precedentes en la historia. La Unión Sudafricana obtiene el estatuto de Dominio y con él la independencia en 1910; Egipto en 1922; Libia en 1951; Marruecos, Sudán y Túnez en 1956; Ghana en 1957 y Guinea en 1958.

### NUEVAS INDEPENDENCIAS

Y llegamos al año actual, en que obtenien la independencia, en estos meses pasados: Camerón, con 432.000 kilómetros cuadrados y una población de 3.187.000 personas; Togo, 57.000 kilómetros y 1.093.000 habitantes; la Federación de Mali, el 20 de junio, con 783.030 kilómetros y 6.010.000 habitantes; Madagascar, con independencia el 25 de junio, extensión de 589.840 kilómetros y población de 6.000.000; el Congo belga, con independencia el 30 de junio, 2.344.932 kilómetros y 13.124.000 habitantes; Somalia italiana y británica, con independencia el 1 de julio, 600.000 kilómetros y 1.860.000 personas; Nigeria, el 1 de octubre, con 878.447 kilómetros cuadrados y 32.433.000 habitantes. Después vienen los Estados que formaban parte de la Comunidad francesa, y que han reclamado su plena soberanía, aunque sin dejar de pertenecer a aquella con la que concertarán sus tratados. Son las tres naciones que forman la Unión de Repúblicas de África Central y que son: Congo francés, con 349.000 kilómetros cuadrados y 762.000 habitantes; la república Central Africana, con 626.000 kilómetros y 1.140.000 habitantes; y Tchad con 1.233.000 kilómetros y 2.580.000 habitantes. Estas tres, así como la cuarta, Gabón, con 265.000 kilómetros y 408.000 habitantes han reclamado su independencia para pronto y seguramente la proclamarán en un inmediato porvenir. Después están las cuatro naciones del Consejo de la Entente: Costa de Marfil, con 322.463 kilómetros y 3.088.000 habitantes; Alto Volta, con 274.122 kilómetros y 3.469.000 habitantes; Niger, con 1.188.794 kilómetros y 2.450.000 habitantes; y Dahomey, con 115.762 kilómetros y 1.715.000 habitantes. Todas ellas han llegado a un acuerdo con Francia y quieren presentar sus candidaturas como naciones soberanas a la ONU, antes de la sesión de esta el 8 de agosto. En total son, pues, quince naciones, con 10.109.390 kilómetros cuadrados y 79.319.000 habitantes.

Si, además agregamos a esto Mauritania, que probablemente querrá seguir el ejemplo de las otras naciones de la Comunidad; Sierra Leona, que obtendrá la independencia el 27 de abril de 1961; Tanganyika y Kenya, que probablemente serán independientes en un plazo de cuatro años; Ruanda-Urundi, que lo será antes, y la Federación de Rhodesia y Nyassa, tendremos que casi todo el continente africano será independiente antes de 1965.

### CRECIMIENTO ECONOMICO DE AFRICA

El crecimiento económico de África va de par con este su crecimiento político. La población crece al ritmo de 1,5 por 100, pero el producto en grueso en un asombroso 5 por 100, es decir más que ninguno de los otros continentes y que casi todas las naciones. Hoy es de unos 50.000 millones de dólares, según estimación de la revista técnica norteamericana «Fortune», y se ha multiplicado en los últimos tiempos. En este crecimiento económico lleva la principal parte la industria minera, puesto que la riqueza de África, más que en sus tierras, devastadas por la erosión y más bien pobres, radica en su subsuelo, y a aquella van las colosales inversiones de capital en los últimos años. Los principales productos agrícolas africanos son la nuez de palma con 673.000 toneladas anuales, y el 93 por 100 de la producción mundial; el aceite de palma, con 370.000 toneladas y el 66 por 100; el cacao, con 570.000 toneladas y el 71 por 100; los arachidos con 3.000.000 de toneladas y el 22 por 100; y el café, con 490.000 toneladas y el 71 por 100. En cuanto a los principales recursos minerales son el diamante con 25 millones 500.000 quintales anuales y el 98 por 100 de la producción mundial; el cobalto, con 9.435 toneladas y el 58 por 100; el cromo, con 610.000 toneladas y el 35 por 100; el manganeso, con 810.000 toneladas y el 27 por 100; el cobre, con 741.000 toneladas y el 24 por 100; el amianto, con 291.000 toneladas y el 21 por 100; y el estaño, con 27.000 toneladas y el 15 por 100. Pero además tiene minerales raros como uranio, vanadio, etc., y en cuanto al petróleo todos los signos indican que existe en gran cantidad.

### LAS RESERVAS HIDROELECTRICAS

Por otra parte, si África apenas posee carbón, tiene el 40 por 100 de las reservas mundiales hidroeléctricas, y además de fácil explotación; de ellas hoy solo el 1 por 100 está en explotación. Actualmente se están construyendo gigantesques diques como el de Kariba sobre el Zambese, en Rhodesia, que hará un lago artificial de 5.000 kilómetros cuadrados. El proyecto de Inga, en el Congo, produciría 175.000 millones de kilovatios-h, varias veces la producción espa-

(Continúa en tercera página)

# Nuestra Ciudad

por **JUAN BONET**

## LA MUSICA DE FIESTA

El buen esfuerzo realizado por las Juventudes Musicales de Palma, a lo largo de los días que ha durado el Certamen pianístico dedicado a Chopin, ha tenido un premio cotidiano, de la buena música para cuantos han asistido a las sesiones.

En este sentido podemos decir que las Juventudes Musicales, que han trabajado con denuevo en la puesta en marcha y feliz resultado del Certamen internacional, se han auto-premiado con magníficos programas que, difícilmente, podrían haberse escuchado. Ahora mismo recordamos el concierto de Magda Tagliaferro, realmente inolvidable, entre las paredes que, por cierto, esperan la caridad y el amor de ser levantadas del todo... (Esta es otra de buenas y bellas obras palmasanas que necesitan un fuerte empujón.)

Con todo, y a lo largo de los días, Palma ha ofrecido, cada día, buena música, buenos intérpretes — entre ellos, grandes promesas para un mañana inmediato — y creado, por así decirlo, el clima de un auténtico Festival de la Música.

El cronista, que no toca ningún instrumento, ha captado, sin embargo, ese ambiente, que, gracias al Certamen, viene viviendo la Ciudad. Con él se ha puesto la base para futuras realidades musicales en la ciudad, creando maíces muy importantes.



### Temperatura

máxima  
30 a las 12'15  
mínima  
14'6 a las 4'30

### Humedad

56 por 100

### Insolación

12 h. 30 m.

VIVIR MEJOR CON AIRE ACONDICIONADO

**FRAU lo instala**

# DIETARIO

**SANTORAL**  
Santos León, Argimiro y Benigno. Santa Marcela

El Sol sale a las 5'21 y se pone a las 20'24.  
La Luna sale a las 9'21 y se pone a las 23'2.



12: Apertura; 12'10: Leyendo «BALEARES»; 12'15: Música de España; 12'30: La calle opina; 12'45: Colinas cantantes; 13: Mensaje de amistad; 13'30: Diario de los deportes; 13'45:

## Delegación Provincial de Sindicatos

Debiendo procederse a la decoración de murales en el vestíbulo del Taller-Escuela «Virgen de Lluç» de Formación Profesional, por el presente se invita a quienes pueda interesar para que formulen sus ofertas.

Las condiciones están de manifiesto, para su consulta, los días laborables de 9 a 13 horas, en la Secretaría de dicho Centro, calle Reina María Cristina 67, en la que se inicia la admisión de ofertas en el día de hoy y quedará cerrada el próximo día 20 de julio a las 12 horas.

Por Dios, España y su Revolución Nacional Sindicalista.

Palma, 27 de Junio de 1960.—  
EL DELEGADO PROVINCIAL DE SINDICATOS, Mario Jiménez de la Espada.

Ritmos por Bernard Hilda; 14: Música sin palabras; 14'15: Información Juvenil; 14'30: Diario hablado de Radio Nacional; 14'45: Ritmo y melodía; 15: Habla la provincia; 15'45: Temas de películas; 16: Mundo laboral; 17: Obsequio para Vd.; 17'15: De aquí y de allá; 17'30: Melodías bailables; 17'45: Melodías italianas; 18: Disco Ambar; 18'30: Desfile de orquestas; 19: El socio tiene la palabra; 19'30: Clase de idiomas: inglés; 19'45: Gran Orquesta de Concierto; 20: Santo Rosario; 20'20: Canciones por las Hermanas Serrano; 20'45: Melodías conocidas; 21: La voz de la ciudad; 21'05: «La Última Hora», informa; 21'05: Mensaje de amistad; 21'30: Castillos de España; 21'45: Vendaval de melodías; 22: Diario hablado de Radio Nacional; 22'15: Ráfaga musical; 22'30: Escenario radiofónico; 23: Orq. Sinfónica NBC; 23'35 La hora de las estrellas; 24: Cierre

**RADIO MALLORCA**  
1.430 Kc. — 5 Kw.  
Programa para hoy

8'55: Apertura. Santa Misa y Rosario; 9'25: Minutos selectos; 9'30: La novia vendida (Smetana) 9'42: Florian Zabach violinista; 10: La música alegra el trabajo; 12: Servicio Meteorológico de la Zona Aérea de Baleares; 12'03: De nieve y fuego; 12'30: Boletín del radioyente; 13'30: Solicitados; 13'45: Hoja de calendario; 14: Hora exacta. Cartelera; 14'03: Noticiero Henry; 14'17: Canta Torrebruno; 14'19: Pasodobles de España; 14'30: Radio Nacional de España; 14'45: Noticiero local; 15'05: Historia del amor; 15'20: Jacques Jelian y su orquesta; 15'32: Desde la 5 Avenida; 16: Solicitados; 16'15: La última esperanza; 16'30: Zambra gitana en el Sacro Monte; 17: Bailables; 18: Por el honor de Yale; 18'15: Sinfonía n. 29 en la mayor (Mozart); 18'40: Música de moda; 19'05: Boletín del radioyente; 19'30: Isaac Albeniz; 20: Solicitados; 20'15: Reflejos del mundo; 20'30: Los Casanovas; 21: Hora exacta. Santoral para mañana. Cupón del Ciego; 21'03: No-do de los deportes; 21'10: La hora de la zarzuela: La Picarona; 22: Radio Nacional de España; 22'15: Cotizaciones de bolsa; 22'17: Emisión quincenal de jazz club; 23'05: Tonadilleras de España; 23'36: Buenas noches con Mario Pezzotta y sus solistas; 24: Lectura de los programas para mañana y cierre.

**RADIO POPULAR DE PALMA DE MALLORCA**  
Programa para hoy

13: Apertura. Orquesta típica española; 13'15: Que usted lo pase bien; 13'35: San Irineo; 13'45: Para usted, señora; 14: Discos para usted; 14'15: Diario hablado; 14'30: Radio Nacional de España; 14'45: Servicio informativo cinematográfico y música de sobremesa; 15: La Fiesta, Revista Taurina. Cierre.  
19'30: Apertura. Discos para usted; 19'45: Su periódico; 20: Concierto Selecto; Sinfonía patética de Tchaikovsky; 20'40: Santo Rosario; 21: Mundo infantil: «En pantuflet i els cargols»; 21'15: España Social; 21'45: Radio Vaticano; 22: Radio Nacional de España; 22'15: Buenas noches y Cierre.

**FARMACIAS DE TURNO**  
Hasta el próximo domingo inclusive

(De 9 mañana a 10 noche)  
Barceló, Consulado, 6 (esquina Sagrera). Tel. 15252.—Bernat, Colón, 46. Tel. 12173.—Cano, A. Luis Salvador, 89. Tel. 23627.—Caubet, Calvo Sotelo, 145 (Terreno). Teléfono 22631.—Coll Adrover, General Mola, 34. Tel. 24712.—Gil, Vinaza, 18. Tel. 12181.—Forteza-Rey, Pl. Cuartera, 19. Tel. 11996.—Llobera, Pl. Sta. Eulalia, 1. Tel. 12143.—Mercadal, H. de Manacor, 284 (Soledad). Tel. 25518.—Mulet, Plaza Serralta, 4 (Sta. Catalina). Teléfono 14916.—Oliver, Aragón, 240 (Hostalets) Tel. 11435.—Sbert, Isabel, Pl. Progreso, 1 (Sta. Catalina) Tel. 24222.—Tarorgi, San Miguel, 93. Tel. 11235.

**SERVICIO NOCTURNO**  
Nadal, Plaza de Cort, 2. Teléfono 12636.

## El tiempo

**ESTADO GENERAL**  
Buen tiempo en toda España Previsión para Baleares y Mediterráneo Occidental Continuará el buen tiempo. Buena mar. Brisas.

## MOVIMIENTO DE AVIONES Y PASAJEROS EN EL AEROPUERTO DE SON BONET Y SON SAN JUAN

Relación del movimiento de aviones y pasajeros entrados y salidos por el Aeropuerto Nacional de Son Bonet y Son San Juan, en el día 26 de junio de 1960.

ENTRADOS: Aviones naciona

les, 17 con 485 pasajeros; aviones extranjeros, 48 con 1216 pasajeros.

**SALIDOS:** Aviones nacionales, 20 con 650 pasajeros; aviones extranjeros, 47 con 1910 pasajeros.

**MERJADOS**  
En Llubi, Petra Porreras y Santa Margarita.

**CUPON DEL CIEGO**  
**NUMERO PREMIADO 167**

**SI, DE ACUERDO, ES MOLESTO, PERO TIENE CIERTO ENCANTO VER LA FAMILIA REUNIDA, BODEANDO LA HELADORA Y ENTRE BROMAS TURNARSE PARA DARLE A LA MANIVELA. — (SAL COLI-COLE).**

**siniasol**  
**PAVIMENTOS PLASTICOS**  
DISTRIBUIDOR COLOCADOR  
JUAN GONZALEZ MORE. — Protectora 19 — PALMA DE MALLORCA

**SWANS TOURS, S.A.E.**  
**AGENCIA DE VIAJES (G.A.T. n.º 75)**  
Tiene el honor de participar a sus distinguidos clientes, amigos y colaboradores, el nuevo domicilio de sus Oficinas Centrales, que desde hoy día 28 de Junio, quedarán instaladas en:  
**Ronda Universidad, n.º 7 - Tel. 31-49-99**  
**BARCELONA (7)**

**Meriendas entre amigos**

Una botella para cada uno o cada dos.  
**BENJAMIN CODORNIU.**  
El delicioso champaña de cava, siempre servido frío, es también un gran aperitivo que hace boca deliciosamente.

**El BENJAMIN CODORNIU**

En botellas de un cuarto.

Con buenas tapas y bocadillos, fríos o calientes.

**MAS DE CUATRO SIGLOS DE TRADICION VITIVINICOLA (7551)**

en bares, cafeterías, hoteles, restaurantes

prepare exquisitos asados en su propio jugo con el asador-parrilla

**Negarra**

sin olor sin humos

colocación de la pieza en el asador

extracción de la bandeja Pyrex

asador-parrilla **NEGARRA**  
a rayos infra-rojos

P.V.P. 4.030 Ptas.

**Mfrau**  
Sindicato 101  
21-3-03

**Comercial Garage SEGURA**  
ofrece el más extenso y variado surtido en **COCINAS** a **GAS Y BUTANO** desde 375 pts.

**Avda. A. Rosselló, 60**

Teléfonos 17447, 25687, 21318

### La esposa del Caudillo presidió la misa de Ntra. Señora del Perpetuo Socorro

**EN MADRID**  
 Madrid, 27.—Doña Carmen Polo de Franco, ha asistido a la solemne función religiosa organizada por la Asociación de Damas de Nuestra Señora del Perpetuo Socorro en honor de la Patrona del Cuerpo de Sanidad del Ejército.

La distinguida dama y acompañantes fueron recibidas en las puertas del templo del Buen Suceso por la directiva de dicha asociación. Una vez dentro del templo doña Carmen Polo de Franco se situó en la parte del Evangelio con la esposa del ministro de la Gobernación que situó en la parte de la Epístola. Asistieron numerosos generales, jefes y oficiales de todas las armas y cuerpos de los Ejércitos de Tierra, Mar y Aire. Terminada la función religiosa el público se apercebido de la presencia de la esposa del Caudillo y le hizo objeto de una cariñosa despedida. Las tropas de la Agrupación de Sanidad de la Primera Región que rindieron honores, desfilaron después ante las autoridades que asistieron al acto.—Cifra.

### S. E. VISITA UNA EXPOSICION ESCOLAR

Madrid, 27.—La esposa de S. E. el Jefe del Estado, doña Carmen Polo de Franco, acompañada de los Condes de Casa de Loja, visitó la tercera exposición de trabajos escolares-profesionales realizada por los alumnos de San Fernando. Fué recibida por el Ministro de Trabajo, don Fermín Sanz Orrio; Gobernador Civil; Presidente de la Diputación; Director General de Enseñanza Profesional y Técnica y Congregación de Padres Salesianos.

Después de ser cumplimentada por dichas autoridades, doña Carmen Polo de Franco pasó a la capilla del Colegio donde se rezó una Salve, mientras 1.300 alumnos del colegio cantaban un Himno a María Auxiliadora.

A la salida de la capilla, un alumno del quinto curso, en representación de sus compañeros, pronunció unas palabras de salutación y agradecimiento por la visita de la ilustre dama. Seguidamente se cantó el himno salesiano y, a continuación, la esposa del Caudillo visitó, acompañada por las autoridades, las distintas salas en las que se exhiben los trabajos realizados por los alumnos.

Los alumnos despidieron a doña Carmen Polo de Franco y al Ministro de Trabajo con entusiasmas aplausos.—Cifra.

### EISENHOWER:

## «Los comunistas están intentando escindir al mundo libre»

Washington, 27.— El Presidente Eisenhower ha dicho esta noche al pueblo norteamericano que la ratificación del nuevo Tratado de Seguridad entre Estados Unidos y el Japón "representa una importante victoria para el mundo libre y una derrota para el comunismo internacional."

En una alocución radiada, Eisenhower pasó revista a sus recientes visitas y dijo que habían dado por resultado la creación de una atmósfera más amistosa y de una confianza mutua entre los pueblos.

Declaró que los comunistas, hace algún tiempo llegaron a la conclusión de que tales visitas eran de un positivo valor para el mundo libre, como obstáculo al imperialismo comunista. Por eso, ha hecho todo lo posible para impedirlos. A través de su propaganda se opusieron "a mi entrada en Filipinas, en Formosa, en Okinawa, en Corea y por supuesto en el Japón."

Dijo después que en el pasado mes en París promovieron "falsas y preparadas excusas para cancelar mi invitación a visitar la Unión Soviética, cuando todo lo que era necesario decir es que encontraban inconveniente el recibirme."

"Llegaron al máximo para crear desórdenes en Tokio, que obligaron al Gobierno japonés a decidir que en esas condiciones debería aplazar su invitación, hecha hace tiempo para que visitara la hermana democrata."

Puso de relieve que el objetivo básico de los desórdenes de inspiración comunista en Tokio tenían por finalidad que el Gobierno japonés rechazara el trabajo de seguridad, que los comunistas habían sido derrotados en sus frenéticos esfuerzos para evitar la ratificación de ese tratado, había bien del futuro de las relaciones norteamericanas", observó Eisenhower.

Se refirió después a que no tenía en proyecto otro viaje particular para el futuro.

Añadió después: "En tanto que la amenaza de dominación comunista pueda pesar sobre el mundo libre, creo que cualquier futuro Presidente llegará a la conclusión de que las visitas recíprocas de los Jefes de Gobiernos amigos, tiene gran valor para promover la solidaridad entre los mismos".

El presidente afirmó que todo el provecho conseguido en pasado y posibles futuros viajes se disiparía rápidamente si los Estados Unidos abandonara su actual curso en las relaciones con el exterior o redujera sus esfuerzos en programas de cooperación con sus amigos.

Dijo que los comunistas están intentando deliberadamente escindir al mundo libre y tratan de causar fricción entre los aliados y amigos. "No debemos caer en esa trampa —manifestó— todos nosotros debemos continuar firmes y fieles a nuestra unida dedicación a la libertad y a la paz con justicia".—Efe.

## La U. R. S. S. ha vuelto...

(Viene de la primera página) aquí el comentario público generalmente no coincide en todo con la impresión presidencial.

### INFORME SOBRE EL «U-2»

Casi a la misma hora de que Eisenhower regresara a Washington, se difundió un informe del Comité Senatorial de Asuntos Extranjeros acerca del incidente de espionaje con Rusia, motivado por el vuelo sobre territorio soviético del famoso avión norteamericano «U-2». Informe que sustancia con espíritu crítico las declaraciones a puerta cerrada ante el Senado de los más altos funcionarios de la diplomacia y los Servicios de Inteligencia de Estados Unidos que intervinieron en este caso. El informe suscrito por 14 de los 17 miembros que componen dicho Comité senatorial, culpa a la Administración de haber manejado mal dicho incidente, pero no alude personalmente a Eisenhower... Los senadores norteamericanos creen que sin el incidente del «U-2», para cuya orden de vuelo en vísperas de la conferencia de París no encuentran buenas razones, la reunión «cumbre» se hubiera celebrado probablemente con poco fruto diplomático, pero sin servir a Krushev en bandeja un pretexto para torpedearla. Este informe es una pieza política muy documentada y equívoca que, de seguro, va a repercutir bastante en este año de elecciones presidenciales, pero esto verdaderamente ya es otra historia... aunque sea ahora aquí la historia de todos los días hasta que llegue el de votar en noviembre...

### DECLARACION DE ESTADO

Washington, 27.— El Departamento de Estado ha hecho pública la siguiente declaración sobre la retirada de los comunistas de la conferencia ginebrina del Desarme:

"La retirada del bloque soviético indica un deseo de evitar cualquier ulterior discusión del problema del desarme controlado en el seno de la conferencia decapartita del desarme. Esta acción de las delegaciones comunistas es tan deplorable como desalentadora. Es deplorable porque destruye las esperanzas de todos los pueblos que van seriamente en pro del progreso por el camino de la paz; es desalentadora porque produce serias dudas en cuanto a la sinceridad de los deseos comunistas de una solución del problema del desarme. Como bien sabía el bloque soviético, los aliados occidentales se disponían a presentar en la conferencia de las diez naciones modificaciones a su plan del 16 de Marzo. Esta iniciativa del oeste, basada en un esfuerzo por acomodar ciertos aspectos de la propuesta hecha el dos de Junio por el bloque soviético, fué tomada para hallar un terreno común por el que pudieran adelantar las negociaciones. La retirada frente a la voluntad de los Gobiernos occidentales de seguir adelante, hace totalmente transparente el deseo del bloque soviético de ver que las negociaciones terminen en completo fracaso.

"Las cinco naciones aliadas se disponen a permanecer de momento en la mesa de negociaciones. Si la parte comunista se halla dispuesta a intentar una solución al problema del desarme, el camino sigue expedito.

"Nuestra más íntima esperanza es que el bloque soviético vuelva a estudiar su irresponsable acción y que se una a las naciones aliadas en una decidida y continua búsqueda de una paz justa y duradera. Ello no sería sino el cumplimiento de la responsabilidad que ante la humanidad tiene cada una de las partes".—Efe.

### UNA CARTA DE KRUSCHEV A EISENHOWER

Washington, 27.— En el Departamento de Estado se ha recibido una carta del Jefe del Gobierno Soviético Krushev dirigida al Presidente de los Estados Unidos, en relación con las conversaciones del desarme.

El portavoz del Departamento, Lincoln White, declaró que el mensaje está siendo traducido y añadió que no sabía si la Casa Blanca dará a conocer el texto del documento más adelante.—Efe.

### MACMILLAN RECIBE UN MENSAJE DE KRUSCHEV

Londres, 27.—Macmillan, Primer Ministro británico ha recibido un mensaje sobre el desarme de su colega soviético Krushev. El mensaje ha sido entregado por el Embajador soviético en Londres, Soldatof.—Efe.

### Y OTRO MENSAJE A DE GAULLE

Estocolmo, 27.— La Agencia soviética "Tass" informa desde Moscú que el Jefe del Gobierno ruso, Nikita Krushev, ha enviado un mensaje al Presidente de Gaulle, de Francia, en el que trata de la cuestión del desarme.

En su mensaje Krushev expresa su perplejidad por el contenido de la réplica de de Gaulle a la propuesta formulada por el Gobierno soviético sobre las provisiones básicas de un tratado de desarme completo y general que le fue enviado al Presidente de Gaulle el día 2 de junio.—Efe.

## Las turistas van de tiendas



Sucedió ayer. Una morena y una rubita, llegadas en la ya ola turística que vive Palma, han salido de tiendas, como todas las mujeres del mundo, pero ha habido un pequeño error en el cálculo de horas y las muchachas se han encontrado —tres de la tarde— con las tiendas cerradas. ¿Qué hacer? El sol cae de plano sobre la ciudad y una de las tiendas visitadas en el largo paseo por nuestras calles, ofrece un «hall» con una fresca penumbra. Sentadas sobre su propia impedimenta, mientras escuchan la música de sobremesa de una emisora, captada en su transistor, las muchachas descansan y esperan que abran las tiendas en esa hora vaga y caliginosa de la siesta...

Ellas están habituadas a las jornadas intensivas de trabajo, y, por lo tanto, a encontrar establecimientos abiertos a esas horas. El tema tiene actualidad por las encuestas que ahora se celebran en España para lograr un horario más adaptado a las necesidades de nuestro tiempo.

## Condecoraciones argentinas a distintas personalidades españolas

### Fueron impuestas por el Embajador, General Héctor D'Andrea

Madrid, 27.— El Embajador de la República Argentina en España, General Héctor D'Andrea, ha condecorado con la Orden de Mayo (Argentina), en distintos grados, a las siguientes personalidades: D. Francisco J. Sánchez Cantón, Presidente de la Real Academia de la Historia, con la Gran Cruz de la mencionada Orden; Almirante don Julio Guillén Tato, Secretario de la misma Academia y Director del Museo Naval, con la Gran Cruz del Mérito Naval; al Primer Introdutor de Embajadores y Ministro Plenipotenciario, don Luis Alvarez de Estrada y Luque, Barón de las Torres, con la Gran Cruz; la misma condecoración le fue impuesta a don Juan Ignacio Luca de Tena, miembro de la Real Academia Española; a don Pedro

Lain Entralgo le fue impuesta la Encomienda de la Orden de Mayo; y las de Caballero al veterano periodista don Emilio Herrero; y don Francisco de Castillo y Moreno.

Antes de proceder a la imposición de las condecoraciones, pronunció unas palabras el General D'Andrea. Expuso que su Gobierno había querido expresar su admiración y respeto hacia un grupo de ilustres españoles, dedicados a las más nobles tareas intelectuales y que este sentimiento responde a una secular tradición en la República Argentina.

Hace seguidamente un cálido elogio de las virtudes españolas y a los ideales impercederos de la Madre Patria.

Seguidamente impuso las condecoraciones expresadas a los señores mencionados. En nombre de ellos, el señor Sánchez Cantón expresó su agradecimiento al Embajador por la distinción de que habían sido objeto y por el alto significado que en ella se entraña.—Cifra

## Clausura de curso en la Escuela de Especialidades «Ruiz de Alda», de Madrid

### FUE PRESIDIDA POR PILAR PRIMO DE RIVERA

Madrid, 27.—La Delegada Nacional de la Sección Femenina, Pilar Primo de Rivera, ha presidido esta tarde el acto de clausura del curso en la Escuela de Especialidades «Ruiz de Alda». Con la Delegada Nacional presidieron las Regidoras Centrales de Cultura, señorita Sampelayo; Educación Física, señorita Conchita Sierra; de Juventudes, María Nieves Suñer; de Divulgación y Asistencia Sanitaria y Social Carmen Werner y de Personal, Ana María Marina.

En el salón de actos la Delegada Nacional pronunció unas palabras, en las que dijo que la clausura de curso es punto de partida, y la finalidad siempre, la de hacer de esta Escuela el mejor centro formativo de Madrid y mejorar totalmente nuestra conducta, que debe empujarnos a buscar a Dios en la religión y a ser útiles a la Patria en lo político.

Recomendó el cuidado de este ambiente de camaradería que se respira en la Escuela, que nos hace más generosos y más comprensivos con los demás.

Lo aquí vivido no puede ser para vosotras algo que acabe con el curso, sino norma frente a una vida que aquí se os ha abierto, como algo nuevo que merece la pena de vivirse.

Después se procedió a la entrega de los títulos a las 89 alumnas que han terminado sus estudios de asistentes sociales, ayudantes técnico-sanitarios, Escuela de Hogar y de Música.

Después del acto académico los coros de la Escuela interpretaron diversas composiciones, y más tarde la Delegada Nacional y demás jerarquías visitaron la exposición de trabajos de la Escuela de Hogar.

El acto terminó con una demostración de Educación Física realizada por las alumnas.—Cifra.

## Misión española en las ceremonias de proclamación de independencia del Congo

Madrid, 27.— Ha sido nombrada la Embajada Extraordinaria que representará al Gobierno español en las ceremonias que, con ocasión de la proclamación de la independencia del Congo, tendrán lugar en Leopoldville a partir del 29 de los corrientes.

La Misión estará presidida por el General don José Díaz de Villegas, Director de Asuntos de Africa del Ministerio de Asuntos Exteriores.

### EL PRIMER MINISTRO JURA EL CARGO

Leopoldville, 27.— Joseph Kasafubu ha jurado hoy su cargo como primer Presidente de la República del Congo, en una ceremonia celebrada en el Palacio Nacional, que aparecía fuertemente guardado por soldados y policías.—Efe.

### TELEGRAMA AL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA DE MADAGASCAR

El Ministro de Asuntos Exteriores, señor Castiella, ha dirigido al Presidente de la República de Madagascar, S. E. Philibert Tsiranana, el siguiente telegrama:

"Con motivo de la proclamación de la independencia de la República de Malbache, y en nombre de Su Excelencia el Jefe del Estado español tengo el honor de transmitir a Vuestra Excelencia su sincera felicitación y hacerles llegar sus mejores votos por la prosperidad y felicidad de vuestro país."

**MOTOR MARINO**  
 «VOLUND» 110/120 H.P. SE MI-NUEVO. VENDO. INFORMES: GESTORIA BELLVER TELEFONO 23749.

## El Cardenal Cicognani recibe el título de Hijo Adoptivo de Valencia

Valencia, 27.— El Cardenal Cicognani, Prefecto de la Sagrada Congregación de Ritos, ha recibido el título de Hijo Adoptivo de Valencia. El Cardenal fue recibido en el Ayuntamiento por el Alcalde de la Ciudad al frente de la Corporación mientras era interpretada la marcha de Infantes.

En el salón de actos se formó la Presidencia integrada por el Gobernador Civil, Arzobispo de Valencia y Alcalde. Asistieron el Obispo de Coria, Autoridades locales y representaciones civiles y militares.

Se inició el acto con la lectura del acuerdo del Ayuntamiento

por el que se nombra a Monsiñor Cicognani Hijo Adoptivo de Valencia.

A continuación, el Alcalde expresó el agradecimiento de Valencia por la ayuda prestada por Monsiñor Cicognani en la causa de Beatificación de San Juan de Ribera.

Seguidamente le hizo entrega del título que ha sido pintado por Segrelles.

Monsiñor Cicognani pronunció unas palabras de agradecimiento por el cariño que le han demostrado durante su estancia en Valencia y por el gran honor que se le confería.—Cifra

## Quince naciones africanas...

(Viene de la primera página) ñola. Cuando esta energía esté en explotación, junto con la abundancia de recursos minerales, se podrá crear grandes complejos industriales. Ya han surgido algunos de ellos, dedicados al aluminio, como en Edea, en el Camerón, con 45.000 toneladas anuales. En Guinea, el complejo de Fria ya terminado, debe producir 480.000 toneladas del mismo metal.

### FERMENTACION DE ESTE CONTINENTE

Ahora bien, este continente que nace o renace ahora a la vida política, está en plena fermentación e inexperience; luchan la civilización industrial y los antiguos marcos tribales, y el resultado es la desorientación de los nativos. Al partir las antiguas potencias coloniales han dejado un vacío, y son varias las influencias e imperialismos que pretenden instalarse allí. En religión luchan el catolicismo, las sectas protestantes y el mahometismo. En política y economía, el comunismo, siendo el más activo, no el ruso, sino el chino, que ve además en Africa, una posible tierra de población para sus excedentes humanos; los Estados Unidos, que quieren hacer de Africa un escudo contra el comunismo; Europa que ve allí una zona natural de influencia. Y hasta Israel que manda importantes misiones económicas y tiene expertos en Mali y en Nigeria para las cuestiones agrícolas, y Japón que ve en Africa un gran cliente potencial; Egipto que quiere extender su influencia, etc.

Africa ha conseguido su Uhuru, y este es el fenómeno más notable de nuestro tiempo. Pero lo que va a hacer con esta libertad; en que sentido se orientará son las grandes incógnitas, de las que, el día de mañana, puede depender la paz del mundo. Africa, el más joven de los continentes, políticamente, ha entrado como protagonista en el escenario de la vida internacional.

JUAN SOLER

**Baleares**  
 Hoy 10 Páginas

# JUSTICIA SOCIAL DEL IMPUESTO

El historiador venidero, signará esta época de la historia española como el máximo instante de las aspiraciones nacionales de justicia. La Revolución Española se hizo, y se hace cada nueva jornada, bajo el signo de justicia social, y en orden a esta idea, transcurren todas y cada una de las decisiones políticas del Movimiento, todas y cada una de las resoluciones económicas, todos y cada uno de los actos cotidianos que constituyen nuestra vida.

Recién redactado el proyecto de ley de Bases para la aplicación social del impuesto y del ahorro, el comentario surge, necesariamente, para interpretar dicho proyecto en su exacto sentido, dentro del dispositivo institucional del Movimiento, en el cual encaja de manera precisa y definitiva. Verdaderamente, el impuesto era una institución fiscal necesitada de ampliación teórica. Desde el punto de vista jurídico, este proyecto de Ley de Bases que ahora comentamos, es de una singular originalidad, ya que trata, por primera vez, de dar una finalidad superior a la institución fiscal, encaminándola al concreto problema de la justicia social.

El proyecto prevé la creación de tres Fondos nacionales, a través de los cuales se desarrollará el propósito legal. Uno de Asistencia Social, para mejorar las condiciones de vida de los españoles. Otro de Protección al Trabajo —pieza maestra de la actividad jurídica del Régimen— que sirva para completar el anterior sistema establecido de seguridad social. Un Tercer Fondo, de Crédito, encaminado a facilitar el acceso de la propiedad a todos los españoles.

Leíamos en nuestro querido colega de «Arriba», un comentario editorial en el que bajo el título «moral del impuesto» se decía: «la redistribución de la riqueza puede realizarse de muy distintas maneras. Pero ninguna más eficaz y más justa que aquella que tiene por fundamento una política fiscal concorde a una finalidad revolucionaria». Esto es cierto, y es, tal vez una de las maneras más acertadas de distribuir equitativamente el patrimonio nacional. Porque quizás haya sido la causa principal de las desgracias españolas, no tanto la falta de riqueza como la absurda e injusta distribución de ésta. En España hubo quien se quedó siempre con la parte del león. Por eso, este proyecto de ley viene a incidir en el punto preciso de la cuestión.

Se dice en el preámbulo del proyecto: «Desde su nacimiento, ha sido propósito del nuevo Estado español dar cumplimiento a los postulados de la justicia social. La más alta justificación del Alzamiento Nacional consistió en el designio de implantar un orden social más justo que acabara con las discordias que han ensangrentado durante más de un siglo la historia de España». Fiel a la consecución de este propósito, el impulsor creador del Movimiento se plasma ahora en este proyecto, que será arco sustentador de un edificio de justicia estable y duradero. Porque hay algo a lo que los españoles no vamos a renunciar ya nunca: A vivir todos de acuerdo con las exigencias de nuestra dignidad humana, y absolutamente unidos en torno a la idea —eje de la grandeza nacional.

## Regreso de Madrid del Excmo. Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento

En la tarde de ayer y por vía aérea



Momento de la llegada del Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, distinguida esposa y sobrina, procedentes de Madrid.

En la tarde de ayer, a las cinco y media, en el avión de Iberia, regresó a Palma, procedente de Madrid, nuestra primera autoridad el Excmo. señor Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, don Plácido Álvarez-Buylla, acompañado de su distinguida esposa doña Eulalia Vereterra y de su sobrina, señorita Rubio de la Riva. A su llegada S.S.E.E. fueron saludadas por el Director General de Aviación Civil, señor Martínez Merino, el Presidente de la Diputación Provincial y Gobernador actual señor Villalonga, el Alcalde de Palma don Juan Massanet, Jefe accidental de la Zona Aérea, Coronel Ansaldo; el Sub-Jefe Provincial señor Coll de San Simón, por todo el Consejo Provincial del Movimiento, Coronel de la Guardia Civil señor Martínez de Tudela, Secretario General del Gobierno Civil don Juan Labrés, Secretario particular de S.E. señor Carrió, Jefe de Policía Sr. Tous y otras muchas personalidades, entre las que figuraban las esposas de las autoridades que habían acudido a dar la bienvenida, representaciones y amigos.

Poco después de su llegada el Gobernador Civil retrasó su venida a Palma con objeto de despedir al Director General de Aviación Civil señor Martínez Merino, quien regresó a Madrid.

## Gobierno Civil de Baleares

VISITAS

En la mañana de ayer el Excmo. señor Gobernador Civil interino don Rafael Villalonga recibió las siguientes visitas: Ilmo. señor don José Porcel Zanoguera, Jefe Provincial de Sanidad y don Bartolomé Planas, Jefe de la Agencia Comercial de C.A.M.P.S.A.

A las 11 horas en el Salón de Actos de este Gobierno bajo la Presidencia del Excelentísimo señor Gobernador Civil interino don Rafael Villalonga se ha reunido de la Junta Provincial de Construcciones Escolares para la adjudicación de las obras de una escuela y vivienda para Maestro del pueblo de Estalenchs. El importe de las mismas asciende a 367.516'06 pesetas.

## Cursillos de Cristiandad

CLAUSURA DEL CURSILLO nº 200

En la Casa de la Sagrada Familia se está celebrando el Cursillo de Cristiandad núm. 200 que comenzó el pasado día 25 y cuya clausura se celebrará la noche de hoy, martes, dando comienzo a las 11. A las 1'30 de la madrugada se celebrará la «Hora Apostólica» y a las 2 la Santa Misa.

Para facilitar la asistencia a esta clausura saldrán autocares desde la plaza de Santa Eulalia a las 10.30 de la noche los cuales regresarán una vez finalizada la Santa Misa.

El Excmo. y Rvdmo. señor Obispo presidirá la clausura y oficiará la Santa Misa.

## DIGADOS UN ALGO

Como el curita de «Siguiendo mi camino»



El reverendo don Alfredo Martínez es de los que no paran ni un minuto. Recién llegado de Roma, donde estuvo como director de la peregrinación de las tres misas pesetas, que dicho sea de paso constituyó un señalado éxito, peregrinación presidida, como se sabe, por el señor Obispo de la Diócesis, nos buscó de nuevo ayer para que le cantemos su nueva empresa, la que él llama magna peregrinación de Mallorca a Valencia.

—¿Qué quiere ahora, don Alfredo?

—¡Hombre!... Se lo pido en nombre del señor Obispo. Usted no sabe el interés que tenemos con la peregrinación a Valencia.

—Explíqueme primero los motivos de la tal peregrinación.

—Con muchísimo gusto. En primer lugar, para ganar el Jubileo del Año Santo Mariano, ya que precisamente celebramos este año las bodas de diamante del patronazgo de la Virgen de los Desamparados que declaró el Papa León XIII para el reino de Valencia. La sociedad valencianista «Lo Rat Penat» solicitó al señor cardenal don Antón Monserrat, a la sazón arzobispo de Valencia, la elevación de las preces conventuales, y la misma entidad se dirigió además al Excmo. Ayuntamiento de la ciudad y a las Excmas. Diputaciones provinciales de Valencia, Alicante y Castellón, para que se adhieran a la proposición, como sentirán unánime de todos los pueblos que le representan, adhesión que aceptaron inmediatamente.

—¿Y qué vinculación mallorquina existe para esta concentración en Valencia?

—Una muy importante. La Adoración Nocturna mallorquina organiza su acto eucarístico en la iglesia del Corpus Christi, más conocida por el nombre del patriarca, en cuyo templo se conserva el cuerpo murruto de San Juan de Ribera.

—Muy bien... ¿Y qué fecha hay señalada para la peregrinación?

—Saliremos el día 29 de julio para estar de regreso el tres de agosto.

—Buenas fechas... Coinciden con la famosa semana de fiestas valencianas.

—Exactamente.

—¿Habrá posibilidad de presentar la gran batalla de flores?

—Incluso tenemos sitio reservado en la Alameda para los peregrinos mallorquines.

—Nadie como usted para amenizar las empresas espirituales.

—Lo cortes no quita lo valiente.

—Es usted un curita de los que gusta más a la gente. Me recuerda el cura de «Siguiendo mi camino».

—¿Sabe quién le digo?

—No sé lo que me dice; pero, en fin lo acepto. Me figuro que nada malo debe ser.

—Todo lo contrario, don Alfredo. Hablemos ahora del precio de la peregrinación.

—Precios de verdadero escándalo. Fíjese bien: Pasaje, estancia y actos turísticos, todo incluido, des de 695 pesetas.

—¡Hombre!... Eso es precio de liquidación.

—Sí, señor.

—Y a lo mejor hay propina.

—Claro; dos excursiones facultativas al Puig, Sagunto con su puerto, Altos Hornos y Teatro Romano, y otra a la Albufera.

—Dígame enseguida donde puedo ir a inscribirme.

—Usted siempre dice lo mismo y después... De todas formas se lo diré: En el palacio Episcopal, en todas las secciones de la Adoración Nocturna de toda la isla y también llamando a los teléfonos 23965 y 13282. No se equivoque con los números.

—Llamaremos la atención del linolipista.

—Muy bien. Conviene, igual también, que las inscripciones se hagan cuanto antes porque las plazas son limitadas.

—Gracias.

—Gracias a usted.

Y se fue corriendo, quien sabe si a preparar otra peregrinación.

CALDENTY

## El Director General de Aviación Civil en Palma



En nuestro grabado aparece el Director General de Aviación Civil señor Martínez Merino, conversando con el Alcalde de Palma, el Jefe del Aeropuerto señor Amaro y el Oficial de Tráfico señor Rullán, pocos momentos antes de que el Director General saliera en viaje de regreso hacia Madrid.

## Colegio Oficial de Médicos

AVISO  
El local social de este Colegio ha sido trasladado a la Calle de la Beata Catalina, número cinco. En el mismo local han quedado establecidas las oficinas del Igualatorio Médico Colegial (IMECO).

Elixir Estomacal  
**SAIZ DE CARLOS**

Siguiendo la tendencia moderna de una mayor concentración, los Laboratorios Saiz de Carlos, modifican su presentación en frascos más pequeños, pero conservando la misma cantidad de dosis: Una triple concentración, con la denominación de

**STOMALIX-3**

OTROS PREPARADOS SAIZ DE CARLOS  
REUMATOL - DERMOGRAMIN - TYROFEDRIN - PURGATINA

Venta en FARMACIAS

## UN VIAJE A LA EMOCION Y AL OPTIMISMO

¡Atención! Tome pasaje en "CAMAROTE DE LUJO" para la más emotiva y humorística de las travesías cinematográficas

ANTONIO CASAL MARIA MAHOR MANDLO MORAN FERNANDO SANCHEZ

**CAMAROTE DE LUJO**

DIRECTOR: RAFAEL GIL EASTMANCOLOR

Para conquistar el mundo, llegó del pueblo con un cochinillo por todo armamento...  
Con su alma de palomino fue a parar a un nido de buitres...

**SOLEMNE ESTRENO PROXIMO JUEVES**

Palacio AVENIDA SAIZ de CARLOS

(AUTORIZADA MAYORES)

**HOY. LA NOVIA DE JUAN LUCERO REDADA**

## FESTIVAL BENEFICO PRO-DAMNIFICADOS DE CHILE

Organizado por la Junta pro-damnificados de Chile, integrada por el Presidente de la Cámara de Comercio, Presidente de la Asamblea Provincial de la Cruz Roja Española, Delegado de Cáritas, Delegada de la Sección Femenina y el señor Cónsul de Chile.

El martes día 5 de julio de 1960 a las 7 de la tarde en el

**HOTEL BAHIA - CHICO**  
Presentación de una valiosa colección de trajes regionales reunida por la Sección Femenina, lucidos por distinguidas señoritas de nuestra buena sociedad, y Desfile de modelos de renombradas casas de Modas de esta capital.

Invitaciones en el Hotel Bahía Palace Fomento del Turismo, A. Generalísimo, 34 Sección Femenina, A. José Antonio, 13, Cruz Roja Española, Pons y Gallarza, 150.

Reservas de mesas: Hotel Bahía Palace. Telef. 15100. Las reservas que no hayan sido retiradas el lunes día 4 por la noche, serán anuladas.

## CHALET LUJO Y FINCA RECREO

En CALA ALCAUFAR (Menorca Baleares). Zona señorial, junto mar, comunicadísima. Precioso chalet dos plantas, estrenar, amueblado, equipado totalmente, seis habitaciones, baño, servicios garaje, cisterna, etc. CASITA Guardas equipada, amplia zona ajardinada. VENDESE, arriendase SOLA o UNIDA finca 5000 m<sup>2</sup> cultivable, viñedos, frutales, pozo, etc.

Otra CASITA, amueblada, cuatro plazas, junto mar, zona señorial, estrenar amueblada, comunicadísima CALITA FONDUCCO, mismo puerto MAHON. Para verlos y tratar: Carmen Nieto Gener. Calle CIFUENTES, 46. Mahón (Baleares). Madrid: Vicente Gómez. Lope de Vega, 37. Tel. 28-51-14.

¿NO TIENE GANAS DE VER A SU MARIDO Y A SUS HIJOS, OCHARA EN MANO, PROBAR SUS HELADOS? (SAL COLI-COLE).

# Sanidad Militar honró a Nuestra Señora del Perpetuo Socorro

## Misa en Santa Cruz, con asistencia de las primeras autoridades



Las autoridades militares y eclesiásticas a la salida de la ceremonia religiosa dedicada a la Patrona de Sanidad Militar Ntra. Señora del Perpetuo Socorro, celebrada en la iglesia de Santa Cruz.

Ayer por la mañana, a las once en punto, en la parroquial iglesia de Santa Cruz, se celebró la misa organizada por el Cuerpo de Sanidad Militar en honor de su excelsa patrona Nuestra Señora del Perpetuo Socorro.

Antes de dar comienzo la ceremonia religiosa, una Compañía de fusileros de Sanidad, mandada por el capitán señor March, formaba en la plaza de Jinetes de Alcalá, la cual fué revistada por el Excmo. Sr. Capitán General de Baleares, don José Sotelo García, a la llegada de éste.

Inmediatamente entraron las Autoridades al templo, el cual rebosante de público, entre invitados, personas vinculadas con el Cuerpo organizador de la misa y devotos de la Virgen del Perpetuo Socorro.

La iglesia ofrecía sus mejores galas, y de un modo especial el altar mayor, rutilante de luces y flores, presidiendo la ceremonia, con una bella imagen de la Patrona, un escudo de Sanidad Militar y la Bandera de España.

La escuadra de gastadores mon-

tó guardia de honor al pie del altar.

Ofició en la misa el teniente coronel, Jefe de los Servicios Eclesiásticos, don Vicente Roy.

En el sitial del Presbiterio tomó asiento el Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de la Diócesis, doctor Jesús Enciso Viana.

Presidía el acto en la parte militar, el Excmo. Sr. Capitán General del archipiélago, seguido del General Gobernador de Mallorca, don Rafael Oleza y Guzmán de Villoria; el Jefe de los Servicios Sanitarios de Marina, señor Sampol, en representación del Sr. Almirante; y el de la Zona Aérea, Sr. Apellániz.

En otros lugares destacados estaban el General Subinspector, don Jerónimo Llompard y el General de Sanidad Militar, don Octavio Sostre.

También estaba el teniente coronel médico, Jefe accidental de Sanidad Militar señor Escampar, con todos los jefes y oficiales del Cuerpo, con otras representaciones militares de los tres Ejércitos.

En la parte civil, presidía en nombre del Gobernador Civil de

la Provincia, don Jaime de la Portilla; por el Presidente de la Audiencia Territorial, don Gerardo María Thomás; por el señor Alcalde de Palma, el concejal señor Alberti; por Información y Turismo, el señor Geriart; y por el Jefe de Correos, señor Llompard, con otras personalidades.

En otros bancos distinguidos tomaron asiento las señoras de las Autoridades y personalidades asistentes.

Finalizada la ceremonia religiosa, los asistentes salieron al exterior del templo, donde se organizó una presidencia encabezada por don José Sotelo, para presenciar el marcial desfile de la Tropa que rindió honores.

### Bachilleres 1936

Se pone en conocimiento de todos los compañeros que no han podido ser avisados personalmente, que el día 2 de julio próximo venidero, D.m. se celebrará una Misa en la Capilla de San Telmo a las 13 horas, en sufragio de los compañeros fallecidos así como también de la comoda que acto seguido tendrá lugar en el Hotel Nacional.

Se ruega a todos en general confirmen su asistencia avisando al núm. de teléfono 15013 o 11884 del compañero Antonio Cortés.

### CRUCIGRAMA

E.

1	2	3	4	5	6	7	8	9
1								
2								
3								
4								
5								
6								
7								
8								
9								
10								

- HORIZONTALES**
- 1.-Voces del caballo.
  - 2.-Repetido, organización rebelde en Kenia.
  - 3.-Poema dramático puesto en música.
  - 4.-Sentía o expresaba gratitud.
  - 5.-Comparativo de malo.—Consonantes.
  - 6.-Repetido, madre (al rev.)—Mujer noble o de condición distinguida.
  - 7.—Irán de viaje.
  - 8.—Embustero, mentira (al rev.)
  - 9.—Monte de Palestina (al rev.)
  - 10.—Empalme de una línea eléctrica con la conducción general.

- VERTICALES**
- 1.—Recorre la memoria para recordar los distintos puntos de un asunto y reflexiona sobre ellos.
  - 2.—Nombre genérico de las piedras preciosas.
  - 3.—Metal precioso.—Repetido, madre.
  - 4.—Que no tiene par o igual, único.—Cacahuete (al rev.)
  - 5.—El que hace de cabeza del caballo después del prelado (al rev.)—Haga ejercicios en el agua.
  - 6.—Sane.—Arrojad una cosa lejos de vosotros (al rev.)
  - 7.—Negación (al rev.)—Trabaja el campo.
  - 8.—Nombre de mujer.
  - 9.—Batraco parecido en su forma al lagarto, de color negro intenso con manchas amarillas simétricas.
- Solución en la página quince



### Exámenes

Con tres Matriculas de Honor ha terminado el 2º curso de Bachillerato el alumno Francisco Bujosa Homar, hijo del médico don Jaime Bujosa y de doña Francisca Homar. Nuestra felicitación.

Han terminado con brillantes notas el 2º curso de Bachillerato y el 4º y Reválida del mismo, respectivamente, los estudiosos jóvenes Juan Antonio y Bartolomé Adrover Mascaró, del Colegio de San Francisco. Reciban tan aventajados alumnos, así como sus padres don Juan Adrover Mascaró, Jefe de Negociado del Cuerpo Especial de Prisiones, y doña Lucía Mascaró Mas, nuestra cordial enhorabuena.

Después de brillantes exámenes ha obtenido el título de Bachiller elemental el alumno del Colegio de Montesión, Juan Salom Bauzá, hijo de nuestros amigos el Doctor don Gabriel y doña Juanita.

### Viajeros

Procedente de Alicante, y después de visitar algunas de las principales capitales de España, el pasado domingo regresó a Palma nuestro estimado amigo don Jerónimo Juan, acompañado de su esposa doña María. Sean bienvenidos.

### RELIGIOSAS

#### CULTOS PARA MAÑANA CUARENTA HORAS

—Concluyen en San Jaime, que los Asociados al Apostolado de la Oración dedican al Santísimo Corazón de Jesús.

Fiesta del Apostolado de la Oración: A las nueve Misa de Comunión general con plática. A las diez y media, Tercia y Misa mayor con sermón por el reverendo padre Bartolomé Reynés, P. de la C. O.

A las siete, tarde, Rosario, ejercicio, sermón procesión, Te-Deum y reserva de S. D. M.

A las ocho Misa vespertina.

#### ACTOS RELIGIOSOS

—En la Catedral, se solemnizará la festividad de San Pedro Apostol. A las diez y media, Misa mayor con sermón por el M. I. señor don Pedro A. Matheu, Canónigo Penitenciario.

Por la tarde a las ocho y media Misa Vespertina.

—En Santa Cruz, fiesta en honor de San Pedro. A las once Misa Parroquial con-sermón por el reverendo señor Economo.

Por la tarde a las seis, Misa vespertina, A las siete, actos de coro A las ocho menos cuarto, Rosario, ejercicio y Te-Deum solemne.

### Fiestas populares en Son Ferriol

Grandes Fiestas Populares que se celebrarán en Son Ferriol los días 2 y 3 de Julio de 1960.

Día 2—A las 20:30 horas: Inauguración de la nueva Pista de Patinaje a cargo del Club «Las Estrellas», que con sus exhibiciones acrobáticas harán las delicias de la concurrencia.

Día 3.—A las 11 horas: Grandes carreras de cintas y pañuelos.

A las 16 horas: Gran tirada al plato, organizada por el café Ca'n Rafel, con la colaboración de la Armería Benito, en la cual se disputarán valiosos trofeos.

A las 20:30 horas. Suelta de estruendosos cohetes anunciando el comienzo de la monumental Verbena, amenizada por la Orquesta «Los Delmar» con su cantor Diego Leal.

En el transcurso de la misma «La Guapa de Baleares» entregará los trofeos a los vencedores de la tirada al plato.

### Tradicional Romería de San Marcial

Programa: de las Fiestas Cívico-Religiosas a celebrar durante los días 29 y 30 de junio de 1960.

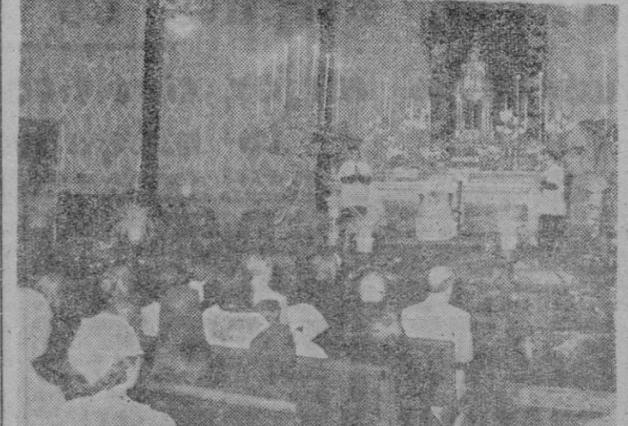
Día 29: A las 6:30, Misa rezada. A las 9, Misa cantada. A las 18, partido de fútbol, R. C. D. Mallorca (Juveniles), C. D. Soledad Soledad (Juveniles). A las 22, solemnes Completas en honor a San Marcial, y acto seguido Revetla amenizada con la Banda de Música de Campanet y disparo de fuegos artificiales.

Día 30: Festividad de San Marcial, Patrón de Marratxí. A las seis, Comenzará el turno de Misas cada media hora, hasta las 10:30. A las 10:30, Misa solemne que celebrará el M. I. señor don Miguel Roselló, nuevo Cura-Arcipreste de Santa María, y cantará las glorias de nuestro Santo Patrón el reverendo don José Bauzá. A las 12:30, Última Misa rezada. A las 16, Carreras Pedestres. A las 17, Partido de fútbol (Infantiles). A las 18, J. D. Son Forzeza-C. D. San Marcial. A las 21:45, Presentación de la Compañía de Teatro Regional «Artis». Con la comedia «Es Sagra de Milla i la». Uno de los más grandes éxitos de la Compañía.

### El Obispo de Ibiza ofició la primera misa ante sus diocesanos

Ayer por la tarde, en la iglesia de San Cayetano, se celebró una misa en honor a la Virgen de Lluch, Patrona de Mallorca, cuya devoción está, como se sabe, muy arraigada en la isla hermana de Ibiza. Ofició el Excmo. y Rvdmo. Obispo de aquella diócesis, Doctor Planas, que de esta manera to-

acercaron a recibir la Comunión. Después del oficio divino, el Obispo de Ibiza, revestido de los atributos episcopales, se dirigió, precedido de la Reverenda Comunidad, a la capilla donde se venera la imagen de la Virgen de Lluch, ante la cua, se cantó la Salve.



El Obispo de Ibiza, Dr. Planas, durante la plática que, intra missam, dirigió a sus diocesanos residentes en Palma, durante el acto religioso celebrado ayer en San Cayetano

mo el primer contacto con sus numerosos diocesanos ibicencos residentes en Palma, que llenaban el templo.

En puestos preferentes figuraban el Presidente de la Casa de Ibiza, nuestro buen amigo don Alberto Costa Fajarnés, al frente de la Junta Directiva de dicha sociedad. También vimos al Secretario de la Diputación Provincial don Andrés Tur.

Intra missam, el celebrante repartió la Sagrada Forma, siendo muchísimos los asistentes que se

Después de la ceremonia religiosa, que fué lucidísima y seguida con gran fervor por todos los asistentes, los diocesanos del nuevo Prelado se agolparon a la salida para besarle el pastoral anillo y rendirle el primer homenaje personal de afecto y filial subordinación. El Dr. Planas recibió estas muestras de simpatía complacido, prelude de las que, en breve, le serán ofrecidas en Ibiza, con motivo de su próxima llegada a su Diócesis.

### IV Congreso Nacional de Otorrinolaringología

Ayer continuaron sus trabajos los miembros del Congreso Nacional de Otorrinolaringología. Por la mañana, en la sede del Congreso, de la Casa de Cultura, continuaron las sesiones científicas. Previamente había tenido lugar las sesiones operatorias en los centros hospitalarios de la ciudad.

Después de la ceremonia religiosa, que fué lucidísima y seguida con gran fervor por todos los asistentes, los diocesanos del nuevo Prelado se agolparon a la salida para besarle el pastoral anillo y rendirle el primer homenaje personal de afecto y filial subordinación. El Dr. Planas recibió estas muestras de simpatía complacido, prelude de las que, en breve, le serán ofrecidas en Ibiza, con motivo de su próxima llegada a su Diócesis.

**ALQUILO**  
Espacioso local  
1.º piso  
Arturo Rizzi, 59

Por la tarde, salieron los congresistas, acompañados de sus familiares, para Porto Cristo, realizando las visitas a las Cuevas del Drach.

A la salida de las cuevas, fueron

### REPRESENTANTE

Se precisa para fábrica de confección Prendas Caballero, activo e introducido. Abstenerse al no poseer estas cualidades. Dirigirse por escrito con referencias a: Publicidad Suma. Ref: 2.867. Plaza España, 6. Zaragoza.

**JARDIN BOHIO - ARENAL**  
Hoy y mañana-Sensacional actuación de **ESCAMILLO**  
La máxima atracción española

En el mismo programa:  
**Katy y Francisco**  
**A. Santa - A. Espana**  
**P. Montero - A. Grau**  
Cuarteto Español  
**Amparo y Manolo**  
**Vity y C. Ramos**  
Orquesta  
**RUBI'S QUINTET**  
Todos los Jueves y Sábados  
**BONET DE SAN PEDRO**  
y sus Isleños  
PROXIMOS SABADO Y DOMINGO  
**Estrellita de Palma**

¿NO ANORA USTED UN BUEN VASO DE HELADO FAMILIAR? — (SAL COLI-COLE)

**¡BARCELONA REGALO LIBROS!**  
EN SU XXVIII FERIA INTERNACIONAL DE MUESTRAS DISTRIBUCIONES EDITORIALES DEG CONTINUA, POR MUY POCOS DIAS, REGALANDO LIBROS A TODOS LOS CLIENTES DE ESPAÑA  
REGALAMOS  
114 TOMOS DE AVENTURAS DE LA F. B. I.!! A TODO COMPRADOR DE LA

**ENCICLOPEDIA de la MAGIA**  
ILUSIONISMO Y PRESTIDIGITACION

Por ANTONIO DE ARMENTERAS  
3.ª edición

Esta obra le descubrirá todos los trucos de los llamados Profesores, Magos, Fakires, etc. etc. ESTA OBRA HARA QUE USTED TRIUNFE EN TODAS LAS REUNIONES

¡Sepa usted como es posible atravesar sus vestes sin el más leve dolor!  
¡Sepa usted como hacer quedar suspendida a una persona en el vacío!  
¡Sepa usted adivinar el número de carnet, la edad, la profesión, el estado, etc., de cualquiera de sus contentulios!

¡¡TODOS LE ADMIRARAN!!  
Gran presentación. Más de 300 dibujos explicativos. Encuadernación en tela, oro y sobre cubierta. Precio (franco envío): ¡SOLO POR 98 PTS.!

**CUPON-PEDIDO CON REGALO**

Don ... ..  
Calle ... ..  
Población ... ..  
Provincia ... ..  
desea le envíen a REEMBOLSO de 98 ptas. o a plazos de 110 ptas. (El primero de 50 ptas. y dos mensualidades de 30 ptas.), franco de portes, la obra «ENCICLOPEDIA DE LA MAGIA», acompañada del REGALO de cuatro libros de AVENTURAS DE LA F. B. I. (los heroicos agentes en lucha contra gangsters, pistoleros, criminales, traficantes de drogas, etc.) 126 páginas cada tomo. Artísticas portadas. Táchese lo que no interese. — Imprescindible consignar el empleo en los pedidos a plazos. Para conseguir este REGALO, es necesario adjuntar este cupón. Sólo hasta el 12 de julio.—B

Recorte, llene y envíe este cupón escribiendo con MAYUSCULAS sus datos personales a:  
DISTRIBUCIONES EDITORIALES DEG, Vía Layetana 153. BARCELONA-9.

VUELTA CICLISTA A FRANCIA

# Bahamontes, indispuerto, abandonó

## Nencini, despues de las dos primeras etapas, se mantiene líder Suárez, el mejor clasificado de los españoles. - Karmany, pese a romper la máquina, llegó a la meta con el pelotón

DUNQUERQUE.— (Crónica, por teléfono, de nuestro enviado especial PORRINO).— Federico Martín Bahamontes se vuelve a casa después de hacer trescientos once kilómetros de los cuatro mil y pico del recorrido del «Tour» de Francia de este año. Ha abandonado, según nos ha dicho, porque ayer le ha hecho daño la comida, sintiendo dolores en el estómago a la hora de la digestión. Se ha retirado en el km. 166 de la etapa de hoy Bruselas-Dunquerque, rodeado de sus fieles seguidores, Herrero Berrendero, San Emeterio, Manzanque y Gómez del Moral que se habían quedado a su lado unos cuantos kilómetros después de Ostende, en el bordillo de la estupenda autopista que une las tierras de Flandes a la capital de Francia. Baja nada sensible para el equipo español; retirada que no ha cogido de sorpresa a nadie, y menos al cronista, que en las palabras del «Aguila», «las etapas llanas hasta los Pirineos dirán si tengo chance o no» le dieron sonreír. Sabía muy bien, mejor que nadie, que no contaba con fuerzas suficientes para hacer este año un buen «tour». El sábado se había «peleado» con sus compañeros porque no quería repartir el Premio de la Montaña, lo que demuestra que en el caso de llegar a ella el único objetivo de Bahamontes se concentraba en su actuación en los cols pirineos y alpinos. Pero no ha llegado a ellos. Ha hecho bien en abandonar, aunque mejor hubiera hecho en no salir. Yo he escrito una crónica una semana antes de que comenzara la Vuelta a Francia en la que decía que si Bahamontes no se hallaba en su mejor forma, debía dejar este año el «tour» y que su puesto lo ocupara otro corredor que pudiera ayudar a quien lo necesitara. Bahamontes no lo ha hecho y ha consumido 311 kilómetros de carrera privando a

otro ciclista —¡que triste se quedó Campillo en España!— de un puesto en el equipo español por tener la vanidosa satisfacción de salir en Lille, vistiendo el maillot amarillo. Federico estaba plenamente convencido de que en esta ocasión no haría nada. Por eso debería seguir el ejemplo de Gaul, Van Looy, Louison Bobet, que aguardaban mejor ocasión. —Bobet me parece que ya ninguna —para presentarse convenientemente preparados y no hacer el ridículo. Una vez más Bahamontes no ha medido bien sus pasos. Estando en su momento, estaba en la obligación de defender su maillot amarillo, brillantemente conquistado el año pasado. Pero estando fuera de forma nadie le obligaba a participar. Coppi se fue muy joven del «tour» después de ganarlo por segunda vez en 1952 y nadie se lo echó en cara. Pero no hay mal que por bien no venga. La retirada de Bahamontes puede que ayude un poco a enderezar las cosas del equipo español, que había salido muy «torcido» no ya de Lille, sino de España, desde el primer día que se conoció su composición. Un jefe de filas menos. Y de importancia. Casi el «Napoleón» de la selección española. Los nervios parece que se calmarán un poco. Berrendero podrá distribuir con más calma el trabajo de sus pupilos; habrá menos discórdias. En fin, todo el equipo podrá trabajar y deberá hacerlo en favor de los dos hombres más fuertes que hasta ahora han demostrado serlo: Suárez y Otaño.

¿Qué había pasado? Muy sencillo. El pelotón se había cortado en cuatro partes. Pero los dos más importantes eran los que perseguían a los seis fugitivos con muy pocos segundos entre sí. El segundo en cambio tenía tres corredores Otaño, Suárez y Morales, pues Loroño y Manzanque también habían quedado descolgados y a Bahamontes le había pillado la batalla cuando rompía la máquina, lo que unido a sus dolores, precipitaba su abandono. A su lado se quedaron algunos compañeros formando en el grupo de cola que al principio contaba con 12 minutos de retraso sobre los primeros. Al final, casi a las puertas de Dunquerque, escaparon hasta cuatro hombres que arribaron a la cinta con escasos segundos de diferencia del grueso del pelotón, en donde estaba el «maillot amarillo» y nuestros Suárez, Otaño y los hombres que le rodeaban. Tras estos, el final un poco trágico y también un poco dramático de la arribada de Berrendero, de Gómez del Moral, Karmany, Mas, Pacheco y Marigil. Antes habían entrado Galdeano, Loroño y Manzanque y al fin, hasta con un espectacular desmayo en la meta, San Emeterio. La etapa había terminado. Al equipo de España se le ha concedido la prima de la desgracia. El sexteto íntegro de escapados, apletonaron el sprint, venciendo Privat en la etapa.

**CLASIFICACION DE LA MEDIA ETAPA DEL DOMINGO**  
 1.º Schepens (Bélgica), 2 h., 46' 21" (con bonificación 2-45-51)  
 2.º Hoevenaers (Bélgica), id. (con bonific. 2-46-06)  
 3.º Nencini (Italia), id.  
 4.º Ven der Borgh (Hol.), id.  
 5.º Wim Van Est (Hol.), id.  
 6.º Barbosa (Internac.), id.  
 7.º Plankaert (Bélgica), id.  
 8.º Adriaenssens (Bélgica), id.  
 9.º Mahe (Francia), id.  
 10.º Groussard (Oes.-Sud.), id.  
 20.º MAS, 31.º Manzanque, 33.º Suárez (con el mismo tiempo del vencedor); 35.º Galdeano, 40.º Bahamontes, 41.º Berrendero, 44.º Loroño, 45.º Morales, 47.º San Emeterio, 82.º KAR-MANY, 112.º Pacheco, 113.º Marigil, 114.º Gómez Moral y 126.º Otaño.

**CLASIFICACION DE LA CONTRA RELOJ**  
 Clasificación registrada en la segunda media etapa disputada contra reloj, sobre 27'800 kms. de recorrido:  
 1.º Riviere (Francia), 41-21 (40-51 con bonific.)  
 2.º Nencini (Italia), 41-53 (41-38 con bonific.)  
 3.º Anglade (Francia), 42-09  
 4.º Treeph (Suiza-Lux.), id.  
 5.º Plankaert (Bélgica), 42-26  
 6.º Pambianco (Italia), 42-27  
 7.º W. Van Est (Hol.), 42-29  
 8.º Baldini (Italia), 42-32  
 9.º Simpson (G. B.), 42-44  
 10.º Strehler (Suiza-L.), 42-45  
 17.º Suárez, 43-16; 58.º San Emeterio, 44-56; 60.º MAS, 45-01; 65.º Manzanque, 45-10; 72.º Loroño, 45-27; 87.º Bahamontes, 45-55; 93.º KAR-MANY, 46-23; 95.º Morales, 46-31; 99.º Marigil, 46-53; 105.º Gómez Moral, 47-20;

110.º Otaño, 47-35; 112.º Galdeano, 47-41; 124.º Berrendero, 50-30.—Alfil.  
**CLASIFICACION DE LA SEGUNDA ETAPA**  
 1. Privat, (Francia) 5-11-08 (Un minuto de bonificación).  
 2. Grazyc, (Francia) 5-11-30 (Medio minuto de bonificación).  
 3. Simpson, (Gran Bretaña) id.  
 4. Bolzan, (Suiza-Lux.) id.  
 5. Mileli, (Este-sudoeste), id.  
 6. Mostrato, (Francia), id.  
 7. Graf, (Suiza-Lux.) 5-12-32.  
 8. Anastasi, (Este-sudeste) 5-12-43.  
 9. Streklr, (Suiza-Alemania) 5-12-46.  
 10. Diniche, (Alemania), 5-12-47.  
 56. Morales, 6-13-59.  
 63. Suárez, id.  
 76. Otaño, id.  
 89. Loroño, 5-20-00.  
 90. Galdeano, id.  
 95. Manzanque, id.  
 111. Pacheco, 5-20-30.  
 112. Marigil, id.  
 113. MAS, id.  
 115. Berrendero, id.  
 116. Gómez del Moral, id.  
 117. KAR-MANY, id.  
 124. San Emeterio, 5-20-34.

**CLASIFICACION GENERAL**  
 1. Francia, 15-34-54  
 2. Suiza-Luxemburgo, 15-37-22  
 3. Este-Sudoeste, 15-37-43  
 11. España, 15-41-57  
**CLASIFICACION GENERAL**  
 1. Francia, 26-02-41  
 2. Bélgica, 26-05-11  
 3. Holanda, 26-07-35  
 11. España, 26-21-08  
**PRIMAS ESPECIALES**  
 Dunquerque, 27.—El equipo español ha obtenido la prima de la mala suerte. Por esperar a Bahamontes la mayor parte de los corredores españoles han llegado con retraso.  
 El premio de la Combatividad de esta segunda etapa ha sido concedido al británico Rom Simpson con 339 puntos. El segundo al francés Graczyk, con 191 y el tercero Pierre Baufeul, con 83.—Alfil.

**LUCHA LIBRE**  
 Plaza de Toros  
 HOY a las 10'45 noche  
 Gran velada internacional de Catch  
 6 GRANDES COMBATES 6  
 Patcho Tom - González II  
 TORNEO RELAMPAGO  
 con 5.000 ptas. al vencedor.  
 Los combates serán a la distancia de 2 asaltos de 10 minutos. Dichos combates se sortearán en el «ring» a la vista del público.  
**Fernand BAWIN**  
**Tony OLIVER**  
**Roger LAROCHE**  
**MONTORO**  
 4.º Combate FINAL DEL TORNEO  
 5.º Combate CAMPEONATO DE ESPAÑA Peso semimedio  
**ALEDO - LUCON**  
 Aspirante Campeón  
 6.º Combate: GRAN DESQUITE a un asalto de 45 minutos  
**Jim Oliver**  
 CONTRA  
**Bill Patiño**  
 Localidades Señoras y Militares 6 pesetas  
 Servicio extraordinario de autobuses para todas las líneas  
**VENTA DE LOCALIDADES en Teatro Lírico y Bar Rosales**  
**LECHE, AZUCAR, UNOS ALBARICOQUES... Y POCO DESPUES, UNO, DOS, TRES LITROS DE HELADO. (SAL COLI-COLE).**

**LA ETAPA**  
 Etapa llanísima, con un piso infame unas veces y otros estupendos, auténtica autopista. Mitad y mitad, con una recta a lo largo de la cual italianos y franceses desencadenaron una tremenda batalla. Ataque tricolor secundado por otros corredores al margen de la lucha directa entre los hombres de Binda y los de Godet. La batalla empieza por poca cosa. Como siempre. Varias tentativas del italiano Bruni y del regional Beuffeul consiguen afianzar una escapada en el km. 87 que duraría importantes kms. Aquel golpe de mano precipitó los acontecimientos. Como los clarines anunciadores de una gran batalla. Precisamente sonaron a las puertas de la vieja Gante, la hermosa ciudad flamenca.  
 Bruni y Beuffeul ven como las agujas góticas de la torre de Gante iban quedando atrás, más diminutas. Los dos escapados comenzaron a poner terreno de por medio sobre el gran pelotón, en el que figuraban todos nuestros corredores. Pero a partir de entonces, los ciclistas cargaron más el peso sobre sus máquinas,

**CINE**  
**ACCION A RAUDALES**  
 Antes de filmar una de las más interesantes escenas de «Cuatro en la Frontera», el director de la película, Antonio Santillán, sometió a dos de los principales protagonistas, Frank Latimore y Gerard Tichy, dos auténticos atletas, a un rudo entrenamiento de varios días, bajo la mirada experta de dos famosos luchadores profesionales. Cuando los «profesores» dieron el visto bueno a sus circunstancias «discípulos», considerando que ya conocían suficiente número de golpes, llaves y trucos para dar emoción a la escena, Santillán dio el orden de rodaje. La sensación de verosimilitud quedó plenamente conseguida.  
 Gracias al vigor y a la violencia de su tema, plasmado en impresionantes imágenes en Iliscope, al extraordinario reparto y a la cuidada dirección, «Cuatro en la Frontera», película que presenta Proclinas, será considerada por el público y la crítica como de excepción, y primera entre las más destacadas del género.  
 «Cuatro en la Frontera» será estrenada hoy en Augusta y Rialto.

**Mañana, 29 de Junio**  
**DIA DE LA PRENSA E INFORMACION DE LA IGLESIA**  
**PENSAMIENTO Y FINALIDAD:**  
 ● El 29 de junio celebra la Iglesia universal la fiesta de San Pedro y San Pablo, figuras máximas de la evangelización primera.  
 ● En esa misma jornada celebra la Iglesia de España el «Día de la Prensa e Información de la Iglesia».  
 ● Son dos temas muy relacionados entre sí. La Prensa de la Iglesia es ahora lo que los Apóstoles fueron ayer: **EL GRAN INSTRUMENTO PARA LA EVANGELIZACION.**  
 Durante todo el día de mañana, en las principales Parroquias de la ciudad se venderá literatura católica.

**Jetatura de Tropas de Mallorca** Estado Mayor

ESTADO DE LAS ZONAS PELIGROSAS para la navegación durante los Ejercicios de Tiro de Cañón que deben realizar las Fuerzas de esta Guarnición:

Fecha	Hora española	Zona peligrosa	Profundidad
1 julio	De 10 a 14	De Punta Malgrat a Punta Colomé desde la costa	10.000 mts.
1 julio	De 11 a 14	De Cabo Formentor a Cabo Farruch desde la costa	10.000 mts.
1 julio	De 11 a 14	De Cabo Farruch a Cabo Pinar desde la costa	10.000 mts.
2 julio	De 10 a 14	De Cabo Cala Figuera a Punta Colomé desde la costa	10.000 mts.
2 julio	De 10 a 14	De Cabo Enderrocat a S'Estanyol desde la costa	10.000 mts.
4 julio	De 10 a 14	De Cabo Enderrocat a S'Estanyol desde la costa	10.000 mts.
5 julio	De 10 a 14	De Cabo Enderrocat a S'Estanyol desde la costa	15.000 mts.
6 julio	De 10 a 14	De Cabo Enderrocat a S'Estanyol desde la costa	15.000 mts.
6 julio	De 7 a 14	Desde Cap de Regana a Punta de Ses Toronges	10.000 mts.
7 julio	De 7 a 14	Desde Cap de Regana a Punta de Ses Toronges	10.000 mts.
7 julio	De 10 a 14	De Punta Cosa a Punta Deyá desde la costa	10.000 mts.
8 julio	De 7 a 14	Desde Cap de Regana a Punta de Ses Toronges	10.000 mts.
8 julio	De 11 a 14	De Cabo Formentor a Cabo Farruch desde la costa	10.000 mts.
9 julio	De 10 a 14	De Illetas al Arenal desde la costa	10.000 mts.

Palma, a 3 de junio de 1960.—El Tte. Coronel Jefe de E. M., Fir.: JOSE VICH ANDREU.

**Jorge Nicolau, vencedor de la tercera etapa del «Cinturón Internacional de Cataluña» y segundo de la general**  
**Martorell, Tortella y Gayá retirados de la carrera**

BARCELONA.—(Crónica telefónica de nuestro Corresponsal).—La verdad es que las cosas no les han rodado muy bien a los ciclistas mallorquines, aún cuando dos de ellos —Nicolau y Mayol— tengan una buena clasificación. No les han rodado bien, pues a los pocos kilómetros de darse la salida en la segunda etapa Miguel Martorell era atropellado por una motocicleta de la Policía de Tráfico, y aún cuando no sufría herida alguna se quedó con la máquina inservible. Y si ayer fué el vencedor del «Cinturón» de hace dos años quien tenía que abandonar, hoy les ha tocado el turno a Francisco Tortella y Juan Gayá, que se han retirado al sufrir averías y disputarse la etapa bajo continuos aguaceros. Tres mallorquines retirados en las tres primeras etapas es un balance bastante malo.  
 Pero menos mal que Jorge Nicolau, que figura entre los Preseleccionados, se ha erigido en ganador de la tercera etapa, como ya fuera uno de los mejores en la segunda etapa, y que le sitúa en el segundo puesto de la general, tras su compañero de equipo López.  
 Jorge Nicolau, por lo que hemos visto en estas dos primeras etapas, es de los que marchan, así como también Miguel Mayol y Bernardo Mateu, pues los tres se hallan colocados entre los diez primeros y por lo tanto son hombres con posibilidades.  
 La etapa de hoy ha sido durísima, pues a las subidas de las Estenallas y Bruñs hay que añadir los aguaceros que han caído durante buena parte de la misma y que han hecho que los abandonos pasaran de la docena.  
 Al finalizar la etapa he hablado con el Sr. Carrió, director del equipo «Balears-G.A.C.» y me ha dicho:  
 —A la mala suerte de la rotura de máquina de Martorell, uno de nuestros hombres fuertes, y que le obligó al abandono, hay que añadir que esta tarde y en el momento crítico de la batalla, ha pinchado Juan Vicens, quien ha logrado unirse al pelotón. Poco después lo hacía Cañellas, que rodaba muy bien, pero ha tenido la desgracia de equivocarse de carretera, lo que le ha impedido unirse a los de cabeza, pues iba con ellos cuando pinchó. Mateu, Mayol, Nicolau y Cañellas, han sido los más fuertes de los mallorquines.  
 Y efectivamente ha sido así. La dureza de etapa, estoy seguro que habrá hecho mella en muchos de los que siguen en carrera, y mañana, forzosamente, habrán de acusar el cansancio.  
**CLASIFICACION DE LA ETAPA**  
 1. Nicolau, 4-22-38 (con bonificación)  
 2. López, 4-23-08 (con bonificación)  
 3. Llopis, 4-23-23  
 4. Marín, id.  
 5. Badia, id.  
 6. Mayol, 4-24-24  
 7. Sauria, id.  
 8. Bertazolo, id.  
 9. Urraza, id.  
 10. Carrasco, id.  
 13. Mateu, id.  
 20. Mora, 4-28-18  
 39. Sánchez, 4-35-18  
 40. Vicens, id.  
 41. Cañellas, id.  
**CLASIFICACION GENERAL**  
 1. López, 7-20-28  
 2. NICOLAU, 7-20-59  
 3. Badia, 7-22-13  
 4. MAYOL, 7-22-21  
 5. Marín, 7-22-21  
 6. Llopis, 7-22-46  
 7. MATEU, 7-23-07  
 8. RISSO, 7-23-10  
 9. Urraza, 7-23-13  
 10. Carrasco, 7-23-17  
 21. MORA, 7-27-14  
 42. VICENS, 7-34-33  
 43. CAÑELLAS, 7-34-33  
 48. SANCHEZ, 7-35-02

Lea «BALEARES»

# Certamen Internacional Frederic Chopin

Después de una jornada de prueba realmente difícil, tanto para los concursantes como para el oyente, consistente en la interpretación de ciento veinte preludios chopinianos —veinticuatro, multiplicado por cinco finalistas—, se pasó al escrutinio que daría lugar a la proclamación de los tres vencedores. Los tres vencedores —Varani, Coll, Colombo— en el mismo lugar de la prueba, tema obligatorio: era el de ofrecer al público una muestra, al fin, que obrara de reflejo de su saber y entender pianístico. Un numeroso público se congregó para, en cierto modo, ratificar el juicio del jurado, con su aplauso y calor humano. Y no solamente el oyente, sino también un equipo de la Televisión española, y el No-Do que, se trasladó a tan pintoresco lugar para desarrollar un programa de grabación y captación de imágenes. El primero en subir al estrado fue Alberto Colombo, tercero de los clasificados, quien interpretó obras de Prokofiev, Tchaikovsky y Stravinsky.

Colombo, pianista ciego, pero cuya ceguera no le impide la cita exactísima con el acorde propuesto, estuvo a la altura en que acostumbra reposar su aguda sensibilidad, y su extraordinaria puntualidad respetuosa con la obra, Colombo, nunca alisonante, logra en todo momento, dibujar en el ambiente un matiz de serenidad, que hasta en el vivo contraste no se destruye, pues el equilibrio invade todas las proporciones de su alma. Su programa fue un pequeño exponente de sus posibilidades, pero al fin correcto.

A Colombo, le siguió nuestro paisano adoptivo, Ramón Coll, menorquín de nacimiento, y ganador del segundo premio —y moralmente del primero, ya que la beca en París le pondrá a flote su capacidad musical—. Nuestro paisano, desarrolló un programa que no interesaba a nadie, incluso a los ravelianos pues no era aquel el momento apropiado para interpretar los Miroirs, de Ravel, y de modo, además, tan lamentable. Pocos días de preparación, lo comprendemos. Pero allí, naturalmente, Coll tenía que dar una muestra

## El concierto de los tres vencedores, en la Cartuja de Valldemosa

de su saber, y no de su incapacidad, que no las tiene ni ha tenido nunca. De todos, modos, hay que reconocer, que musicalmente hablando, interpretó el mejor programa del tercio.

José Flavio Varani, último de la lista interpretativa, y el primero en galardón, ya desde los primeros momentos fue recibido por muestras indudables de simpatía. Varani, con sus dieciocho años a cuestas, y su optimismo contagioso, acaparó la atención del oyente, y no desmereció un instante su reflejo de alta escuela de la que Magda Tagliaferro es reina absoluta e independiente.

Es muy difícil hacerse a la idea de que a los dieciocho años pueda interpretarse con mejor estilo y elegancia de como lo hace Varani. Técnicamente ha llegado casi a dominar todos los

horizontes, y si en profundidad no alcanza todavía su meta soñada, la misma edad y su preparación se la pondrán a su alcance. Su programa, se resolvió por cauces quizá demasiado aplicados de samba; aunque reconocemos y admiramos su nacionalidad brasileña, no acabamos de comprender el por qué de una exclusividad folklórica sobre un programa de concierto en el que la variedad y seriedad debería haber constituido necesario ejemplo. Por lo demás, fue muy aplaudidísimo, y en sus pluses, escrupulosamente dirigidos por su profesora extraordinaria señora Tagliaferro desde su sitio, cumplió admirablemente con su ya adquirida fama de excelente concursante premiado, y segura esperanza de concertista de rango internacional.

AGUILU DE CACERES

## «LOS 5 LATINOS» ACTUARÁN EN PALMA

### Los próximos sábado y domingo en la Plaza de Toros

Unos de los conjuntos vocales más fabulosos del momento actual, es el llamado «Los 5 Latinos», esa atracción sudamericana actualmente en gira por España, y que precisamente debido a lo elevado de sus contratos ha tenido que actuar en plazas de toros, pues en locales cerrados resulta verdaderamente imposible.

Y si en España había un hombre que podía presentar a «Los 5 Latinos», este hombre era don Pedro Balaña, el cual le ha montado un espectáculo adecuado, todo a base de primerísimas figuras internacionales.

Y siendo una exclusiva del señor Balaña, la plaza de toros de

Palma tenía que ser una de las que tenía que ver actuar a «Los 5 Latinos», y actuarán en las noches del sábado y domingo.

El espectáculo constará de dos partes. Una primera a base de las atracciones internacionales, y una segunda con la actuación única de «Los 5 Latinos», o sea que estos podrán ofrecer todo su extenso y aplaudido repertorio, que les ha colocado en un primer puesto mundial entre los conjuntos vocales.

¿VERDAD QUE LE HACE ILUSION COGER UN VASO GRANDE, BIEN GRANDE, Y LLENARLO DE HELADO HASTA LOS BORDES? — (SAL COLI - COLE).

## Hoy dará comienzo el rodaje de una película española en Palma

«MARIA, MATRICULA DE BILBAO» ES SU TITULO

En la tarde de ayer llegó a Palma el jefe de Producción de la nueva película «Maria, matrícula de Bilbao», don Vicente Sempere.

El rodaje de algunas escenas de la película será efectuado a bordo del buque carguero «Beniza», amarrado en nuestro puerto.

## El director habla de su obra

Como casi todos los muchachos del mundo, Le Chanois, leyó «Los Miserables», la famosa novela de Victor Hugo, cuando tenía trece o catorce años. Desde entonces la obra quedó tan impresa en su imaginación que podía recordar frases completas cada vez que pensaba en ella.

En 1934, Le Chanois trabajaba como tercer ayudante en la casa Pathé, cuando se rodaba la primera versión sonora de la gran novela. En esa ocasión, Le Chanois, colaboró modestamente en la realización de algunas escenas.

Veintidós años después le tocaba encargarse de la dirección de la versión en Technicolor y Technirama, que presenta Chamartín. Interrogado sobre sus proyectos, Le Chanois contestó: «En términos generales creo que se debe ser fiel a la novela cuando ésta tiene una categoría importante, como en el caso de la genial obra de Victor Hugo. Pero ser fiel a una obra no consiste en respetar la idea sino contarla como la cuenta el mismo autor. Así hemos intentado transcribir visualmente el relato en la misma línea de Victor Hugo, y por ello usamos un comentario paralelo a la acción que permita situar cada episodio de los muchos que tiene la novela en su exacta interpretación.»

Hoy estreno en Lírico, Balear y Progreso.

ventiladores AEG

## Magda Tagliaferro: espíritu y técnica

### Discurso por D. Federico Sopena

Domingo memorable en el Estudio General Luliano. Como pórico, la palabra señera del reverendo don Federico Sopena, correspondiente de la Academia de Bellas Artes de San Fernando y Catedrático del Conservatorio de Madrid. Como confirmación de sus palabras, invadiéndolo todo, la deslumbrante personalidad de Magda Tagliaferro.

Magnífico el discurso de Sopena: por sustancioso y por breve. Preciso el elogio a las «Juventudes Musicales» por su organización y realización del «Concurso Internacional de Piano»; exacto al enjuiciar la personalidad de Chopin, como maestro de compositores del Siglo XX, por haberse sabido reducir a unos límites y, sobre todo, por haber concedido la primacía amorosa, como victoria ante la técnica; justo en su glosa elogiosa al Jurado; particularmente emotiva al calificar al maestro Juan María Thomas como «ejemplo máximo de hermano mayor»; edificante en su última recomendación: «Guardemos, al conmemorar a Chopin, máximo respeto al espíritu...»

Sus palabras, concisas, breves, gráficas, rebosaban verdades eternas. Porque espíritu y técnica, son en realidad dos conceptos primordiales para el pianista; dos caras de una misma moneda de un valor tanto mayor, cuanto sea el valor espiritual. La técnica es importante, sí; pero su importancia se mide por su subordinación al espíritu.

Esperito y técnica: este es el caso de Magda Tagliaferro. Espíritu creador, ardiente efusivo, exuberante, pero también sensible, tierno, amoroso... Técnica: la mejor para poner al descubierto este espíritu de modo avasallador, convincente, persuasivo, ejemplar...

No en balde Magda Tagliaferro es maestra de maestros, sus alumnos todos, llevan el sello inconfundible de quien ha formado escuela en el mundo entero. Primero lo vimos en Daisy de Luca; ahora, en José Flavio Varani, brillante ganador del Concurso. Y el domingo, sentada al piano, Magda Tagliaferro constituyó la más esplendorosa excepción al conocido refrán: «Quien tuvo retuvo». Por que Magda Tagliaferro no es que «retenga», simplemente, sino que en ella concurren, íntegramente, las más excelsas virtudes artísticas de modo pleno, frescas y lozanas, proclamando a grandes voces que sí existe en el mundo un modo de tocar el piano, ella lo posee de modo absoluto, tanto que, además, es aplicable a todas las per-

sonalidades, por dispares que sean, de sus alumnos.

Aquella «Sonata en Fa menor» de Brahms, resueltas sus dificultades técnicas de modo sorprendente, sí; pero mucho más edificante por la riqueza emocional de la interpretación, temperamental, inquieta, delicada, fue un complejo de sentimientos a tono con la riqueza espiritual de su intérprete. Luego, Debussy; alada, nitida, la primera «Arabesque...» La segunda, rötunda, graciosa... Después, «Ondine», magistral compendio de sonoridades; «Feux d'artifice», maravillosamente descriptiva en lo que tienen de «impresión».

¿Y qué diremos de Chopin? El «Nocturno op. 27 número 2, elegante, sin desmayos ni garroneras cursis y ridículas, sereno, sin tristezas, porque la música chopiniana no es triste, ni desvalida; nada enfermizo pues la producción del «poeta del piano» es eminentemente «sana»... Y luego, dos «Mazurkas pleróicas de la más auténtica gracia, para finalizar con una soberbia versión del «Andante Spianato y polonesa op. 22».

El triunfo del espíritu, a través de la más perfecta técnica, fue total y absoluto. Magda Tagliaferro, después de recibir el más emocionado tributo de las ovaciones delirantes del público y el delicado obsequio de unos ramos de flores, rindió tributo a su tierra, incrementando el programa con una obra exquisita del más genial compositor brasileño Heitor Villa Lobos; «Impressoes seresteiras». Y todavía, los aplausos le hicieron volver los ojos a España, obsequiándonos con una perfecta versión, llena de donaire, de la «Jazz» de «La Vida Breve», de Falla.

En el transcurso del acto, se repartieron los premios a los ganadores del Concurso; se premió, también a la magnífica labor creadora de nuestro excelente compositor y pianista Antonio Torralba, otorgándole el privilegio de pertenecer a las «Juventudes Musicales» como Socio de Honor.

También se hizo entrega al concursante francés Edgar Rosenfeld, de un premio especial de cinco mil pesetas que le fue otorgado, según se manifestó, no por el Comité organizador, sino por un generoso donante particular.

El acto, brillantísimo, constituyó un digno colofón al titánico esfuerzo realizado por nuestras «Juventudes Musicales» que, si alguna vez hasta «can ganas de que se les pegue un costorrón», como dijo con mucho donaire y acierto el señor Sopena, esta vez merecen los más cálidos elogios.

PEDRO DEYA

SALA **AUGUSTA** SALON **RIALTO**

**HOY**

¡Sensacional y extraordinario ESTRENO!

Agentes de la Interpol luchando en el anonimato para esclarecer la desaparición de un cargamento de oro

Un fabuloso contrabando y cuatro hombres viviendo una peligrosa aventura



## CUATRO en la FRONTERA

DIRECTOR ANTONIO SANTILLAN

FRANK LATIMORE • ADRIANO RIMOLDI • CLAUDINE DUPUIS • DANIELLE GODET • JULIO RISCA

ARMANDO MORENO • JUAN DE LANDA • MIGUEL LIGERO • GERARD TICHY

El destino de dos bellas mujeres pendientes de los actos delictivos de seres sin escrúpulos

De complemento: **SEGUIRE TU CAMINO** (Aut. mayores) por O. W. FISCHER

DEFIENDETE CALLAGHAN!

DEFIENDETE CALLAGHAN!

## CARTELERA

- AUGUSTA.**— Desde las 3.30.— «CUATRO EN LA FRONTERA» Director: Antonio Santillan (Frank Latimore, Adriano Rimoldi, Armando Moreno y Danielle Godet). Ifiscope. «SEGUIRE TU CAMINO» (Autorizada mayores).
- ASTORIA.**— Desde las 3.45.— LA NOVA DE JUAN LUCERO. Director: Santos Alcocer (Juanita Reina y Angel Peralta); Eastmancolor. — REDADA. Director y protagonista: Jack Webb; Warnercolor. (Aut. mayores).
- AVENIDA.**— Desde las 3.15.— LA NOVA DE JUAN LUCERO. Director: Santos Alcocer (Juanita Reina y Angel Peralta); Eastmancolor. — REDADA. Director y protagonista: Jack Webb; Warnercolor. (Aut. mayores).
- BALEAR.**— Desde las 3.00.— «LOS MISERABLES». Director J.P. Le Chanois (Jean Gabin, Danielle Delorme, Boursil y Bernard Blier) y complementos. (Aut. mayores).
- BORN.**— Desde las 3.15.— LA CASA DE LA TROYA. Director: Rafael Gil (Ana Esmeralda y Arturo Fernández); Eastmancolor. — NATALIA (Martine Carol). (Tolerado menores).
- CAPITOL.**— Desde las 3.30.— LA CASA DE TE DE LA LUNA DE AGOSTO (Marlon Brando y Gene Ford); Cinemascope y Metrocolor. LOS PIRATAS DEL MISSISSIPPI. Technicolor. (Tot. menores).
- DORADO.**— (Programa económico). — «ORGULLO DE RAZA» (Rod Hudson) Technicolor y Cinemascope. «HAN ROBADO UN TRANVIA» (Aldo Fabrizzi) Tolerado menores).
- FANTASIO.**— (Programa económico) «ORGULLO DE RAZA» (Rod Hudson) Technicolor y Cinemascope. «HAN ROBADO UN TRANVIA» (Aldo Fabrizzi) Tolerado menores).
- HISPANIA.**— Desde las 3.30.— LA CASA DE TE DE LA LUNA DE AGOSTO (Marlon Brando y Gene Ford); Cinemascope y Metrocolor. LOS PIRATAS DEL MISSISSIPPI. Technicolor. (Tot. menores).
- LIRICO.**— Desde las 3.30.— «LOS MISERABLES». Director J.P. Le Chanois (Jean Gabin, Danielle
- Delorme, Boursil y Bernard Blier) y complementos. (Aut. mayores).
- METROPOL.**— Desde las 3.30.— EL HINCHA. Director: José María Elorrieta (Angel de Andrés y Mary Santpere). — LA HISTORIA DE UN JOVEN POBRE (Gustavo Rojo y Susana Canales). (Aut. mayores).
- MODERNO.**— (Programa económico) «ORGULLO DE RAZA» (Rod Hudson) Technicolor y Cinemascope. «HAN ROBADO UN TRANVIA» (Aldo Fabrizzi) Tolerado menores).
- ORIENTAL.**— Desde las 3.00.— EL MARIDO PROPONE Y... Director: Michael Truman (Jack Hawkins y Margaret Johnston). — LAS AVENTURAS DEL MEKONG (Jean Gabin). (Tolerado menores).
- PRINCIPAL.**— Desde las 3.45.— RENDICION... ¡JAMAS! Director: John Barnwell (Keith Andes, Susan Cabot y Paraluman). — LA PRINCESA MODERNA (Marianne Hold); Technicolor. (Tot. menores).
- PROGRESO.**— Desde las 6.00.— «LOS MISERABLES». Director J.P. Le Chanois (Jean Gabin, Danielle Delorme, Boursil y Bernard Blier) y complementos. (Aut. mayores).
- PROTECTORA.**— Desde las 3.30.— EL HINCHA. Director: José María Elorrieta (Angel de Andrés y Mary Santpere). — LA HISTORIA DE UN JOVEN POBRE (Gustavo Rojo y Susana Canales). (Aut. mayores).
- RIALTO.**— Desde las 3.00.— «CUATRO EN LA FRONTERA» Director: Antonio Santillan (Frank Latimore, Adriano Rimoldi, Armando Moreno y Danielle Godet). Ifiscope. «SEGUIRE TU CAMINO» (Autorizada mayores).
- RIVOLI.**— Desde las 3.30.— RENDICION... ¡JAMAS! Director: John Barnwell (Keith Andes, Susan Cabot y Paraluman). — LA PRINCESA MODERNA (Marianne Hold); Technicolor. (Tot. menores).

Baleares  
Hoy 16 Páginas

## Mónaco está de luto por la muerte del padre de la princesa Grace

**John B. Kelly, sportman olímpico y millonario de dólares, detestaba el protocolo**

### Grace lanza nuevas modas hasta cuando está de luto

A principios de mes, John Kelly, padre de la princesa de Mónaco, fue intervenido quirúrgicamente. La operación despertó tanta inquietud en sus familiares, que su hija Grace abandonó su pequeña corte para acudir junto al enfermo.

Grace llegó a los Estados Unidos casi de incógnito. Nadie sospechó a su llegada al aeropuerto, que aquella mujer, esbelta de aire preocupado, era Su Alteza Serenísima Grace de Mónaco. El fotógrafo del aeródromo le disparó casualmente una foto al bajar por la pasarela y solo cuando Grace estaba ya en el coche que la llevaba junto a su padre, se supo su identidad. Aquella fotografía dió la vuelta al mundo y el canotier de paja que lucía la princesa, hizo sensación entre las mujeres: sin proponérselo, Grace acababa de lanzar una nueva moda.

#### DE PALETA A SUEGRO DE UN SOBERANO

La semana pasada, la princesa regresó a su estado europeo. Su padre estaba ya en casa y los médicos le habían dado toda clase de garantías. Cuando de repente, John Kelly empieza a empeorar. Su malestar progresa rápidamente. Acuden de urgencia dos de los mejores especialistas de Filadelfia, poco después una ambulancia. Pero John Kelly ha dejado ya de existir.

¿Quién era John Kelly? Su nombre es famoso por haber tenido una hija famosa, pero en realidad este americano posee méritos propios para ser tenido en cuenta.

Nació en Filadelfia en 1889 de una humilde y numerosa familia de emigrantes irlandeses. Empezó como peón, pero su energía y su ambición le llevaron a convertirse, a través de los años, en una personalidad financiera.

Su fortuna se evalúa en la bonita suma de 20 millones de dólares. Si sus principios fueron duros, John Kelly alcanzó todo aquello que se proponía. Fundó una dinastía de millonarios y sus hijos le vengaron sobradamente de las humillaciones recibidas: en 1920 su afición a los deportes le había llevado a conquistar el título de campeón olímpico en skiff, pero cuando quiso participar en las regatas de Hanley (Inglaterra) le fue negado su concurso porque el reglamento prohibía la participación a todas aquellas personas que habían realizado trabajos manuales.

Posteriormente, a pesar de sus millones, la «high society» de Filadelfia, negó a los Kelly la entrada en su cerrado círculo; los callos de las manos de John Kelly no habrán desaparecido todavía.

En 1947, John Kelly Jr. ganó el concurso de regatas de Hanley, bajo los colores de la Universidad de Pensilvania. En 1956 su hija Grace tras haber alcanzado el estrellato en Hollywood, se convertía en una de las princesas más linajadas de la tierra. John B. Kelly estaba vengado.

#### EL «SELF MADE MAN» Y LA PRINCESA

Ha muerto en su suntuoso palacio de los alrededores de Filadelfia, rocedo de la familia que él creó y enriqueció. Solo faltaban su hija, la princesa, y sus nietos, los príncipes. Pero el viejo Kelly podía contemplar su felicidad en las fotos que presidían su alcoba y donde Grace y Rainiero sonreían radiantes.

En este perenne estado de dicha hogareña, la terrible noticia sorprendió a Grace. La soberana había ido aquella tarde con sus hijos al rancho que Rainiero posee en Mont Agel. Para aquella noche había sido organizada en palacio una proyección de una película en cinemascopio.

Al oír Rainiero a través del hilo telefónico la trágica nueva de labios de su cuñada, se impuso el penoso deber de comunicar personalmente la triste noticia a su esposa, tras suspender la velada. Nadie ha sido testigo de la reacción de Grace; al día siguiente, en la misa oficiada por el alma de Mr. John B. Kelly, su rostro se hallaba impasible y tirante; lo mismo a su llegada al aeropuerto de Orly, donde acompañada de su marido y del capellán Padre Tuckez, voló a Filadelfia para ver por última vez a su padre.

Grace apareció serena, majestuosa e impasible como de costumbre envuelta en sus vestiduras de luto, mientras parientes y amigos le cesaban ceremoniosamente la mano.

El «self made man» John B. Kelly, detestaba el protocolo y no soportaba las imposiciones de la corte monegasca; su hija, en cambio, cumple con su papel de soberana con tanta seguridad como llenó el de actriz.

Su sombrero, prenda indispensable en su guardarropa, de ancha ala y ornado de una sencilla cinta negra, hizo furor entre el público femenino. Está visto que Grace impone la moda hasta en los momentos más trágicos de su vida.

Meg Kendall

(Copyright IRAPRESS. Prohibida su reproducción total o parcial.)

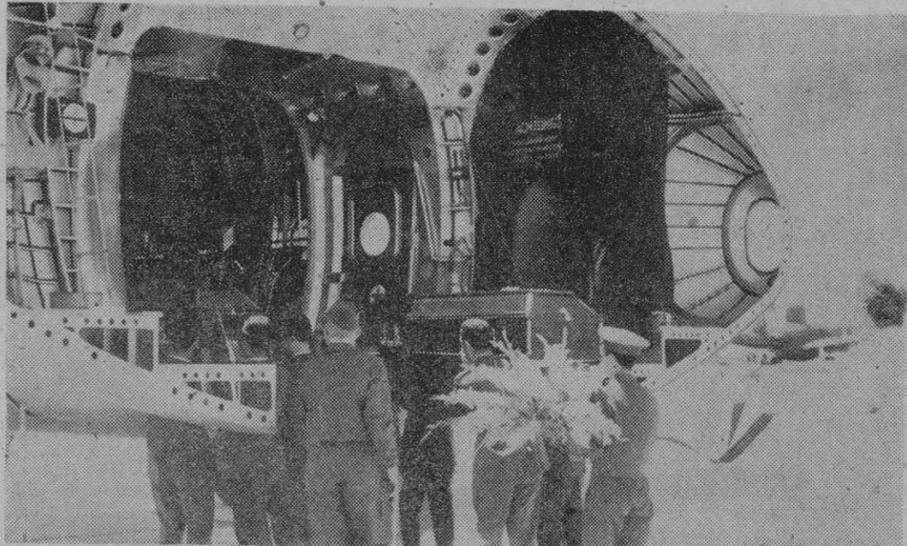
# Dos aviones a reacción se estrellaron contra el «Puig Ciuró», muriendo sus cuatro tripulantes

En la tarde del pasado sábado, dos aviones a reacción T-33, biplazas, que eran esperados en la Base de Son San Juan, con la que habían establecido contacto, se estrellaron contra la montaña denominada Puig Ciuró, del término de Escorca, en las cercanías de Lluç. Ambos aparatos, pertenecientes al Ejército alemán del Aire, procedían de la base francesa de Chateauroux, en la que habían hecho escala desde Alemania.

Como quiera que había pasado el tiempo en el que se calculaba que dichos aparatos debían haber llegado, se movilizaron inmediatamente todos los servicios de búsqueda y salvamento, y fuerzas del Ejército de la Guardia Civil, emprendieron afanosa busca por la zona en la que se creía podían haber caído los aparatos. Después de ímprobos trabajos de exploración, dado lo abrupto del terreno, elementos de la Guardia Civil, pertenecientes a la Comandancia de Inca, hallaron los restos de ambos aparatos y de sus pilotos, en lo alto de la indicada montaña. Dichos restos se hallaban desparramados

**Pertenecían al Ejército del Aire alemán y procedían de la base francesa de Chateauroux con destino a «Son San Juan»**

**Nuestras primeras autoridades presidieron ayer la ceremonia del traslado de los restos a su procedencia**



Momento de ser depositados los féretros en uno de los aviones, llegados expresamente para transportarlos a la base de procedencia.

## Actos terroristas provocados por elementos extranjeros, en cooperación con separatistas y comunistas españoles

### NOTA DEL MINISTERIO DE LA GOBERNACION

El Ministerio de la Gobernación ha facilitado la siguiente nota:

«A las veinte treinta horas de ayer, en un furgón del tren de correo Barcelona-Madrid y entre las estaciones de Quinto y Pinar del Río, hizo explosión una maleta que contenía una bomba incendiaria y que motivó el incendio de dicho furgón, con todo el equipaje.

«A las ocho horas de hoy, en la consigna de la estación del Norte de Barcelona, explotó otra bomba incendiaria encerrada en una maleta, que momentos antes había sido depositada, provocando, igualmente, el incendio del local y equipajes que en él se contenían.

A las diecisiete y veinticinco minutos, en la consigna de la Estación del Norte de San Sebastián, se ha producido otra explosión de un artefacto incendiario encerrado en una maleta que había sido depositada allí previamente.

A las diecinueve horas diez minutos en la consigna de la estación de Amara, de San Sebastián, se registró otro hecho análogo, a consecuencia del cual resultaron heridas las siguientes personas: María Begoña Urroz Ibarrola de 18 meses, grave; Valeriano Brodieca Etxurandi, de 15 años, pronóstico reservado; Soledad Arruti Echeogoyen de 60 años, pronóstico reservado; Pascual Ibáñez Martín, de 29 años leve; Francisco Sánchez Bravo, de 42, leve; y María García Moras, de 49 años, leve.

Finalmente, en la consigna de equipajes de la estación del Norte de Madrid, ha hecho explosión otro artefacto de similares características.

Con estos hechos se ha pretendido dar cumplimiento a las consignas terroristas que elementos extranjeros en cooperación con separatistas y comunistas españoles, vienen propugnando insistentemente.

## Detención del presunto autor del atentado contra Betancourt

Caracas, 27. — La policía ha detenido a un hombre al que se acusa de ser el ejecutor del intento de asesinato perpetrado el viernes último contra el Presidente Betancourt. Se trata de Manuel Yañez Bustamante, que parece ser fue la última persona que condujo el automóvil en el que se ocultaba la dinamita. —Efe.

en una superficie aproximada de un kilómetro cuadrado, por lo que se deduce que la fuerza del choque debió ser enorme, no dando tiempo a los tripulantes ni de evitarlo ni de utilizar los elementos de salvamento.

La formación iba al mando del Capitán piloto, Melton, norteamericano, quien llevaba como segundo piloto al Capitán Trenzer, de nacionalidad alemana. En el otro aparato siniestrado iban el Capitán norteamericano Miller Roger y el Teniente alemán, Zeserke.

Recogidos los restos de ambas tripulaciones, fueron trasladados al Hospital Militar, donde quedó instalada la Capilla Ardiente.

Ha quedado encargado de las reglamentarias diligencias en averiguación de las causas que determinaron el accidente, el Teniente Coronel de Aviación, señor Belmonte.

### EL TRASLADO DE LOS CUERPOS

Poco después del mediodía de ayer, los cadáveres de los pilotos fueron trasladados al aeródromo de Son San Juan y embarcados en dos aviones de transporte, uno alemán y otro norteamericano, que habían llegado expresamente poco antes a dicha Base.

A la ceremonia fúnebre habían acudido el Jefe Accidental de la Zona Aérea Coronel Ansaldó; en representación del Capitán General, el General de Artillería señor Beotas; el Almirante, señor Benito; el Gobernador Civil Interino, señor Villalonga; el Alcalde, señor Masamet y representaciones de los tres Ejércitos. Las Autoridades fueron saludadas por un representante del Ejército del Aire de los Estados Unidos y por el Cónsul de Alemania Occidental en nuestra ciudad, que allí se encontraban.

Los féretros, que habían sido colocados junto al hangar, después de haber rezado un responso, fueron llevados a hombros de oficiales pilotos españoles hasta los aviones de su nacionalidad respectiva, siendo acompañados por las autoridades hasta el pie mismo de los aparatos. En el momento de ser depositados en ellos un pelotón de soldados hizo las descargas de ordenanza.

Inmediatamente, los aviones portadores de los féretros, emprendieron el vuelo hacia su destino, es decir, a la base de la que procedían los aparatos siniestrados.

\*\*\*

Los aparatos T-33 realizaban un vuelo de instrucción y sus tripulaciones eran, según se ha dicho mixtas; siendo los instructores los pilotos norteamericanos.

## Noticias taurinas

Sabemos que a finales de julio será inaugurada una plaza de toros en Ibiza, un coso taurino desmontable, de tubo de hierro, capaz para cuatro o cinco mil espectadores.

Sabemos que el próximo domingo actuarán en Palma Angel Peraltá, Jaime Ostos y Chamaco.

Sabemos que el día 10 torearán en el Coliseo Balear Luis Miguel Dominguín, posiblemente con Pedrés y otra gran figura.

Y sabemos que el día 17 torearán en Palma «Terremoto» y Miguel Cerdas acompañados del novísimo rejoneador Alvaro Domeo hito, que hará, si actúa, su presentación en España como caballero en plaza.

**¿Sabe usted que?..**



por **QUINITO CALDENTEY**

De lo que no sabemos nada todavía es de la corrida de la Prensa. En casa del herrero, cuchara de palo.

**NEVERAS HIELO Y ELECTRICAS MORANTA SAN MIGUEL, 15**

**COCINAS GAS y BUTANO MORANTA SAN MIGUEL, 15**

## LIQUIDACION DE SEGUROS SOCIALES DEL MES DE JUNIO DE 1960

El ingreso durante el mes de julio no podrá llevarse a cabo si, previamente, no se han sellado los documentos de liquidación por el Sindicato correspondiente.

Y el Sindicato no los sellará si no ha presentado el modelo cumplimentado de solicitud de cartillas profesionales.

Una organización oficialmente autorizada patrocina este aviso y se ofrece a usted:

**LUIS PLA MARGARIT**

Graduado Social Colegiado en ejercicio Asesoramiento, gestión y representación en asuntos laborales y de previsión social **\*EXCLUSIVAMENTE\***

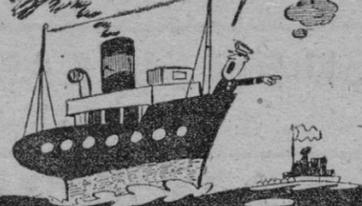
Calle Aceite número 7. — Teléfono 16834. — PALMA INFORMESE DE NUESTRO SERVICIO ABONADO...

**Punto Blanco** (75)  
CALCETIN IRROMPIBLE



**PEÑA ROYA**

¡INAUFRAGO A LA VISTA!



...YO NO SOY NINGUN NAUFRAGO... ¡YO SIEMPRE VIAJO EN BALSA!



# LOS DEPORTES en Baleares

FINAL DE «COPA DE S. E. EL GENERALISIMO»

## EL "ATLETICO DE MADRID", CONTRA TODO PRONOSTICO, VENCIO AL "R. MADRID" (3-1)



El defensa atlético Rivilla se cruza y despeja la pelota antes de que Di Stefano pueda rematar a gol.

El primer tiempo fue de total superioridad madridista, pero en el segundo la iniciativa corrió a cargo de los atléticos Puskas, Collar, Jones y Peiró autores de los goles S. E. EL JEFE DEL ESTADO ENTREGO EL TROFFO A LOS VENCEDORES

Madrid, 27.— El Atlético de Madrid ha ganado la Copa de S. E. el Generalísimo. Ha vencido al Real Madrid por tres tantos a uno, remontando la diferencia de un gol en contra en que terminó el primer tiempo.

S. E. el Jefe del Estado, acompañado de su esposa, doña Carmen Polo de Franco, de Ministros de su Gobierno y de otras autoridades civiles, militares y deportivas, presidió el encuentro e hizo entrega al capitán del At. de Madrid, Collar, del trofeo por el donado para este campeonato de España de fútbol.

Asimismo, antes de comenzar el partido Real Madrid-At de Madrid, el Generalísimo hizo entrega de la

copa de campeones nacionales de juveniles al capitán del C. D. Fiestone, de Casauri, que acababa de vencer en la final del torneo juvenil al Real Murcia por 5 tantos contra 2.

Los 120.000 espectadores congregados en el Estadio Bernabeu para presenciar la final de la Copa, aclamaron con entusiasmo al Generalísimo Franco, tanto al aparecer en el palco presidencial, como al abandonar el recinto. S. E. esperó a que los jugadores atléticos dieran la vuelta de honor antes de retirarse del palco. El triunfo del At. de Madrid ha sido tan merecido como contra pronóstico.

Las dos armas que, como única probabilidad se le concedían a priori sobre el papel, velocidad y nervio, han sido base de su triunfo frente a un Madrid privado desde mediado el primer tiempo de un hombre clave: Gento. Lesionado el veloz extremo, la delantera blanca perdió, con la velocidad que el aporta a la línea, el noventa por ciento de posibilidades.

El partido ha sido de muy escasa calidad de juego. Ninguno de los dos equipos realizó el fútbol de que son capaces, pues predominaron los nervios y no la clase de los jugadores. Todo ello, visto con incomprensible aquiescencia por el colegiado de turno, señor Birigay, cuya actuación ha sido pésima, aunque mucho peor la de sus jueces de línea, cuya labor fue totalmente nula e incluso nociva para el espectáculo.

Los equipos se alinearon así:  
REAL MADRID: Dominguez.— Pantaleón, Santamaría, Míche; Vidal, Zárraga, Herrera, Del Sol, Di Stefano, Puskas y Gento.

AT. DE MADRID: Medinabeytia; Rivilla, Callejo, Alvarito; Ramiro, Chuzo, Polo, Adelardo; Jones, Peiró y Collar.

El primer tiempo fue de total superioridad madridista, por juego y velocidad. Puskas y Di Stefano movían la delantera madridista (Continúa en la pág. siguiente)



Remate de Di Stefano, que neutralizará el meta atlético.

APOTEOSIS FINAL



El balón en el fondo de la red con Dominguez y Santamaría un tanto perplejos segundos después de que el «Atlético de Madrid» marcara su segundo tanto.



Los jugadores atléticos abrazan a Peiró autor del tercer tanto de su equipo, mientras los jugadores del «Real Madrid» ponen cara de circunstancias.



El capitán del «Atlético de Madrid», Collar dando una vuelta de honor al campo tras haber recibido de manos de S. E. el Jefe del Estado el trofeo de Campeón de España.

# Mohamed Selam Riahi, jugará el sábado con el Mallorca

También se alineará el defensa barcelonista Brugué

Diego, ya es padre de familia.- Anoche se confeccionaba la lista de los jugadores que se quedan, que se transfieren y que se van del Mallorca.- Hoy será presentada a la Federación Balear

Anoche estuvimos en las oficinas del Real Club Deportivo Mallorca al objeto de recoger información. Supimos que el próximo sábado se disputará el último encuentro de la temporada frente al célebre Young Boys campeón de Suiza, en el que figuran nada menos que ocho internacionales.

El Young Boys presentará el sábado la siguiente alineación:

Eich (Internacional)— Zahuel (id), Walker (id), Haldimann— Schnyder (id), Bigler (id)— Wechelberger, Meyer (id), Schneider (id), Allemann (id), Dir.

Este equipo será enreñado al Mallorca en el que figurarán caras nuevas, entre ellas el defensa internacional del Barcelona Brugué y el moreno Mohamed Selam Riahi, que actuó en Palma y que causó tan buena impresión.

Como se sabe Mohamed Selam Riahi es internacional marroquí, tiene 20 años de edad y actúa en el Larache. Ha representado a Marruecos frente a Túnez, Malta, Brasil (amateur) y España B.

Durante la competición ha marcado doce goles. Es indiscutiblemente un atractivo para este último encuentro de la temporada.

Anoche en la secretaría del club se estaba confeccionando la lista de los jugadores que quedan con contrato en vigor, los que se ponen en situación de transferibles y los que quedan li-

bres. Esta lista será entregada hoy a la Federación Balear y seguidamente a la prensa para su publicación.

Supimos también que Diego, el defensa central mallorquinista acaba de ser padre de familia. Su esposa doña María Alles Taltavull dió a luz el sábado en Ciudadela a un robusto niño al que se impondrá el nombre de Antonio.

Felicitamos al matrimonio por el acontecimiento.

Turró está de viaje. Parece que ha vuelto a marchar hacia el Sur Tal vez regrese con un buen volante.

Y mientras tanto en el Luis



MOHAMED SELAM RIAHI

## Pesca submarina

### Mateo Dols y Antonio Monserrat revalidaron sus títulos de campeones de Baleares en las respectivas categorías

### Bernardo Martí, tras una destacadísima actuación en la prueba final, se erige subcampeón

Una auténtica final, con toda esa emoción y espectacularidad que lleva consigo un Campeonato, fue la tercera prueba puntuable para el máximo título de la Pesca Submarina Regional. En nuestras an-

permitieron un minuto de descanso. Quienes tuvieron la fortuna de ser testigos presenciales de la prueba quedaban admirados al ver la magnífica actuación de todos y cada uno de ellos, pero, en especial, por parte de Bernardo Martí, quien en un alarde sin igual de facultades, evidenciando su extraordinaria puesta a punto, no ponía límite a las profundidades que sobrepasaban los 20 metros, iba capturando piezas y más piezas —entre ellos un mero de 23 kilos y otro de 19— que ponía al rojo vivo el desenlace final. Porque aún cuando Mateo Dols llevaba un no despreciable botín, las presas de Bernardo le iban acercando más y más a la puntuación total de Campeón del pasado año. Y esta emotividad se reprodujo en el momento del pesaje y conforme se establecían las clasificaciones. El resultado de la prueba fue así: 1º Martí, 40.950 puntos; 2º Dols, 15.700 puntos; 3º El juvenil Monserrat, 6.550 puntos; 4º Gomis, 5.700 puntos y 5º Estela, 4.480 puntos.

En virtud de esta, la clasificación general y final, es la siguiente:

Campeón de Baleares, Mateo Dols, con 66.200 puntos revalidando el título alcanzado el pasado año y ganador del magnífico trofeo de plata donado por la casa «Bertola S.A.», de Jerez de la Frontera. Subcampeón, Bernardo Martí, con 57.000 puntos; 3º Juan Gomis, con 32.850 puntos; 4º Gabriel Estela, con 21.485 puntos; 5º Rafael Rigo, con 18.590 puntos y 6º Antonio Monserrat, con 17.005 puntos quien a su vez se proclama Campeón de la categoría juvenil y que así mismo revalida el título conseguido el pasado año. El total de los clasificados alcanza hasta el vigésimo noveno puesto.

De la emotividad y expectación que reinó durante todo el desarrollo de la prueba ya queda descrito anteriormente, sólo resta decir, pues, que la organización y su desenvolvimiento en el aspecto técnico fue excelente, por lo que merece testimoniar públicamente a sus organizadores, la XXI Federación Regional de Pesca Submarina, los más encendidos elogios.

Y como final digamos que todo el pescado cobrado fue trasladado a nuestra ciudad y, como es norma y costumbre, gesto que así mismo merece un caluroso aplauso, distribuido entre diversos centros benéficos para el sustento de los acogidos en ellos, en su mayoría niños y niñas.



El valioso trofeo de plata donado para el Campeón de Baleares de Pesca Submarina, 1960 por la Casa «Bertola».

teriores reseñas habíamos dejado constancia de cual era el clima, el ambiente que se respiraba entre los buceadores, los más firmes candidatos al título y a los primeros lugares de la clasificación. Y tal como se esperaba, la lucha fue encendida.

Mateo Dols, Bernardo Martí, Juan Gomis y Gabriel Estela no se

Sitjar, continúan a toda máquina las obras de ampliación del campo.

## Hoy son esperados los pilotos catalanes con sus canoas

### Los mallorquines ya se están entrenando a diario

### GRAN PREMIO MOTONAUTICA BALEAR donado por Fosforera Balear, S. A. en su campaña de la «Cerilla bengala»

Están ultimándose los preparativos para la sensacional regata de motonáutica anunciada para mañana por la tarde, en aguas del Paseo Marítimo.

Hoy son esperados los primeros campeones de la «Escudería catalana», con sus lanchas. Algunos mallorquines han efectuado entrenamientos, para poner a punto los motores de sus respectivas embarcaciones.

También ha comenzado el montaje de la tribuna para autoridades, invitados y jurado, en la pi-

cina del Mediterráneo, cedida por don Ramón Tarragó.

El Comité de Motonáutica del Club Náutico, reducido en número, pero de gran eficacia, no ha descuidado ningún detalle. Ha cuidado de que haya en litigio bellos trofeos por lo que ese «Gran Premio Motonáutico Balear» habrá de ser el inicio de una serie de regatas de esa categoría que servirán para renacer la afición. No en vano las regatas a motor significan uno de los deportes más espectaculares del mundo.

### IMPORTANTE INDUSTRIA METALURGICA

desea REPRESENTANTE para Mallorca, para la venta de ESTANO FINO, SOLDADURAS DE ESTANO, METALES ANTIFRICCIÓN, BRONCES, LATONES y demás aleaciones de metales no férricos en lingotes. Imprescindible persona activa con clientela ya adquirida en el ramo y visitando a la misma con regularidad en toda la isla. Escribir indicando referencias al nº 4849 Apartado, 911-MADRID

## El «Troteo Palma»

Esta mañana se disputará la cuarta y última regata del «Troteo Palma» para la serie snipes. Por tanto, se han desarrollado tres pruebas.

En la primera venció el «Harmattan», de Antonio Llorente, de la flotilla de la Zona Aérea, seguido del «Centaurus», de la Base Naval, patrocinado por Eugenio Jáudenes.

Ayer por la mañana tuvo lugar la segunda regata. La clasificación fue la siguiente:

1. «Harmattan», de Llorente.
2. «Chinok», de Sanchez Florit.
3. «Leo», de Gabriel Mas.
4. «Sóller», de Carlos Pardo.
5. «Huracán», de Gil de Soja.

6. «Centaurus», de Eugenio Jáudenes.
7. «Ciclón», de Vicente de Burgos.
8. «Monzón», de Pedraza.

Por la tarde hubo la tercera regata. Venció «Leo» seguido de los barcos que se citan por orden de llegada: «Leo», «Ciclón», «Chinok», «Harmattan», «Sóller», «Centaurus», «Huracán», «Monzón», y «Erika».

En la puntuación total los tres primeros puestos son como sigue:

1. «Harmattan», de la Zona Aérea.
2. «Leo», de la Base Naval.
3. «Ciclón», de la Zona Aérea.

RECUERDA QUE RICO Y ABUNDANTE ERA EL HELADO HECHO EN CASA? — (SAL COLI-COLE).

## 200 CURSILLO DE CRISTIANDAD

### ACTO DE CLAUSURA

HOY A LAS 11 DE LA NOCHE en Ca'n Tápara, San Agustín

Hora Apostólica: 1'30 madrugada.

Santa Misa: 2 mañana.

Salida de autocares a partir de las 9'30 de la noche desde la Plaza de Santa Eulalia.

Porque en tu Cursillo oíste la voz de Dios: «Hijo del Padre, hermano de Cristo, templo vivo del Espíritu Santo», para esta Clausura

CRISTO CUENTA CONTIGO

Con tu ilusión, tu entrega y tu espíritu de caridad.

El Excmo y Rvdmo. Sr. Obispo presidirá la clausura y oficiará la Santa Misa

## ¡A PARIS! - 8 días

TODO COMPRENDIDO: 3.880 pts.

Folleto, información e inscripciones: VIAJES CONDE. — Avda. Jaime III, 41. Teléfono 25421—(3 líneas)

## Tiro Nacional

TIRADA «TENERIFE» El próximo miércoles día 29, festividad de San Pedro, tendrá lugar en la galería de cincuenta metros del Campo Militar de Deportes, la tirada correspondiente al «Trofeo Tenerife» que anualmente organiza la Revista «Tiro Nacional» de Santa Cruz de Tenerife. La prueba se realizará a fusil, a 50 mts., sobre blancos de 30 cm. con diámetro de 12 y a treinta disparos (diez en cada una de las posiciones reglamentarias). Podrán tomar parte todos los tiradores que lo deseen abonando 5 pts. por matrícula que se remitirán a la representación de Tenerife.

## Glosa deportiva

Por RRT

## La final por T. V. E.

Si ello fuera posible, deseáramos que antes de realizarse los fichajes de los jugadores, especialmente de los fenómenos esos que se pagan a precio de oro y que cobran cantidades fabulosas capaces de arruinar la economía del más fuerte, se les obligara a jugar un partido televisado y que los futuros compradores pudieran contemplarles en acción a través de las pantallas de sus respectivos receptores.

Ustedes seguramente se preguntarán ¿Porqué una prueba de este tipo? Nosotros les contestaremos que porque presenciar el encuentro final de la Copa de S.E. el Generalísimo disputado el domingo en el Santiago Bernabéu, nos dió la impresión de que los veintidós jugadores eran sometidos a examen y que lo que nos facilitaba en imágenes la T.V.E. era ni más ni menos que la contemplación de su propia radiografía. Era algo interesantísimo que descubría sus virtudes y acentuaba sus defectos.

Contemplando la final entre el Real Madrid y el Atlético de Madrid, comprendimos perfectamente las razones de cierto entrenador que al dirigirse a sus jugadores le decía: «No me interesan los fenómenos. Yo quiero hombres que corran los noventa minutos. Quiero hombres que luchen, que trabajen, que justifiquen su alineación en el once».

Vimos en la final a los superfenómenos del Real Madrid, y vimos también al plantel de elementos jóvenes del Atlético madrileño en acción. Mientras el equipo merengue se derrotaba, los jóvenes valores del Atlético madrileño se imponían por entusiasmo, por fuelle, y por voluntad.

La máquina del Real Madrid se hundió, porque le faltó desde los primeros momentos la colaboración de uno de los puntales del equipo, porque les faltaron las carreras de Gento, que se lesionó a poco de iniciarse el encuentro. Al hundirse Gento por esa inferioridad física, quedó en la delantera solamente el bulldozer Del Sol y el extremo Herrera siendo piezas completamente inexistentes los fenómenos Puskas y Di Stefano.

Los comentaristas han hablado y escrito de que el Real Madrid se había visto handi-capado y que tuvo que jugar contra el animoso Atlético con sólo 10 hombres. Creemos que se han excedido en la concepción. Nosotros vimos a través de la pantalla que al hundirse Gento por lesión, en la delantera solo quedó un hombre, que Herrera quedó anulado al no ligar jugadas los Puskas y

Di Stefano y que por tanto del quinteto de ataque solo se salvaba uno, que era Del Sol. Vimos que Vidal y Zárraga se empleaban a fondo, lo mismo que los Pantaleón, Santamaría y Miche, aunque el primero con más entusiasmo que acertó, pues no creemos sea el defensa lateral que precisa un equipo del prestigio del Real Madrid y vimos en la puerta a un Domínguez, que podrá ser un portero extraordinario pero que habrá de demostrarlo cuando salga del Real Madrid, donde para este puesto no va a encontrar el hombre ideal, pues que un portero en el equipo blanco está condenado a jugar en el más completo abandono en constante soledad.

Por lo tanto, hecho el recuento resulta que el Madrid jugó con solo siete jugadores frente a un conjunto que corría y que luchaba y siete hombres por mucha clase que tengan, por mucha velocidad que impriman a sus jugadas por mucho todo lo que Vds. quieran son pocos para tanto adversario.

El Real Madrid es una máquina perfecta de hacer el fútbol cuando cuenta con todos los elementos en perfectas condiciones físicas. En el Real Madrid hasta se puede tolerar la lesión de un defensa y hasta de un portero lo que no aguanta esta máquina es el tener que prescindir de uno de los tres hombres que corren en la delantera, pues al perder su capacidad goleadora el Real Madrid, se acabó todo y que da una cosa inusual, desangelada, mala de solemnidad, como nos lo demostró la visión del encuentro final de la Copa de S.E. el Generalísimo en la que quedó bastante mal parado el prestigio de los superfenómenos del balón redondo.

A la vista de aquello, no sabemos si aconsejar que se olviden de una vez los nombres de los superdotados y se vaya a la busca y captura de elementos jóvenes con entusiasmo, con fuelle y con menos historia atrasada y sí con ansias de ganar prestigio y fama a costa de desbordar de vez en cuando a estas figuras de fama y prestigio mundial que precisan de otros no tan fenómenos para que les colen que el balón en los pies para que realicen sin lucha la jugada espectacular definitiva.

La final de Copa de S.E. el Generalísimo habrá puesto en un difícil brete o dilema a los equipos. O decidirse por las estáticas figuras de los consagrados o correr el riesgo de una juventud con entusiasmo, con menos clase, pero con más fibra y ganas de jugar.

## Final de «Copa de S. E. el Generalísimo»

(Viene de la página anterior) alegremente, creando continuas situaciones de peligro ante el marco aunque sin efectividad alguna en el tiro a puerta.

El Atlético, repliegando a seis jugadores sobre su zaga, contenía bien los ataques blancos y, a su vez, realizaba por su ala izquierda peligrosos contraataques, que daban al partido interés y emoción, hasta que hicieron su aparición las brusquedades por ambos bandos, sin que el árbitro quisiera enterarse, quedando ya reducido el partido a una guerra de nervios entre público y jugadores.

Al cuarto de hora, Gento arranca, pero le aplican el freno de mano y de pie, respectivamente. Rivilla y Callejo quedando Gento lesionado e inútil para el resto del partido.

A los 20 minutos Puskas saca un corner haciendo el balón un extraño efecto, que descolaba a Mediaberría, burlándole en la salida e introduciéndose en su meta, para convertirse en el único tanto madrileño.

En el segundo tiempo, varicóticamente la decoración; en lo que se refiere a la iniciativa del juego, que ahora es total del AT. de Madrid, Gento tardó tres minutos en salir para la continuación del partido. Los fallos de una y otra delantera en goles que parecían hechos menudearon de forma inaplicable, hasta que a los seis minutos, Collar, que había recibido el balón desde su ala derecha, tira a puerta por entre las piernas de Pantaleón. Domínguez detiene la pelota, pero al querer tirarse al suelo con ella, hace una extraña

cabriola y la impulsa hasta el fondo de su propio marco. Es el empate a uno.

El gol hace crecerse al Atlético, cuyo dominio va en aumento, mientras los desaciertos de Puskas y de Di Stefano ante el marco blanquirrojo son cada vez más frecuentes.

A los 30 minutos, un centro de Polo tras otro enorme fallo de Pantaleón, deja a Collar solo ante Domínguez. Tira Collar y Domínguez no puede sujetar la pelota, por lo que Jones remacha el segundo gol del Atlético que, salvo una reacción final infructuosa, hundió moral y materialmente al Madrid.

El tercer gol lo marcó Peiró a los 41 minutos, confirmando la victoria, tras una excelente jugada combinada con Collar y a pase de éste.

El entusiasmo de los Atléticoes es indescriptible y durante más de diez minutos fueron ovacionados los jugadores campeones de España de fútbol, mientras recorrían el campo exhibiendo a los gradados la copa de S. E. el Generalísimo que les entregó personalmente el Jefe del Estado.

El At. de Madrid sacó cinco corners y seis el Real Madrid.

Destacaron en las pocas fases de juego que hubo durante el partido Callejo, Rivilla, Collar y Peiró por el Atlético y Santamaría, Vidal y Di Stefano en el Real Madrid.— AMH.

cafetera AEG

II Criterium de Mallorca

Miguel Quetglas, vencedor absoluto

La última etapa fue ganada por Juan Garcerán



MIGUEL QUETGLAS vencedor absoluto de la carrera



MIGUEL PALMER ganador del Premio de la Montaña y segundo de la general

Finalizó la carrera ciclista II Criterium de Mallorca, la magnífica prueba que bajo la organización de la Peña Ciclista S'Olivera se ha venido disputando para corredores principiantes y aficionados de segunda.

La última constaba de dos sectores. El primero con el siguiente recorrido: Palma-Santa María Consell, Binisalem, Inca, Acudia Puerto Alcudia. En este sector se dió la salida oficial frente al Club Minaco, en la Calle de Aragón. Los diez y seis corredores marchan en pelotón hasta Santa María, en cuya localidad escapa Fullana seguido de Garcerán. Ambos cubren la distancia hasta el Puerto de Alcudia a fuerte tren, decidiéndose entre los dos mencionados el ganador de este sector que fue Garcerán que superó al sprint a Fullana.

La clasificación de este sector quedó así:

1º Garcerán, 1h. 52 m. 21 s. A continuación llegaron Fullana, Torres, Mateu, Sans, Riera, etc.

El segundo sector, celebrado por la tarde, consistió en regresar a Palma con la única diferencia que en Santa María se desvió hasta Buñola para finalizar ante la Peña Ciclista S'Olivera.

Este segundo sector casi no hubo incidencias dignas de mencionar, solo cabe destacar la escapada a cargo de Mateu y Riera a la salida de Inca, pero no tuvo trascendencia ya que todos los corredores se presentaron juntos a la meta de llegada para disputar el sprint que fue favorable a Mateu, seguido de Sans y Palmer.

La clasificación de la etapa, una

vez sumados los tiempos invertidos en los dos sectores, fué el siguiente:

- 1º.— Garcerán, 3-40-41.
  - 2º.— Fullana, 3-40-46.
  - 3º.— Mateu, 3-41-40.
  - 4º.— Torres, 3-41-40.
  - 5º.— Sant, 3-42-41.
  - 6.— Palmer mismo tiempo. A continuación, Quetglas, Mascaró, Riera, Mezquida, Ginard, Colomar, Conejo, Gayá y Vidal. En último lugar, Lucas Fontirrih, muy rezagado debido a un pinchazo.
- CLASIFICACION GENERAL  
1º.— Miguel Quetglas (S'Olivera Brandy Soberano), 14-14-05

2º.— Miguel Palmer, (S'Olivera), 14-14-20.

- 3º.— Jaime Mateu, 14-18-51.
  - 4º.— José Torres, 14-20-21.
  - 5º.— Juan Mascaró, 14-21-29.
  - 6º.— Rafael Riera, 14-21-29.
  - 7º.— Arnaldo Colomar, 14-23-06.
  - 8º.— Juan Garcerán, 14-25-27.
  - 9º.— Jaime Fullana, 14-25-45.
  - 10º.— José Mezquida, 14-2-14.
- Hasta 16 clasificados.

De nuevo hay que resaltar la buena organización llevada a cabo por los componentes de la «Peña S'Olivera».

Baloncesto

«B. Perlas M.», J. Mercant y A. Pujol «Tony», galardonados con los Premios Anuales de la Federación Balear

Mañana en Manacor, se clausurará la temporada con un gran festival

Anoche en los locales de la Federación Balear de Baloncesto, se procedió al escrutinio de los votos emitidos para conceder los Premios Anuales establecidos por la Federación, para premiar al Club, árbitro y cronista que más se hayar distinguido en la pasada temporada.

En total existen 83 electores, de los cuales depositaron su papeleta 63, que totalizaron 134 puntos, dejando de emitir su voto los señores Pina, Maura, Lladó, Forteza, Salas, Bestard, Bonet, Gómez, Orvay y Gomila, así como los Clubs J. Mariana, Peña Azulgrana, Gaudium, Teix, Aguilas, R. Llull, Alcazar y Unión.

En primer lugar se procedió al escrutinio del Premio al mejor Club, que dió el siguiente resultado: Perlas Manacor, 47, Patronato 34, Molinar 20, La Salle-Caserio 11, Uadis, Ciudadela e Hispanidad San Luis 5, Nazaret 3, Español 3 y P. Unión 1.

A continuación, se procedió al escrutinio para designar al mejor árbitro, que fué omo sigue:

Jaime Mercant 99, Mir 5, G. Mercant 4, Sabater y Botella 3, Pérez, Huguet y Orfila 2. Con la palabra «ninguno» 12 y dos de nulos.

Y finalmente hubo la elección para el mejor cronista, que fué la siguiente:

A. Pujol 62, Octavio Aguilera 29, Verger 28, Pedro J. Pujol 6, Beltrán 4. Con la palabra «ninguno» 3 y nulos dos.

A todos los ganadores, desde estas columnas les transmitimos nuestra «fervida felicitación».

Estos premios, juntamente con el Trofeo «Mercant» los diputados durante la temporada que fine y los disputados en los Torneos locales de Manacor, que han sido expuestos en el establecimiento «La Cierva» de aquella localidad, serán entregados al final de un gran festival que organizado por el Perlas tendrá lugar mañana en la Pista Municipal de Manacor.

Este festival dará comienzo a las cinco y cuarto de la tarde, con un partido entre los equipos de la Sección Femenina de Palma y el Colegio de la Pureza de Manacor, para seguidamente jugar el campeón juvenil Español contra una selección del Peña y Perlas y finalmente jugarán Patronato y P. Azulgrana. Al final se efectuará el reparto de todos los trofeos por las Autoridades y después el B. Perlas ofrecerá un vino de honor a todos los participantes é invitados.



MODESTO ALEDO

TONY

En torno al At. Baleares

Lo que se dice, se comenta y se rumorea

Aún cuando oficialmente nada se haya dicho, pues nosotros mismos hemos intentado que algo nos dijera don Salvador Llopis sin lograrlo, mucho se rumorea, se dice y se comenta del «Atlético Baleares», tanto que a uno no le queda más remedio que escribirlo.

REUNION DIRECTIVA

El pasado jueves hubo una reunión extraordinaria de la Junta del «Atlético Baleares», y en el transcurso de la misma los directivos pusieron sus cargos a disposición del Presidente.

En el transcurso de la lista se dió lectura a las aportaciones llevadas a cabo por los distintos directivos, y como final la aportación personal de cada uno de ellos para cubrir la llamada «operación canarios».

FALTA DE COLABORADORES

Desde aquel día el señor Llopis ha llevado a cabo diversas gestiones para ver de reunir a los hombres necesarios para formar nueva Junta Directiva. Al parecer no ha encontrado la debida colaboración y entonces hizo gestiones para ver de encontrar un nuevo Presidente, también sin éxito.

Unica solución era convocar la Asamblea General y ésta se celebrará esta noche a las veinte horas y en el salón de actos de la Delegación Provincial de Sindicatos.

ENTRENADOR Y EQUIPO

También se habla de un entrenador mallorquín, que por más señas el pasado año estuvo en contacto con el Club para ser preparador del mismo, que se ha ofrecido al «Atlético Baleares», pero creemos que el ofrecimiento es un caso único.

Dicho entrenador se ha ofrecido junto con una lista de jugadores, una plantilla bien nutrida y con algunos nombres interesantes. Dicho ofrecimiento se ha hecho por una cifra que pasa de algo más del millón de pesetas.

Desde luego creemos que es el primer caso de un ofrecimiento de esta índole, y mucho más al tratarse de un entrenador mallorquín.

OTRO ENTRENADOR DE II DIVISION

También parece ser que se ha recibido otro ofrecimiento de un entrenador, también mallorquín, que en la temporada presente preparaba un equipo de II División, y por más señas del mismo grupo del «Mallorca».

Dicho entrenador tuvo algunos cambios de impresiones con dirigentes mallorquistas, pues se habló de algo de «secretaría técnica».

Creemos que adivinar su nombre no es nada difícil.

OTRO ENTRENADOR, MAS CONOCIDO

Otro de los rumores es que a Juan Navarro, no es necesario en esta ocasión ocultar el nombre, se le encargaron una serie de gestiones a raíz de su estancia en Palma, después de la pérdida del partido de Alicante, gestiones que Navarro llevó a cabo, pero que después se encontró con que aquellos que se las habían encargado habían dimitido sus cargos.

Navarro es posible que aceptara volver al club blanquiazul, pero más bien como de una especie de secretario técnico, teniendo a su lado a un entrenador mallorquín, y que sintiera los colores del «Atlético Baleares» para que fuera quien llevara a cabo el trabajo más pesado, pues es bien sabido que el levantino no puede efectuar según qué trabajos.

JUGADORES MAS O MENOS COMPROMETIDOS

Otro de los capítulos que ya se habían tratado, antes de que el señor Llopis se reincorporara a las actividades del Club, era el de los jugadores.

Por ejemplo sabemos que de los seis canarios que tenía el equipo había tres de ellos que deseaban que se quedaran en el Club y estos puede decirse que ya habían dado su conformidad. También se ha dicho que en la lista de posibles continuadores figuraban los nombres de un defensa, un volante y dos delanteros, todos ellos mallorquines. O sea que estos hombres tenían que ser la base del equipo, reforzados con varios elementos de las zonas catalana y levantina, así como otros elementos jóvenes y que habían destacado en el pasado Campeonato. También se esperaba conocer la lista de los hombres que dejara en libertad el «Mallorca», por si interesaba alguno de ellos.

Y UN FUTURO PRESIDENTE

Y si en realidad don Salvador Llopis, presentara su dimisión en la Asamblea de Socios que se ha de celebrar esta noche en el Teatro Sindical, y se nombrara la oportuna Gestora, estamos seguros que ésta sabría dónde dirigir sus pasos, pues incluso entre los representantes de las Peñas ya se ha hallado un hombre, de la pasada Junta Directiva, por más señas, dispuesto a ocupar la vacante que dejara el señor Llopis.

Todo esto se dice, se comenta y se rumorea.

BRONDO

Hoy, lucha libre

La sensacional revancha entre Bill Patiño y Jim Oliver

¿Conseguirá Aledo arrebatarse el título nacional a Lucón?

Y un gran torneo Relámpago con un premio de 5.000 pesetas

Programa extraordinario de lucha libre el que se anuncia para esta noche en la Plaza de Toros, vispera de San Pedro. Programa grande pues en el mismo figuran una serie de alicientes a cada cual mejor. En primer lugar hay que señalar la disputa de un Campeonato de España, después la revancha entre Jim Oliver y Bill Patiño y por último ese torneo Relámpago, con un premio de 5.000 pesetas al vencedor.

EL TORNEO RELAMPAGO

Esta modalidad de combates siempre interesa a nuestros aficionados, pues existe la incógnita de sobre como van a disputarse los combates, ya que el sorteo se celebra a la vista del público. Además siempre que se disputan Torneos lo son entre primeras figuras y como tales hay que señalar las de Fernand Bawin, el extraordinario catcher belga; Roger Laroche, el luchador francés, emparentado con aquel Guy Laroche ya conocido de nuestro público; Montoro, el maestro de maestros y por último nuestro paisano Tony Oliver. Estos cuatro son quienes disputan el Torneo.

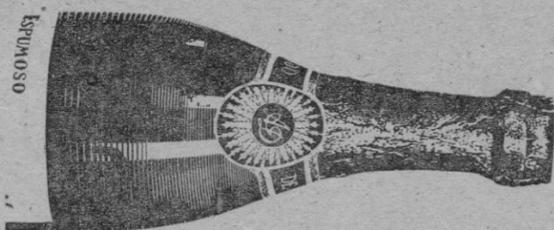
Para el vencedor absoluto hay un premio de 5.000 pesetas. Los combates eliminatorios se disputarán a un sólo asalto de 10 minutos, para seguidamente enfrentarse los dos vencedores en la final.

UN CAMPEONATO DE ESPAÑA

Modesto Aledo, el campeón del mundo, por su forma franca de luchar, es uno de los favoritos de nuestro público, pues siempre ha luchado en forma admirable. De cara a nuestro público será Aledo quien cuente con todas las simpatías, pues su oponente Lucón, ya no es tan conocido de nuestro público, aún cuando ostente el título de Campeón de España de los pesos semimédios.

El combate ha de resultar interesante en extremo ya que si bien Modesto Aledo, parece ser superior a Lucón, éste saldrá dispuesto a defender su título con todas sus fuerzas, pues el seguir en posesión de éste, después de haberse enfrentado a un campeón del mundo, hará que aumente su prestigio.

**DUCATI**  
125 c. c.  
LOMPART OMAS



Auténtico de cava

DELAPIERRE  
DELAPIERRE  
DELAPIERRE  
DELAPIERRE  
DELAPIERRE  
DELAPIERRE  
DELAPIERRE

sin publicidad

# El Constancia se pone en marcha

Empiezan a sonar varios nombres. -¿Quién será el entrenador?

**INCA** (De nuestro corresponsal, Juan M. Palma).—Después del largo período de inactividad deportiva, por lo que a las cuestiones constantes se refiere, debemos señalar que debido a la Junta del pasado martes han vuelto a recobrar importancia suma los destinos del club.

Por lo que a nosotros respecta, nos complace en gran manera poder manifestar que nos es imposible salir a la calle sin que seamos asediados por todos los aficionados que arden en ansias de saber cosas nuevas o cuales son los proyectos del Presidente señor Benasser.

Desde luego la fantasía del aficionado se ha desbordado ya. Junto a nombres famosos del fútbol regional, se inscriben nombres de primerísima fila del fútbol nacional. Así se habla de Puchades como entrenador; se dice que volverá Pasieguito a tener un cambio de impresiones y, si se llega a un acuerdo, traería consigo una lista completa de jugadores jóvenes para formar el futuro equipo del Constancia.

¿Con qué medios cuenta la directiva? Difícil es, de momento, concretar sobre cifras aproximadas. No obstante, parece que después de realizar los primeros intentos serios, la ciudad ha respondido plenamente en favor del señor Benasser.

Inca, naturalmente, tiene necesidad de que el Constancia sea un gallo con voz propia en el próximo campeonato. Es necesario que así sea, porque el tema fútbol llena muchas horas durante muchos meses.

De todas maneras, en los ámbitos del club se recoge la impresión de que todos los jugadores, o casi todos, serán puestos en libertad. Ayer, un directivo superviviente de la pasada junta nos decía que se hacía uso del derecho de retención sobre Mateu, Romero, Zamacona y Del Pozo, si bien no quiere eso decir que los cuatro no pasen al capítulo de «transferibles» por si conviene darles la baja.

El objetivo principal, y el más inmediato, es la constitución de «Peñas» que empezará incluso en Inca, para que cada barrio o cada bar pueda tener voz propia.

En lo tocante a jugadores, se dice que a principios de Julio llegarán los tres primeros jugadores para ser sometidos a prueba. Y entonces comenzarán los fichajes con miras al futuro gran equipo.

¿Nombres...? ¡Ah...! En eso sí que, tanto el directivo como el señor Benasser se muestran muy reservados. Tengamos paciencia que todo se andará.



## Promoción a III División

# El «Murense» venció al «Andraitx», (2-0)

**MURO** (De nuestro corresponsal, SANTIAGO).—El domingo por la tarde y ante escaso público se jugó este inesperado partido de promoción para el mantenimiento o ascenso a la III División Nacional, cuando ya nadie por estas fechas esperaba partidos de fútbol oficiales.

Por celebrarse en Muro una becerrada a las 18 horas, el partido tuvo que jugarse a las 4:30 de la tarde, hora poco apropiada en esta época de verano, lo que unido al completo desentreno de los jugadores locales después de dos meses de inactividad, ha mermando mucho las posibilidades del equipo local que en otras condiciones pudo haber alcanzado una victoria mucho más holgada y suficiente para decidir la eliminatoria.

El partido se desarrolló con superioridad y mayor dominio local, que no se tradujo en más goles por falta de fuerza física al

# El domingo tuvieron su banquete de fin de temporada los jugadores y directivos del C. F. Sóller

**SOLLER** (De nuestro corresponsal, JOB).—El domingo día 26, en la Residencia Sóller, situada junto al edificio del Mercado, a las dos de la tarde, tuvo lugar la comida de camaraderismo, como recuerdo del final de temporada.

Presidió don Vicente Navarro López, presidente del club, con su señora doña Berta Verhallen, a quienes acompañaba el capitán del equipo Jerónimo Ducl, el tesorero don Ramón Rullán, y el Consejero Rdo. don Juan Lladó.

Asistieron todos los jugadores del primer equipo, muchos de los directivos y buen número de aficionados, que quisieron adherirse con su presencia a este homenaje a los jugadores del C.F. Sóller por su magnífica campaña en la temporada actual. Clasificándose en tercer lugar, entre los clubs de Mallorca, para el Campeonato de Liga y en el primero en el torneo para la

Copa Druguaya. Imbatidos en campo propio, y sumando buena cantidad de puntos positivos, por sus victorias y empates en campos ajenos. Fueron invitados al acto los corresponsales de prensa.

El banquete fue espléndido, acreditando la buena organización del restaurante de la Residencia Sóller.

Al servirse el champán, hizo el ofrecimiento del banquete a sus disciplinados y eficientes jugadores el Presidente don Vicente Navarro, congratulándose de las brillantes y sucesivas actuaciones del equipo, en la mejor campaña que haya culminado un club local desde que fue introducido el fútbol en Sóller, hace 37 años.

Seguieron entusiastas brindis del capitán Jerónimo Ducl, del Consejero Rdo. don Juan Lladó, de los directivos señores Manuel Lozano, Miguel Colom y Ramón Rullán, del Corresponsal Informativo de BALEARES, de «Hoja Oficial del Lunes» y redactor del semanario «Sóller» don Andrés Arbona, de los jugadores Lorenzo Sansó, Anto-



No olvide esta marca al adquirir CALZONCILLOS O SLIPS. EXIJALA Y NO SE ARREPENTIRA.

nio Gayá, Eugenio García (Pocho) y Tolo Amengual, y del masajista Francisco Rosselló.

Cerró los discursos el señor Presidente, quien manifestó que, después de tres años consecutivos de estar al frente del club, ha tomado la decisión de dejar el cargo, quedando en segundo término, bien dispuesto a apoyar a la persona que ocupe después de él la presidencia. Manifestó, que a primeros de julio habrá de trasladarse a Francia para atender a asuntos propios, y que esto le ocupará por lo menos dos meses. Los verdaderos aficionados deben agruparse, y decidir si realmente desean que el club conserve su categoría actual. Para lo cual será necesario que ayuden todos, oportunamente, y de manera positiva.

Todos fueron muy aplaudidos.

# III JORNADAS DEPORTIVAS

## Baloncesto, Tiro y Balonmano

El pasado jueves y en la pista municipal de patines de La Soledad finalizaron las jornadas organizadas del Torneo de Baloncesto contribuyen al amplio éxito conseguido el brío y la auténtica deportividad puesta en juego por los equipos contendientes.

Se desarrollaron dos partidos como en anteriores días. El primer encuentro a cargo de los conjuntos Hispanidad-Molinar. Fue este un encuentro lleno de técnica y buen juego, sobresaliendo en la primera parte del mismo el equipo Molinar que brindó al numerosísimo público concurrente encestes magníficos y con una táctica concebida de anular a los delanteros Comas y Rullán, del conjunto Hispano, logrando con ello mantener la igualdad en el marcador, finalizando esta parte con el tanteo de 19 a 17 favorable al equipo que tenía que ser vencedor. En la segunda parte el Hispanidad se volcó sobre su contrario, al que arrolló, llegando a conseguir el

ancho resultado final de 51 a 32. Minutos más tarde dio comienzo el segundo partido, correspondiente a los conjuntos Patronato-Uadis, encuentro este muy interesante, por ser precisamente el último y el decisivo para proclamarse Campeón de estas III Jornadas en la modalidad de Baloncesto. El Patronato salió al terreno de juego con la idea fija de remontar el tanteo hasta conseguir una puntuación precisa para hacerse con la victoria de este torneo. Pese a sus buenos propósitos y al manifiesto buen juego que desarrolló no pudo alcanzar sobre su contrincante Uadis la amplitud de victoria que necesariamente precisaba para salir ganador del torneo. La primera parte terminó con el resultado 21 a 12, para finalizar dicho encuentro con la victoria del Patronato sobre el Uadis, por 40-22.

**Clasificación**

Hispanidad	3	2	1	0	153	109	5
Patronato	3	2	1	0	130	109	5
Molinar	3	1	0	2	111	119	2
Uadis	3	0	0	3	77	134	0

**BALONMANO**

El pasado viernes día 24, en la pista municipal de Berenguer de Palou, tuvo lugar el tercer encuentro de la modalidad entre los conjuntos Policía Municipal-Molinar, obteniendo la victoria el primero de los citados equipos, por el tanteo de 15 a 9.

Próximamente daremos a conocer la clasificación definitiva de este torneo, organizado por la

## Ciclismo en Educación y Descanso

Resultado de la carrera celebrada el pasado domingo día 26 en el Circuito Son Sardina, con la participación de 16 corredores, entre los cuales resultaron vencedores: 1º Gabriel Barceló de S'Aranjasa; 2º Jaime Llabrés Palma; 3º Rafael Reus, Son Sardina y 4º Gabriel Mulet, Palma. El circuito constaba de un recorrido de 70 kms, repartidos en 20 vueltas con puntuación cada dos. Hay que destacar la combatividad y escapadas del corredor Llabrés que si no se adjudicó la victoria fué debido a un percance sufrido poco antes del final. Merece también capítulo aparte el corredor Local Rafael Reus, que por ser el primer año lo hizo a las mil maravillas y demostró la gran clase que tiene siendo sin duda una promesa del ciclismo isleño. Los corredores Llabrés y Barceló demostraron en dicho circuito tener una gran preparación y, fueron mucho más superiores que los otros corredores aún que pertenecían a la misma categoría de Juveniles.



Agrupación Deportiva Hispanidad, dentro de las III Jornadas Deportivas.

**CARNET CHOFER 1.ª, 2.ª y 3.ª**  
**GESTORIA TORRENTE**  
Sto. Domingo, 1 (Esquina Cort)



# JUEGUE CON EL SOL... PERO PROTEJASE CON AMBRE SOLAIRE

Las bellas horas de la primavera y del verano... en contacto con el sol, el mar o las montañas, en la piscina o en el campo, son horas **AMBRE SOLAIRE**

UNA FORMULA PARA CADA TIPO DE PIEL

Aceite filtrante, Espuma bronceadora, Crema bronceadora y Alcohol Filtrante (Dry) en sus presentaciones de Frasco, Bomba Aerosol y Tubo, satisfacen los deseos de las personas más exigentes y aseguran la protección contra los rayos nocivos del sol.

PRODUCTO L'OREAL DE PARIS



## GRATIS

Cuando compre una Bomba Aerosol AMBRE SOLAIRE le será ofrecida una bolsa en plástico con la pelota que usted y sus hijos pueden emplear para los juegos en la playa



# LOTERIA NACIONAL

## Lista de los números premiados en el sorteo celebrado en Madrid el día 25 Junio 1960

Clase	Nº	Punto	Clase	Nº	Punto	Clase	Nº	Punto	Clase	Nº	Punto	Clase	Nº	Punto	Clase	Nº	Punto	
3.1500	5834.1	1500	5724.1	1500	8110.1	1500	9831.1	1500	10314.1	1500	10834.1	1500	13323.1	1500	14344.1	1500	14344.1	1500
	5835.1	1500	5725.1	1500	8111.1	1500	9832.1	1500	10315.1	1500	10835.1	1500	13324.1	1500	14345.1	1500	14345.1	1500
	5836.1	1500	5726.1	1500	8112.1	1500	9833.1	1500	10316.1	1500	10836.1	1500	13325.1	1500	14346.1	1500	14346.1	1500
	5837.1	1500	5727.1	1500	8113.1	1500	9834.1	1500	10317.1	1500	10837.1	1500	13326.1	1500	14347.1	1500	14347.1	1500
	5838.1	1500	5728.1	1500	8114.1	1500	9835.1	1500	10318.1	1500	10838.1	1500	13327.1	1500	14348.1	1500	14348.1	1500
	5839.1	1500	5729.1	1500	8115.1	1500	9836.1	1500	10319.1	1500	10839.1	1500	13328.1	1500	14349.1	1500	14349.1	1500
	5840.1	1500	5730.1	1500	8116.1	1500	9837.1	1500	10320.1	1500	10840.1	1500	13329.1	1500	14350.1	1500	14350.1	1500
	5841.1	1500	5731.1	1500	8117.1	1500	9838.1	1500	10321.1	1500	10841.1	1500	13330.1	1500	14351.1	1500	14351.1	1500
	5842.1	1500	5732.1	1500	8118.1	1500	9839.1	1500	10322.1	1500	10842.1	1500	13331.1	1500	14352.1	1500	14352.1	1500
	5843.1	1500	5733.1	1500	8119.1	1500	9840.1	1500	10323.1	1500	10843.1	1500	13332.1	1500	14353.1	1500	14353.1	1500
5844.1	1500	5734.1	1500	8120.1	1500	9841.1	1500	10324.1	1500	10844.1	1500	13333.1	1500	14354.1	1500	14354.1	1500	
5845.1	1500	5735.1	1500	8121.1	1500	9842.1	1500	10325.1	1500	10845.1	1500	13334.1	1500	14355.1	1500	14355.1	1500	
5846.1	1500	5736.1	1500	8122.1	1500	9843.1	1500	10326.1	1500	10846.1	1500	13335.1	1500	14356.1	1500	14356.1	1500	
5847.1	1500	5737.1	1500	8123.1	1500	9844.1	1500	10327.1	1500	10847.1	1500	13336.1	1500	14357.1	1500	14357.1	1500	
5848.1	1500	5738.1	1500	8124.1	1500	9845.1	1500	10328.1	1500	10848.1	1500	13337.1	1500	14358.1	1500	14358.1	1500	
5849.1	1500	5739.1	1500	8125.1	1500	9846.1	1500	10329.1	1500	10849.1	1500	13338.1	1500	14359.1	1500	14359.1	1500	
5850.1	1500	5740.1	1500	8126.1	1500	9847.1	1500	10330.1	1500	10850.1	1500	13339.1	1500	14360.1	1500	14360.1	1500	
5851.1	1500	5741.1	1500	8127.1	1500	9848.1	1500	10331.1	1500	10851.1	1500	13340.1	1500	14361.1	1500	14361.1	1500	
5852.1	1500	5742.1	1500	8128.1	1500	9849.1	1500	10332.1	1500	10852.1	1500	13341.1	1500	14362.1	1500	14362.1	1500	
5853.1	1500	5743.1	1500	8129.1	1500	9850.1	1500	10333.1	1500	10853.1	1500	13342.1	1500	14363.1	1500	14363.1	1500	
5854.1	1500	5744.1	1500	8130.1	1500	9851.1	1500	10334.1	1500	10854.1	1500	13343.1	1500	14364.1	1500	14364.1	1500	
5855.1	1500	5745.1	1500	8131.1	1500	9852.1	1500	10335.1	1500	10855.1	1500	13344.1	1500	14365.1	1500	14365.1	1500	
5856.1	1500	5746.1	1500	8132.1	1500	9853.1	1500	10336.1	1500	10856.1	1500	13345.1	1500	14366.1	1500	14366.1	1500	
5857.1	1500	5747.1	1500	8133.1	1500	9854.1	1500	10337.1	1500	10857.1	1500	13346.1	1500	14367.1	1500	14367.1	1500	
5858.1	1500	5748.1	1500	8134.1	1500	9855.1	1500	10338.1	1500	10858.1	1500	13347.1	1500	14368.1	1500	14368.1	1500	
5859.1	1500	5749.1	1500	8135.1	1500	9856.1	1500	10339.1	1500	10859.1	1500	13348.1	1500	14369.1	1500	14369.1	1500	
5860.1	1500	5750.1	1500	8136.1	1500	9857.1	1500	10340.1	1500	10860.1	1500	13349.1	1500	14370.1	1500	14370.1	1500	
5861.1	1500	5751.1	1500	8137.1	1500	9858.1	1500	10341.1	1500	10861.1	1500	13350.1	1500	14371.1	1500	14371.1	1500	
5862.1	1500	5752.1	1500	8138.1	1500	9859.1	1500	10342.1	1500	10862.1	1500	13351.1	1500	14372.1	1500	14372.1	1500	
5863.1	1500	5753.1	1500	8139.1	1500	9860.1	1500	10343.1	1500	10863.1	1500	13352.1	1500	14373.1	1500	14373.1	1500	
5864.1	1500	5754.1	1500	8140.1	1500	9861.1	1500	10344.1	1500	10864.1	1500	13353.1	1500	14374.1	1500	14374.1	1500	
5865.1	1500	5755.1	1500	8141.1	1500	9862.1	1500	10345.1	1500	10865.1	1500	13354.1	1500	14375.1	1500	14375.1	1500	
5866.1	1500	5756.1	1500	8142.1	1500	9863.1	1500	10346.1	1500	10866.1	1500	13355.1	1500	14376.1	1500	14376.1	1500	
5867.1	1500	5757.1	1500	8143.1	1500	9864.1	1500	10347.1	1500	10867.1	1500	13356.1	1500	14377.1	1500	14377.1	1500	
5868.1	1500	5758.1	1500	8144.1	1500	9865.1	1500	10348.1	1500	10868.1	1500	13357.1	1500	14378.1	1500	14378.1	1500	
5869.1	1500	5759.1	1500	8145.1	1500	9866.1	1500	10349.1	1500	10869.1	1500	13358.1	1500	14379.1	1500	14379.1	1500	
5870.1	1500	5760.1	1500	8146.1	1500	9867.1	1500	10350.1	1500	10870.1	1500	13359.1	1500	14380.1	1500	14380.1	1500	
5871.1	1500	5761.1	1500	8147.1	1500	9868.1	1500	10351.1	1500	10871.1	1500	13360.1	1500	14381.1	1500	14381.1	1500	
5872.1	1500	5762.1	1500	8148.1	1500	9869.1	1500	10352.1	1500	10872.1	1500	13361.1	1500	14382.1	1500	14382.1	1500	
5873.1	1500	5763.1	1500	8149.1	1500	9870.1	1500	10353.1	1500	10873.1	1500	13362.1	1500	14383.1	1500	14383.1	1500	
5874.1	1500	5764.1	1500	8150.1	1500	9871.1	1500	10354.1	1500	10874.1	1500	13363.1	1500	14384.1	1500	14384.1	1500	
5875.1	1500	5765.1	1500	8151.1	1500	9872.1	1500	10355.1	1500	10875.1	1500	13364.1	1500	14385.1	1500	14385.1	1500	
5876.1	1500	5766.1	1500	8152.1	1500	9873.1	1500	10356.1	1500	10876.1	1500	13365.1	1500	14386.1	1500	14386.1	1500	
5877.1	1500	5767.1	1500	8153.1	1500	9874.1	1500	10357.1	1500	10877.1	1500	13366.1	1500	14387.1	1500	14387.1	1500	
5878.1	1500	5768.1	1500	8154.1	1500	9875.1	1500	10358.1	1500	10878.1	1500	13367.1	1500	14388.1	1500	14388.1	1500	
5879.1	1500	5769.1	1500	8155.1	1500	9876.1	1500	10359.1	1500	10879.1	1500	13368.1	1500	14389.1	1500	14389.1	1500	
5880.1	1500	5770.1	1500	8156.1	1500	9877.1	1500	10360.1	1500	10880.1	1500	13369.1	1500	14390.1	1500	14390.1	1500	
5881.1	1500	5771.1	1500	8157.1	1500	9878.1	1500	10361.1	1500	10881.1	1500	13370.1	1500	14391.1	1500	14391.1	1500	
5882.1	1500	5772.1	1500	8158.1	1500	9879.1	1500	10362.1	1500	10882.1	1500	13371.1	1500	14392.1	1500	14392.1	1500	
5883.1	1500	5773.1	1500	8159.1	1500	9880.1	1500	10363.1	1500	10883.1	1500	13372.1	1500	14393.1	1500	14393.1	1500	
5884.1	1500	5774.1	1500	8160.1	1500	9881.1	1500	10364.1	1500	10884.1	1500	13373.1	1500	14394.1	1500	14394.1	1500	
5885.1	1500	5775.1	1500	8161.1	1500	9882.1	1500	10365.1	1500	10885.1	1500	13374.1	1500	14395.1	1500	14395.1	1500	
5886.1	1500	5776.1	1500	8162.1	1500	9883.1	1500	10366.1	1500	10886.1	1500	13375.1	1500	14396.1	1500	14396.1	1500	
5887.1	1500	5777.1	1500	8163.1	1500	9884.1	1500	10367.1	1500	10887.1	1500	13376.1	1500	14397.1	1500	14397.1	1500	
5888.1	1500	5778.1	1500	8164.1	1500	9885.1	1500	10368.1	1500	10888.1	1500	13377.1	1500	14398.1	1500	14398.1	1500	
5889.1	1500	5779.1	1500	8165.1	1500	9886.1	1500	10369.1	1500	10889.1	1500	13378.1	1500	14399.1	1500	14399.1	1500	
5890.1	1500	5780.1	1500	8166.1	1500	9887.1	1500	10370.1	1500	10890.1	1500	13379.1	1500	14400.1	1500	14400.1	1500	

La corrida del domingo

# EL PASE NATURAL LIGADO CON EL DE PECHO

No es lo mismo «los naturales» ligados con el de pecho

Empezó muy mal la corrida. Hubo divorcio entre las partes que componen la Fiesta: público, toreros, ganaderías y empresa. Cuando tal cosa ocurre, cuando de buenas a primeras se tuerce la marcha del

Si; el pasado domingo todo ocurrió seguidito, sin compás de espera ni de alivio. El primer cornúpeto de Jiménez no resistió el segundo puyazo de «Relampago» y ahí empezó el tango; el segundo, de Hoyo de la Gitana,

de Pedro Martínez «Pedrés», una faena sencillamente perfecta, la más grande de su vida de torero, una faena de verdadero alboroto. ¡Oh, manes de la Fiesta...!

Julio Aparicio y Pepe Cáceres no estuvieron a la altura de su fama, sobre todo el madrileño, si tenemos en cuenta sus méritos de gran figura. Dejando aparte el acontecimiento de Pedrés, poco, muy poco dió de sí la corrida. Es cierto que en eso de los toros no siempre salen las cosas como se desea. La corrida era de solemnidad sobre el papel, pero luego los toros de Bernardino Jiménez y los otros, a excepción del quinto, vinieron a desbaratarlo todo. Ninguno fue lo suficientemente bravo y noble para que logran Aparicio y Cáceres una tarde triunfal, pese al factor voluntad y a los buenos deseos evidenciados en algunos momentos de su actuación.

Aparicio, torero de los pies a la cabeza, no quiso torear al primero, el que se caía, y si quiso torear a su segundo, enseñándole a embestir bregando como solamente él sabe hacerlo en la actualidad, y quiso torearle airoso después, probando con la muleta por ambos pitones, pero apenas le vimos algunos muletajos ajustados en los que todo lo tuvo que hacer él, incluso excediéndose en el trasteo, sin duda para complacer al público de Palma que tanto le admira, y digo que se excedió porque la segunda parte del muleteo amparada en unas feas faenas teloneras —yo creo que Aparicio jamás había hecho en los ruedos cosa tan horrible— fue un recur-



Pedrés, después de su gran triunfo.

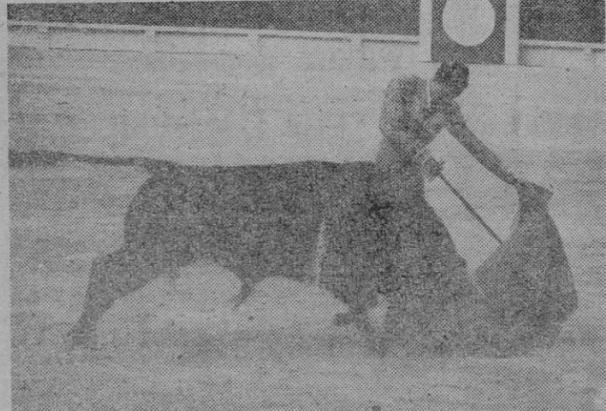
por lo que tampoco se le puede exigir lo que al madrileño. En su primero consiguió series por ambos pitones que preludiaban el éxito que no llegó a cuajar, y menos al estar flojo con el estoque, ya que entró a matar cuatro veces para descabellar al primer intento. En el sexto, un toro que punteaba por ambos lados, tardó e incierto, quiso lucirse también, pero tampoco nada sacó en limpio. Toreó con exceso, pero sin ton ni son, perdiéndole la cara al toro alguna vez por dedicarse a dialogar con el público, lo que pudo haberle costado un fuerte disgusto. En fin, que tampoco Pepe Cáceres consiguió el éxito deseado.

He dicho al principio que Pedro Martínez «Pedrés» fue en esta corrida el gran salvador de la fiesta. El éxito memorable vino en el quinto de la tarde. Esta vez resultó cierto lo de «no hay quinto malo». La faena tuvo, aparte la emoción que Pedrés imprime a su personal toreo, cuando está bien, gran esilio en todos los pases, especialmente en los naturales que ligó, uno a uno (eso que tanto predico y que ya no se ve desde hace cinco lustros) a los de pecho, sin que el espada, en tal enlazadura, moviera los pies un centímetro. Los pases en redondo, algunos circulares, las otras series de naturales, los molinetes, incluso la pedresina con que inició la obra de arte, fueron todos perfectamente rematados, rebosantes de temple y mando; pero, esos naturales ligados uno a uno con los correspondientes de pecho culminaron en lo más elevado, en lo más sublime que pueda haberse visto en el toreo. Algo sorprendente para los aficionados que todavía recuerdan lo que era el verdadero toreo. Mató de media ligeramente atravesada y de dos descabellos. Le fueron concedidas las dos orejas, acompañándole en la vuelta al ruedo una prolongada, unánime y cálida ovación. ¿Cuándo volveremos a ver esa maravilla de toreo? ¿Cuándo lo repetirá Pedrés...? ¡Qué buen ejemplo! ¡Qué magnífico modelo para esos jovencitos que empiezan y todo lo supeditan al tremendismo estrafalario...! ¡Ah, si Pedrés hubiera toreado un toro así en la feria de San Isidro!

En el segundo de la tarde, el de Montalvo, nada hizo Pedrés que merezca ser contado. Mató de media estocada habilmente puesta y el silencio fue sepulcral. Así son los contrastes de la fiesta más hermosa, más fea y más complicada de cuantas han inventado los hombres.

Q. CALDENTEX

PARA SU MUDANZA  
**CASA ROJALS**  
NO LO OLVIDE LE GARANTIZARA SU TRASLADO  
SIETE ESQUINAS, 5. Tel. 12227  
CENTRAL EN BARCELONA:  
CAMPO SAGRADO, 21  
Teléfono 35.804

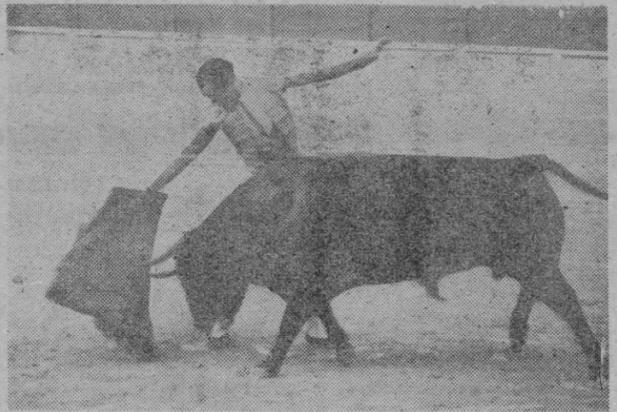


Pepe Cáceres en un pase natural... ayudándose con el estoque.

más complicado y también el más feo y más hermoso de los espectáculos, sólo una de las partes tiene derecho a protestar, a esteriorizar su descontento: el público. El público siempre tiene razón, dicen, porque es el que paga, el que mantiene la continuidad de la fiesta, el que concede la posibilidad de negociar al empresario y al ganadero, el que enriquece y da gloria a los toreros... Naturalmente, el público que paga, el que paga (no nosotros, los del «tífus») es quien tiene derecho a protestar airadamente, o en el tono que le plazca, cuando por los chiqueros aparece un buey de carreta en vez de un toro bravo; o un animal tan flojo de remos que al primer encuentro con el picador quede lisiado, en vez del poderoso cornúpeto capaz por lo menos de resistir veinte minutos de lidia; o el bicho visiblemente desmochado por no importa que causas o circunstancias que nunca podrán ser atenuantes en un caso de fraude o acción antirreglamentaria. Y si tales cosas ocurren por mala suerte de manera encadenada, o sea empalmando una a una tales desventuras, a nadie podrá extrañar que el desánimo, el mal humor, el descontento general «surja por doquier», como dicen los versos lladosinos.

resultó el cornudo más manso que ojos humanos hayan visto; el segundo bis, sobrero de Montalvo, tenía menos cuernos que un recental recién nacido, con hormigón además, y... ¡Ya me dirán!

Si; el pasado domingo todo este sería resultado un auténtico desastre, como los de antes de la guerra, de no haber salvado la tarde una faena extraordinaria



Aparicio en los momentos buenos de la faena que realizó en su segundo. La mano izquierda, demasiado alta.

so totalmente opuesto al temple magistral del torero de Madrid. Fue algo así como si un gran tenor de ópera se le ocurriera cantar «La vaca lechera» después del «Adios a la vida». Mató a ese su segundo toro de media estocada y dos descabellos, escuchando muchos aplausos de los de la solana por los citados pases de telón o banderazo y palmas fervientes de los buenos aficionados por el matiz académico, excelente en la brega, que logró en la primera fase de su labor.

También Pepe Cáceres se quedó a la mitad de camino. Se le ovacionaron unas verónicas valentonas y algunos redondos, pero los trasteos suyos carecieron de concepto y orientación, y también de continuidad, eso último no por su culpa, sino por el estilo poco diáfano de los dos bichos que le correspondieron. Claro que Cáceres no es Julio Aparicio,



Pedrés ligando el de pecho al natural. Lo único que giró fue la cintura.

rojos BRILLANTES  
verdes PERFECTOS  
amarillos MARAVILLOSAMENTE SATURADOS  
CON LA PELICULA

## CINE DOBLE OCHO FERRANIACOLOR

PRECIO: 275 Ptas. Revelado incluido

Ferraniacolor da colores LIMPIOS porque está equilibrada a la luz mediterránea

**ICARIA** Avenida Conde Sallent, 31  
Jaime II, 77

Los momentos más emocionantes del siglo XIX francés, desde Waterloo a la revolución de 1.832, en una película GRANDIOSA Y ESPECTACULAR

El film más colosal y gigantesco del cine europeo, basado en la famosa e inmortal novela de Victor Hugo

Un gran alarde técnico y artístico  
3 horas de proyección

JEAN GABIN  
DANIELLE DELORME • BOURVIL • BERNARD BLIER

SERGE REGGIANI - BEATRICE ALTA RIBA  
LUCIEN BAROUX - SILVIA MONFORT - JEAN MURAT

# LOS MISERABLES

(SEGUN LA OBRA DE VICTOR HUGO)

DIRECTOR  
J. P. LE CHANOIS

COPRODUCCION FRANCO-ITALIANA:  
S. N. PATHE CINEMA - SERENA FILM

TECHNIRAMA  
TECHNICOLOR

Coste: 100 millones de pesetas  
HEROISMO Y BAJEZA  
GENEROSIDAD Y ENVIDIA  
AMOR Y OUDIO  
en un sobrecogedor desfile de imágenes que jamás podrá olvidar  
EN UN PARIS FABULOSO  
HOY - ESTRENO  
LIRICO - BALEAR - PROGRESO

# ANUNCIOS ECONOMICOS

## FINCAS

**VENDO FINCAS** urbanas ricas en pisos chalets. Agencia MAYRAIA (Colegiado), Calle Jovellanos, 3. (12)

**AGENCIA ALZINA FINCAS** PISOS locales claros, chalets arrendamientos Jaime II 32. Teléfonos 14147 16680. (13)

**CHALET EN CALAMAYOR**. Tiene tres plantas con cinco dormitorios, gran jardín. Vendo libre y con facilidad de s. ROSSELLO Colegiado, Pl. Arzobispo O. Miralles, 20. (23)

**VENDO pisos** en el Ensanche desde 155.000 pesetas facilidades de pago. Fincas GRAU, San Miguel, 101, 1. (16)

**COMPRAMOS bungalow** en Paguera, Puerto Andraitx, San Telmo o Cala Ratjada. Ofertas urgentemente a «Palm-Europa», Agencia Inmobiliaria, Plaza Olivar 36. (Coleg. Roses). (23)

**COMPRAMOS chalet** construido sobre roca, cerca mar. Ofertas con fotos a «Palm-Europa», Agencia Inmobiliaria, Plaza Olivar 36. (Coleg. Roses). (17)

**OCASION EXCEPCIONAL**. Por traslado destino vendese primer piso señorial zona Blanqueria, construcción especial, recibiendo, cuatro dormitorios grandes (balcón a la calle) sala-invernadero, comedor, baño completo, cocina, galería-jardín, azotea, etc., valorado en 400.000 ptes. por 60.000 duros contado. ARBONA, Misión, 60, 1. tardes. (44)

**EN MADRID**, vendo piso céntrico, barrio Argüelles, libre, dos dormitorios, amueblado. 400 mil. Teléfono 13648. (15)

**OCASION**, Vendo chalet en Maravillas. Telef. 12301. (15)

**SE VENDE magnifico chalet** en Palma Nova Construcciones Mayol, Barón de Pinopar 38. (12)

**VENDO piso** muy céntrico, bien de precio. Informes: Juan Alcover, 34. Teléfono 13564. (13)

**SE VENDEN modernos chalets** con grandes facilidades de pago, en Urbanización CALA BLAVA. Informes: Construcciones Mayol B. Pinopar 38. (19)

**OCASION**, Vendo chalet en LOS SOMETIMES: recién construido, 1.400 metros terreno. Informes: Barón Pinopar 38. Tel. 11654. (18)

**FINCAS DARDER** (Colegiado) Administración compra-venta chalets, villas, chalets, pisos, traspasos Avenida A. Ross 116 63. (37)

**SE VENDE casa señorial** amueblada, rodeada de jardín, parque y pinar, vista montaña a 3 kms. de Palma. Espléndido servicio de comunicaciones por 1.500.000 p.s. Tel. 11825. (27)

**GRAN OCASION**: Pisos bien situados, construcción muy sólida, facilidades de pago, desde 145 mil pesetas. Informes: calle Rey Sancho, 35, bajos. (20)

**VENDO pisos** en el mejor Ensanche, Entrada 30.000 pesetas; resto 2.560 mensuales durante 10 años. Informes: Dr Ferrán 68. (19)

**FINCAS A. JAUME TRUYOL**, Aragón, 22, 1. Despacho de 10 a 12. Vendo finca 5 kms. Palma, 2.000 m<sup>2</sup>, orilla mar, tres calles, cercada pared, pinos, tamarindos, Mansión 120 m<sup>2</sup> con piso. Dispongo capital e hipoteca. Teléfono 14.3.09. (39)

**VENDO planta baja** «Hostales». Agencia Mayraia Jovellanos, 3. (10)

**VENDO piso** calle Margarita Caimari n.º 35 por 275 mil pesetas. Facilidades de pago. Informes: Pza. Pedro Grau, 39. (18)

**CASA VERANO** vendo y facilito el pago, en la Marina (Alcudia). Informes: Teléfono 368. Inca. (18)

## SOLARES Y TERRENOS

**VENDO solares** en Sometimes y Maravillas. Teléfono 12301. (13)

**SE VENDEN solares** en Urbanización LOS SOMETIMES Grandes facilidades de pago. Construcciones Mayol. Barón Pinopar 38. Teléfono 11654. (18)

**VENDO magnificos solares** con estupenda vista al mar dotados de agua presión y electricidad. Grandes facilidades de pago en Urbanización CALA BLAVA. Informes: Construcciones Mayol B. Pinopar 38. (20)

**SE VENDE magnifico terreno** directo. Playa 50 kilómetros de Palma propio para Hotel. Agencia Vch. Teléfono 16049. (17)

## VENTAS

**NINGUN articulo usado** podrá venderse, según lo dispuesto en la legislación vigente, a mayor precio del 80 por 100 calculado en la tasa. (10)

**LAVADORAS eléctricas**, ventas contado y plazos. BISCARRA BOTINAS San Miguel 199. (11)

**SEÑORA**: Chaqueta y tres cuartos piel y ante, todos los colores. Fabricación propia ALBA Vallori 16. (16)

**¡NOVIOS!** Desde 1.395 pesetas, tirajes marengo gran calidad, y otro de regalo, en SASTRERIA CYMA. (15)

**OCASION** vendo transistor, casi nuevo. Telef. 23553. Plaza Santa Eulalia, 2, 4. (11)

**AGRICULTORES**, vendo estiércol puro de gallina. Calle Minador Vulcano, 48. Palma. (11)

**DOS DORMITORIOS** curvados y fajados, baratos. Un comedor, funcional 2.800. Calle Sureda, 65. (13)

**VENDO Bodega-Café**. Sitio céntrico Palma, turismo. Gran clientela. Buenos ingresos. Alquiler módico. grandes facilidades de pago. Informes: 2 a 5 tarde. Rector Petró, 35. La Soledad. (26)

**REGALAMOS** casi lote 1500 tejidos valencianos procedentes de derribos. Femenias, 17. (10)

**VENDO tienda** campaña 4 plazas, nueva. Teléfono. 17618. (10)

**LIQUIDACION** camisas metálicas y mantas de lana descuento 25%. Telef. 15900. Bm. Mas. (14)

**SE VENDE en Sóller** espacioso local 700 m<sup>2</sup>, indicado para industria o cualquier negocio. Informes: Hertería, 23. Palma. (18)

**MOTORES eléctricos** CENE MESA, trifásicos desde 0,5 HP. Entregas inmediatas. Grandes descuentos a revendedores y fabricantes de maquinaria. CASA JOSE BUADES Plaza Rosario, 1. (23)

**COCINAS** de todas clases adaptamos para Butano. Instalamos quemadores de Butano para usos industriales y cafeteras expres. Casa Ferrer, Batú, 20. Tel. 13075. (23)

## SE VENDE

**SE VENDE bar**. Informes: Telef. 21542. Se darán algunas facilidades. (17)

**VENDO máquina** hormigonera, monta-cargas moderno y todos los utensilios de Maestro albañilería, con muchos tableros. Informes: Juan Burgos Zafortza, 22. (20)

**VENDO o alquiler** piano precio económico. Calle Fortín, 15, 1.º (13)

**MAQUINA CINE** 35/mm. portátil, otra de pie vendida. Razón: C/ Canalejas n.º 35, 1.º Sr. R. Muñoz. Barcelona. (19)

**SE VENDE cabriolet**, modelo 1959, 4 neumáticos. Cómodo para dos personas y un niño. Arneses incluidos. Suspensión completa. Ver fotos en Agencia Short. Av. Antonio Mañara. Propietario, Sr. SWAN. (29)

**VENDO coches** Renault, chasis completo Dodge, motor Buig 32 HP. Valencia, 4. Telef. 123 INCA. (15)

**COMPRARIA** Renault 4, última serie o Seat 600. Teléfono 25456-14365. (11)

**COMPRO** al contado automóviles nuevos o usados. Automóviles PONS. Elcano, 15. (11)

**FORD 13 HP**, cuatro puertas, muy buen estado. Seat 600, impecable. Informes Garaje PARIS. (14)

**VENDO camion** Chevrolet bajos Ford 8 c. magnífica presentación baratísimo y furgoneta Ford para reparo. MOTAUTO, Pedro A. Peña, 53. (20)

**VENDO Adler** (Junior), HP, descapotable, 32.000 pesetas. Telefonat 15231. (10)

**SEAT 1.400** especial tipo B con radio y bicolor, muy pocos kilómetros, vendo de particular a particular. Escultor Galmés, 43, 1.º (21)

## COMPRAS

**COMPRARIA** caja caudales ocasión, antigua para guardar libros. Hertería, 23. Tel. 13466. (12)

**COMPRO** ropa usada, puertas, muebles y trastos viejos Alfarrería y Teléfono 15747. (12)

**COMPRARIA** sepultura en cementerio Palma. Escribir esta Administración, n.º 5577. (10)

## MOTOCICLETAS

**MOTO-VEHICULOS** alquiler sin conductor. OTI SPORT y MOTOCICLITA. Tel. 15321-2/186. (12)

**SE VENDE** moto-triciclo reparto, cargo 200 kilos. Informes: San Miguel 199. (11)

**ALQUILER** motocicletas para excursión A. Marqués Marqués 28. Teléfono n.º 24142. (10)

**SE VENDE** moto MW 150 c.c., 4 marchas, bien equipada, en perfecto estado y con facilidades de pago. Teléfono 11123. (19)

**VENDO** Montesa Brío 50. Informes: Vázquez de Mella, 1, 1.º, 2.º. (11)

**VENDO** Vespa, buen estado, equipada. Hondros, 31, 3.º, de 3 a 6 tarde. (13)

**SANGLAS**: El más especializado taller para su espacio y reparación. Héroes de Manacor, 138. (14)

**VENDO** Guzzi 65, buen estado, barato. Garage Vulcano. Calle Miguel Marqués, 9. (12)

**MOTOS**: Custodia día y noche. Santiago Rusiñol, 17. (13)

## AUTOMOVILES

**SEA BUEN HOFER** aprendiendo con coches modernos, tramitación carnet ESCUELA AUTOTECNICA GARCIA PEDRE A. de la, 40. (16)

**GRUAS** Sala Héroes de Manacor 23-25. Teléfonos 1205, y 14953. (11)

**VENDO** Seat 1.400, matrícula P.M., tipo B. Trajo directo. GONZALEZ, Monjas, 3, tardes. (14)

## POR 15 mil pesetas

vendo coche Sedn 8 HP, mandrinado de nuevo. Arturo Rizzi, 59. (15)

**OPEL LITER** 10 HP a toda garantía, P. M. Informes Garage Ordinas. Reina M.ª Cristina, 101. (16)

**VENDO** coches Renault, chasis completo Dodge, motor Buig 32 HP. Valencia, 4. Telef. 123 INCA. (15)

**COMPRARIA** Renault 4, última serie o Seat 600. Teléfono 25456-14365. (11)

**COMPRO** al contado automóviles nuevos o usados. Automóviles PONS. Elcano, 15. (11)

**FORD 13 HP**, cuatro puertas, muy buen estado. Seat 600, impecable. Informes Garaje PARIS. (14)

**VENDO camion** Chevrolet bajos Ford 8 c. magnífica presentación baratísimo y furgoneta Ford para reparo. MOTAUTO, Pedro A. Peña, 53. (20)

**VENDO Adler** (Junior), HP, descapotable, 32.000 pesetas. Telefonat 15231. (10)

**SEAT 1.400** especial tipo B con radio y bicolor, muy pocos kilómetros, vendo de particular a particular. Escultor Galmés, 43, 1.º (21)

## BOLSA DE TRABAJO

**LAS EMPRESAS** obligadas a solicitar de las Oficinas de Colocación los trabajadores que necesitan los que su vez tendrán obligación de inscribirse como parados cuando hayan de solicitar tal ocupación (Art. 5.º Ley de 10-2-1943). Las infracciones se castigadas con multas hasta 1.000 pesetas. PARA LA PUBLICACION DE ANUNCIO LABORABLES ES INDISPENSABLE EL VISAJE DE LA OFICINA DE COLOCACION. (10)

**DESEARIA** cualquier colocación matrimonio joven sin hijos. Informes en San Isidro Labrador, 57. (13)

**ALAREIRA-RESTAURANTE**, precisa dos camareras. Seriedad absoluta. Exigir informes. Cerdá, 16. Teléfono 16259. (13)

**FABRICA** conservas vegetales solicita representante en esta. Sr. Padrosa, Apartado 517. (11)

**SE OFRECE** señora para cuidar niños en su propio hogar, situado Ensanche, muy espacioso. Teléfono 23307. (16)

**SE NECESITAN** dos muchachos para la tienda CASA BIBILONI. Aragón, 26. (11)

**URGE** chica que sepa bordar a máquina y aprendizaje de 14 a 16 años para tienda de confecciones infantiles. Informes: Arco de la Merced, 1. Palma. (26)

**ASERRADOR** se necesita. Luis Martí, 31. (10)

**SE NECESITA** oficiala ayudante y aprendiz. Alta Costura Mary. San Nicolás, 34. (12)

**SE NECESITA** tejedora de 16 a 30 años en BORDADOS MALLORCA S. A. C/ Valldemosa, 39. (15)

**SASTRERIA REIMA**. Se necesitan medias oficiales y aprendizas para el taller de Sastrería. (13)

**SE PRECISAN** calefactonistas y aprendices. Informes: Calvo Sotelo, 21. (10)

## SE PRECISAN

camareras buen sueldo. Cristóbal Real, 19. (10)

**SE NECESITAN** oficiales y medias oficiales en Sastrería Ducal, Pza del Olivar, 35. (13)

**FAMILIA** extranjera necesita matrimonio sin hijos, sirvienta joven, sepa cocina y niñera con informes. Información Comercial. San Jaime, 19, interior. Telef. 13123. (22)

**URGE** señorita para coger puntos de media a máquina en Arturo Rizzi 41 y en Julián Alvarez, 4. (18)

**MERITORIOS** de despacho, ayudantes, aprendices Comercio de 14-16 años, con referencias. Gral. Mola, 8. (14)

**SE OFRECE** chofer carnet primera. Escribir esta Administración n.º 5558. (10)

**SE OFRECE** chofer 1.º para hotel, casa particular. Sabiendo francés y mecánica. Edad 27, mallorquín. Calle Fray Luis Jaume, n.º 62. (21)

**SIRVIENTA** con informes, bien retribuida familia reducida. San Nicolás, 17. Tierra. (11)

**SE NECESITA** mujer de media edad para diversos quehaceres y a ratos cuidar de una niña. Debe quedar en casa. Escribir BALEARES. n.º 5571. (23)

**SEÑORA** conocimiento inglés, colocarse familia inglesa, niños, etc. Razón: Almudaina, 8. Tel. 13985. entlo. izquierda. (15)

**HOTEL SIROCO**, Arenal, necesita persona apta para vigilante noche. (10)

## ARRIENDOS

**ALQUILO** local industrial y despacho céntricos; local calle Capitán Cortés y piso calle Lulio, ROSSELLO Colegiado, Pl. Arzobispo O. Miralles, 20. (21)

**ALQUILO** apartamentos en Son Armadans. Fincas GRAU, San Miguel, 101. (11)

**ALQUILO** gran planta baja, moderna, jardines. Dragónera, 45. (10)

**EN ARENAL** ofrezco piso amueblado, cinco dormitorios. Informes: Arch. Luis Salvador, 31, 1.º. (13)

**DESPACHO** alquiler, calle Sindicato. Informes: Capitán Castell, 62. Teléfono 17269. (10)

**EN ARENAL** tomaría en alquiler casa mes Julio. Teléfono 24603, mañanas. (11)

**PISOS** amueblados, Casas amuebladas. Habitaciones independientes. Baños. Agua corriente. Informes: PENSION BELLAVISTA. Sóller. (13)

**SE ALQUILA** chalet en Ca'n Pastilla; meses julio, agosto, septiembre. Informes: telef. 17230. (13)

## ALQUILO

casa amueblada en Mal-Pas (Alcudia), espléndida situación, cuatro dormitorios, agua corriente, ducha, jardín. Informes: Gregorio Balaguer. Forn Nou, Mal-Pas. (18)

**ALQUILO** local propio taller o pequeño comercio calle Padre Bartolomé Pou, esquina San Joaquín. Informes: San Miguel 11. (18)

**SE ALQUILA** entresuelo interior, para despacho o pequeño negocio en Travesía Comercial. Calle San Nicolás, 25, para informes al 2.º piso. (21)

**ALQUILO** local muy espacioso para comercio Junta calle San Miguel AGENCIA MAYRAIA Jovellanos 2. (14)

**ALQUILO** primer piso con 5 dormitorios, hay gas. Informes: San Isidro Labrador, 15. (14)

**ALQUILO** piso-chalet amueblado Son Agnadas; confort moderno, 4 dormitorios, 2 baños, nevera eléctrica, teléfono, garage, jardín. Telefonar 13225. (19)

**ALQUILO** piso moderno amueblado. Gral. Riera, 124. (10)

**POR TEMPORADA**: Alquiler casa amueblada en El Terreno. Informes: Cesos, 9, 3.º de 12 a 2. (16)

**ALQUILO** apartamento amueblado en Ca'n Pastilla. Telef. 16293 o 16334. (10)

**VENDO o alquiler** piso primero y bajos libres Moinar, frente al mar. Antillón, 148, 2.º (15)

**ALQUILO** chalet Maravillas. Razón: Telef. 12952. (19)

**ALQUILO** bonito local para negocio, sitio céntrico. Informes: Diezno, 4. (10)

**SE ALQUILA** chalet en Son Rapiña, cinco dormitorios, baño y jardín. Teléfono 21474. (13)

**ALQUILO** piso por 1.300 ptes., 3 habitaciones, recibidor, comedor, cocina, cuarto de aseo; estupendo lavadero y terrado (junto calle Sindicato). Berga, 5, 2.º, de 12 a 2 y de 5 a 7. (32)

**ALQUILO** chalet en Ca'n Pastilla, Arenal, Terreno, Alcudia, Berga, 5, 2.º de 12 a 2 y de 5 a 7. (20)

**APARTAMENTOS** amueblados. Berga, 5, 2.º de 12 a 2 y de 5 a 7. (14)

**ALQUILARIA** chalet amueblado cerca Plaza Toros. Agencia ALZINA (Colegiado), Jaime II, 32. (11)

## TRASPASOS

**TRASPASO** en inmejorables condiciones, con existencia y vivienda, colmado sitio gran porvenir. Informes mañana teléfono 11439. (16)

## FOR NO ORDER

atendet traspaso tienda comestibles con vivienda, 110.000 género incluido. Teléfono 11095. (14)

**TRASPASO COMESTIBLES** con bonita vivienda, con currido, bien surtido y equipado en barriada distinguida. Alquiler antiguo. Precio económico. ARBONA, Misión, 60, 1.º, tardes. (22)

**TRASPASO** Comestibles con lechería por ausentarme, mucha venta. C/ Fray Luis Jaume, 37. (13)

**TRASPASO** tienda comestibles, renta módica, con vivienda moderna. Informes: Rubén Darío, 5. (13)

**TRASPASO** Bar muchas facilidades, gran porvenir, admito socio. Cristóbal Real, 19. (11)

**TRASPASO** local céntrico, Intermediarios abstenerse. Escribir esta Administración n.º 5522. (10)

**TRASPASO** Bar bodega junto Puerta San Antonio. Facilidades. Borne, 84, 3.º de 5 a 7. (15)

**URGE** traspaso «Bar» por no poder atender, muy barato, renta baja, sin participación propietario, facilidades, plena situación turística. Informes: Calvo Sotelo, 310. Terreno. (23)

**TIENDA** moderna, amplia, junto Avenidas, se traspasa. Teléfono 16905. (10)

## PERDIDAS

**EXTRAVIADO** perro pastor alemán, negro, atiende por «Negro». Gratificació devolución: Vía Roma, 17 (bodega). (14)

**DOMINGO** mañana perdida rebeca perl blanca. Montesión, calle Socorro. Gratificaré. Troncoso 1. Teléfono 11863. (13)

## ENSEÑANZAS

**MATEMATICAS** Reválidas Bachillerato y Preuniversitario. Convocatoria Septiembre. Teléfono 16478. (10)

**BAILE MODERNO**, clases individuales, rápidas y garantizadas; todas las edades. Profesor Santiago Arujes, Calle Juan Bauzá, 86, 1.º (18)

## HIPOTECAS

**DISPONGO** capital primarias hipotecas buenas condiciones Beltran Velázquez 5. (10)

## HABITACIONES

**OFREZCO** dos habitaciones confortables, baño. Calle Eusebio Estada, 21, 3.º. Señora Sureda. (12)

## NECESITA

usted comprar, vender alquiler traspasar etc.? Acuda a nuestra Sección de Anuncios Económicos, y restará cuanto dese rápida y económicamente. (16)

## BALEOS. Habitaciones

en categoría Blanqueria 41. Telef. 16004. (10)

**HABITACION**, Marques Fuensanta, 44, bajos. (10)

**ALQUILO** habitación caballero solo dormir. Pedro A. Peña 46. (10)

**OFREZCO** habitación a turistas. Individual 30 matrimonio 45 pesetas día. Tel. 12476. (12)

**HABITACION** solo dormir caballero. Calle Pons y Gallarza, 104, 2.º (10)

**HABITACION** económica

# LOS REPORTAJES DE *Baleares*

## He hablado con el Papa

Juan XXIII, un Papa distinto de sus antecesores

CAPITULO I

- EL PONTIFICE UTILIZA TRES ANILLOS.
- VISTE SOTANA Y CALZETINES BLANCOS, ZAPATOS ROJOS CON CRUZ DORADA, ROQUETE, MUCETA Y ESTOLA ROJAS.
- «OBOEDIENTIA ET PAX», SU LEYENDA.

Por Luigi VACCHI

Juan XXIII es un Papa distinto a sus antecesores. Todos los Papas son distintos, bien porque la naturaleza humana se diferencia según las criaturas, bien porque un Pontífice vive y sufre más que cualquier otra persona en el mundo las ansias y preocupaciones del tiempo en que la Providencia le ha llamado a reinar, ansias y preocupaciones que, lógicamente, varían en calidad e intensidad, según el momento histórico.

Sin embargo, cada Papa constituye un alivio de la misma cadena. Desde el momento en que Jesús consagró al Pescador de Galilea con aquellas palabras: «Tú eres Pedro y sobre esta piedra edificaré mi iglesia», la cadena se ha fortificado con 262 eslabones: 262 Papas en cerca de 2.000 años de historia.

Nuestra vida se divide en años, meses y días. La existencia del Papa es eterna. A cada sucesor del Príncipe de los Apóstoles, la divina investidura queda sellada con esta tremenda intimidación: «Dejarás tu nombre en el tiempo y tomarás el nombre de la eternidad, el nombre de Pedro». El infinito nos asusta; el infinito de Dios y de la Iglesia exalta.

En estas habitaciones vaticanas, en el segundo piso del Palacio Apostólico, los relojes suenan cada cuarto de hora. Alguno de ellos adelanta, alguno de ellos va retrasado, pero las prodigiosas sugerencias del tiempo sin fin que aquí se respiran, no proceden de las esferas de los relojes. Hace calor; la bochornosa mañana romana alcanza su ápice. Rápidas y agradables ráfagas de viento mueven las pesadas cortinas de las ventanas. Dentro de poco veré al Papa, dentro de muy poco me será permitido hablarle.

### LOS TITULOS NOBILIARIOS DEL SUMO PONTIFICE

Juan XXIII es el Pontífice número doscientos sesenta y dos que se sienta en la cátedra romana. Sus títulos oficiales son: Vicario de Jesucristo; Obispo de Roma; sucesor del Príncipe de los Apóstoles; Sumo Pontífice de la Iglesia Universal; Patriarca de Occidente; Primado de Italia; Arzobispo y Metropolitano de la Provincia Romana; Soberano del Estado de la Ciudad del Vaticano.

Tiara, pastoral y anillo son los tres símbolos principales de la dignidad episcopal y pontificia del Papa. La tiara es la mitra del Pontífice. Es de oro, muy alta y está rodeada por tres coronas de oro superpuestas que indican las tres Iglesias: la militante, la purgante y la triunfante. Hasta el siglo XII esta tiara tenía una sola corona. En tiempos de Bonifacio (hacia fines del siglo XIII) le fue aplicada una segunda. La tercera aparece en el siglo XIV. Por detrás, de la tiara, cuelgan dos colas.

El pastoral simboliza el poder doctrinal y disciplinario. Es de forma recta, a diferencia del de todos los demás obispos, que lo llevan curvado por arriba, para significar precisamente su sujeción al Vicario de Cristo.

Los anillos usados por el Pontífice son tres: el anillo piscatorio, el anillo pontifical y el anillo ordinario. El primero recuerda la imagen de San Pedro en la barca, en el acto de tirar o retirar la red. El Papa hace grabar en él su propio nombre y luego lo pasa a la Cámara Apostólica, que lo conserva durante todo el Pontificado. A la muerte del Papa es despedazado. El segundo lleva una piedra preciosa (generalmente un zafiro) y una incisión. Es más bien ancho, porque se pone sobre los guantes. El tercero es similar al anillo de los obispos. Cuando no celebra funciones —porque entonces lleva un ropaje como el de todos los obispos—, el Papa viste sotana y calzетines blancos, zapatos rojos con cruz dorada, roquete, muceta y estola, rojos. Cuando es necesario, utiliza también un manto de color rojo; del mismo color, y con cordones de oro, es el capelo.

Cuando habla «ex-cathedra», el Papa es, por dogma, infalible.

### EL PAPA ESTA SOLO

Hace muchos años, en esta misma Sala del Consistorio, con las paredes revestidas por nueve preciosos tapices que reproducen escenas del Nuevo Testamento, esperé, junto con mis compañeros de bachillerato, ser admitido a la presencia de Pío XI. El docto Pontífice Ratti estaba entonces en el final de su vida, yo era todavía un niño y fue precisamente mi falta de madurez, la emoción también, lo que hizo que me confundiera vergonzosamente y que, a una benévola pregunta del Santo Padre, se me escapase un irreparable: «Si, señora Santidad», que dejó a Pío XI divertido y desconcertado.

Es esta misma estancia, dominada por el pequeño trono dorado sobre cuyo respaldo está pintado Jesús en el acto de entregar las llaves a San Pedro, esperé también para arrodillarme ante la austera figura de Pío XII. Corría 1939, el año en que se iba a desencadenar sobre el mundo el apocalipsis de la Segunda Guerra Mundial. Mi edad se había hecho más razonable. Las oscuras sombras de un porvenir inquieto pesaban incluso sobre jóvenes como yo, y me impidieron caer en el fastidio.

Dos Papas, dos etapas fundamentales de la humanidad y del Cristianismo.

Ahora estoy aquí para ser conducido junto a mi tercer Papa, junto a Juan XXIII. Los Papas se suceden, Pedro es siempre el mismo.

(Continuará)

**AEG**

para el hogar



# ALBENIZ A CIEN AÑOS

Pero a Albéniz no le basta con el «Prix d'Excellence», ni con la amistad de Liszt, ni con sus éxitos como pianista. Su corazón inquieto precisa la aventura como un caminante de desierto el agua. Necesita saberse inseguro, vivir al minuto, escuchar el aplauso de gentes diferentes. La seguridad parece incompatible con su vida de creador. Entonces vuelve a cruzar el Atlántico. Ya no es el mismo que embarcó en Algeciras diez años atrás. El niño prodigio, ansioso de descubrir los misterios del mundo, ha dejado paso al joven concertista y compositor. Virtuoso de calidad excepcional, se muestra insuperable en determinadas músicas. Bach, Mozart, Schuman, Chopin, Liszt, carecen de secretos para él; y a él le gusta mantener tenso a su auditorio mientras, ante el piano, desentraña minuciosa y delicadamente el tremendo, fabuloso misterio de la creación musical. Los programas contienen con frecuencia obras propias. Están salvados los primeros e ingeniosos balbuceos del compositor. Albéniz, ahora, es ya algo más que una vaga promesa. Tiene solo veinte años, pero hace más de doce que lucha en soledad frente a la vida.

El segundo viaje a América es una excursión triunfal. Los Estados Unidos, que no han olvidado al niño prodigio, acogen con calor al joven virtuoso. Y sin embargo, sus mayores triunfos tienen lugar en México y la República Argentina. La crónica de este segundo viaje, recoge un hecho pintoresco que a la vez prueba la generosidad y el afán de aventuras del compositor. Albéniz se convierte en empresario de una compañía de zarzuela, es de creer que mucho más como diversión —o mecenazgo encubierto— que con ánimo de lucro. Carece de sentido comercial. De todos modos, el negocio sale mal, el bisoño empresario se arruina y está en situación de volver a empezar. Exactamente como al principio de su fantástica carrera, como el día que, a los ocho o nueve años, unos bandideros le dejan sin blanca sobre la parda geografía de Castilla, la Vieja. El piano trae nuevamente la solución. Vuelve a los conciertos y sus finanzas se reponen en seguida.



Albéniz y su hija Laura

## Levántate y anda

Por M. RAMIS ALONSO

Hay quienes para andar en la vida, exigen estar ciertos del paso que van a dar.

Por esto, se quedan sentados, mirando pasar el tiempo.

Pretenden ser los prudentes. Y llaman atrevidos a los que se mueven.

Los encontrarás siempre en el mismo punto de crítica, afectados y aferrados a la pedantería.

Criticones, a quienes, al final, todo el mundo se ve obligado a llamar holgazanes.

No han hecho nada en la vida, porque quisieron partir de un mal principio, pensando que era el único bueno.

Esé principio que malamente os tiene aprisionados, no dejándoos principiar nada, es la convicción de no partir hasta estar ciertos de llegar.

Y no sabemos ni podemos saber jamás, si llegaremos o no los que hemos partido. Es cierto.

Pero es más cierto aún, que no llegarán quienes se quedan permanentemente sentados.

Levántate y anda, si quieres para tí la posibilidad de un día encontrarte en la meta soñada.

¡Soñar! He ahí el verbo aborrecido por aquéllos.

Preferen dormir y no ser molestados por nada ni por nadie.

Con gusto más sano se adentran en las tenebrosidades del no hacer, porque no tienen confianza en sí ni en los demás.

El no hacer, los echa en las aguas espesas de un mar muerto en que no crece nada vivo.

Bien dijo el que afirmó: Quien no sueña está muerto.

Las aguas oscuras de la ociosidad del espíritu, entorpecen los movimientos del alma y acaban con ella para toda nobleza humana.

Se les acaba prontamente la llamarada del espíritu, que es

● Segundo viaje a las Américas y rondó final.

● Una excursión triunfal.

Capítulo IV

Por A. varo de la Torre

Mágico poder de sus dones de genial intérprete.

### RETORNO

Estamos en 1.883. Albéniz vuelve a casa. Es decir, vuelve a Barcelona. Y este regreso ha de ser definitivo para su música. En Barcelona conoce a don Felipe Pedrell, patriarca del renacimiento de la música española, el hombre que vio claramente cual era el camino a seguir. Pedrell es el teorizador más importante que la música española ha tenido jamás. Como compositor, su fortuna fué escasa, pero sus investigaciones en torno al cancionero popular, y sus ideas sobre el camino de la música española, señalan a Albéniz una ruta —ya intuitiva en sus contactos con Liszt—, que abre por fin los grandes espacios universales a la música de nuestra patria. De la mano de Pedrell, Albéniz primero, más tarde Granados, Falla, y un poco después Joaquín Turina, rompen la tónica del género chico y penetran en el gran concierto de la música universal. Tras ellos, España cuenta con una representación musical seria en el mundo; su descendencia no puede ser más brillante: mentemos, un poco al azar, los nombres de Haflter, Rodrigo, Espiá, Bacarisse, Blancafort, Palau, Montsalvage, Guridi...

Pedrell, aparte de su influencia estética, trae a la vida de Albéniz un poco de sosiego. Continúa, claro está, las series de conciertos. Pero ya no del mismo modo andariego que antaño. El mismo año de 1.883 se casa en Barcelona, y el matrimonio pone aun más paz en su turbulencia. Vuelve a Madrid, cerca del conde de Morphy, su antiguo protector, que continúa dispensándole su generoso mecenazgo y pasa el tiempo alternando los conciertos con la composición. En 1.888 regresa a Barcelona, con motivo de la Exposición Universal. Al siguiente año, París lo contrata como compositor. En la Exposición Universal, Albéniz toca en la casa «Erard» un programa compuesto exclusivamente de obras suyas. El pianista español es uno de los grandes atractivos de la Exposición, al lado, aunque por diferentes razones, de la torre de hierro, que el señor Eiffel, el ingeniero, ha levantado en el Champ de Mars.

Nuevamente en España, su amistad con Arbós le lleva a realizar al-

rez, riqueza de concepción. Cada nueva página de Albéniz —tiene 30 años— es un eldorado más que anuncia «Iberia». Por fin, un día de 1.893, en Berlín, le dice adiós al piano, a las salas de conciertos que tanto éxito le hicieron gustar. La gloria eterna del creador triunfa sobre la gloria efímera del virtuoso.

### PARIS.— LAS OPERAS.— LOS IMPRESIONISTAS

Al dejar las salas de conciertos, Albéniz se instala en París. Allí frecuenta la compañía de Gabriel Fauré, Vicent d'Indy, Paul Dukas, Claude Debussy... Este cambio de impresiones con maestros tan diferentes entre sí, y sobre todo, tan diferente a los suyos, es de un resultado fecundo para el compositor. Incluso durante dos años se agrega al Cuadro docente de la «Séholia Cantorum» como profesor de piano. También en este tiempo conoce a un banquero londinense, Francis Money-Couts, quien le propone que ponga música a unos libretos de ópera que ha escrito. Así lo hace, y con desigual fortuna. Algunas de estas piezas llegan a representarse, entre ellas «Henry Clifford», que subirá al escenario del Liceo de Barcelona.

Money-Couts le satisface una pensión, por lo cual le obliga a firmar un contrato comprometiéndose a no componer la música de ninguna ópera mientras el libretista-banquero le ofreciese libretos. Este convenio fué causa de que, tras un pleito bastante engorroso, Albéniz hubiese renunciado a la música dramática, aunque, en verdad, cuando la muerte le vino a buscar, tenía terminada una nueva ópera, y esbozada su segunda, que pertenecían a un ciclo titulado del «Rey Arthur».

De sus contactos con los impresionistas, sobre todo con Debussy, toma Albéniz ese su exquisito refinamiento armónico, que cristalliza, sobre todo, en «Iberia». Las impresiones de Debussy, de Dukas, tal vez del propio Ravel, son un impacto considerable para esta madurez —quizá prematura— tan gloriosa del compositor.

### EL FIN

En 1906 se retira a Niza, y allí comienza su obra capital: «Iberia». Las doce impresiones de los cuatro cuadernos ven la luz a lo largo de aquel año y los dos siguientes. Ricardo Viñes los dá a conocer en



Albéniz, componiendo

gunas «tournées» con el eximio violinista. Toca en Inglaterra, Alemania y España. Cada día que pasa, con su madurez como intérprete, se va afirmando su vocación creadora; el compositor tiene ya más fuerza dentro de él que el virtuoso. La facilidad melódica que tanto admiró a las gentes, va haciéndose potencia interna, madu-

rencia. Joaquín Miatés es su primer intérprete en España. Pero la salud del maestro, largo tiempo quebrantada, vá de mal en peor. Se traslada Cambó-les-Bains en los Bajos-Pirineos para tratar de curarse con las aguas de allí y el 18 de mayo de 1.909 fallece. Faltan solo once días para cumplir los 49 años.

**Tintorería "REGIA"**

TELEFONOS 1-37-66 y 2-59-14